

RAIDER POWER TOOLS

- Акумулаторен ударен гайковерт
- Cordless impact wrench
- şurubelniça
- Pistol de impact
- Zavrtač udarni
- Електронски ударен одвртувач
- Импульсный гайковерт
- Udarni avto vijčnik
- Κρουστικό κλειδί αυτοκινήτου
- Udarni odvijač
- Clé à chocs
- Chiave di impatto
- Llave de impacto electrica
- Chave de impacto eletrica



RAIDER®
PowerTools

Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
8	EN	original instructions' manual
13	RO	instrucțiuni
18	MK	упатство за употреба
23	SR	uputstva za upotrebu
28	EL	μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης
33	HR	uputa za uporabu
38	RU	инструкция по применению
43	SL	Navodila za uporabo
48	FR	manuel d'instructions
53	IT	manuale delle istruzioni
58	ES	manual de instrucciones
63	PT	manual de instruções

RD-CIW01

USER'S MANUAL





Изобразени елементи

1. Квадратен накрайник за вложки 1/2
2. LED лампа
3. Превключвател на посоката на въртене
4. Пусков прекъсвач
5. Ръкохватка
6. Бутон за освобождаване на батерията
7. Дисплей на капацитета на заряда на батерията
8. Батерия
9. Кука за окачване на колан
10. Зарядна станция
11. Зарядно устройство

Items displayed

1. Square insert nozzle 1/2
2. LED lamp
3. Forward reverse selector
4. Switch trigger
5. Handle
6. Battery release button
7. Display the battery charge capacity
8. Battery
9. Belt clip
10. Charging station
11. Charger

Вида на машината от фигурите, може да се различава от Вашия модел.



Двойна изолация
Double isolation



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

BG

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-CIW01
Зарядно устройство		
Номинално захранващо напрежение	V AC	230
Честота на променливия ток Hz 50	Hz	50
Изходно напрежение	V DC	21
Време за зареждане на акумулаторната батерия	h	3
Клас на защита	-	II
Акумулаторен ударен гайковерт		
Номинално напрежение	V DC	18
Електрически заряд на батерията	Ah	1.5
Тип на акумулаторните елементи на батерията	-	Li-ion
Обороти на празен ход	min-1	0-2750
Удари в минута	min-1	3250
Квадратен накрайник за вложки	inch	1/2
Работен въртящ момент	Nm	320
Ниво на звуково налягане LpA	dB(A)	92,67K = 3
Ниво на звукова мощност LwA	dB(A)	103,67, K = 3
Ниво на вибрации	m/s2	24,905, K = 1.5
Клас на защита	-	III

- Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с акумулаторния гайковерт в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с акумулаторния гайковерт.

Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над акумулаторния гайковерт.

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

1.2.1. Щепселът на зарядното устройство трябва да е подходящ за използвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела.

Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.

1.2.2. Предпазвайте машината от дъжд и влага.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте акумулаторния гайковерт, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с акумулаторния гайковерт може да има за последствие тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носенето на подходящи за ползваната машина и извършваната дейност лични предпазни средства, като здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на акумулаторния гайковерт по невнимание. Ако, когато носите акумулаторния гайковерт, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате акумулаторния гайковерт по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.5. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на акумулаторния гайковерт. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от патронника.

1.4. Грижливо отношение към акумулаторния гайковерт.

1.4.1. Не претоварвайте акумулаторния гайковерт. Използвайте акумулаторния гайковерт само съобразно неговото предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящата машина в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Съхранявайте акумулаторния гайковерт на места, където не може да бъде достигнат от деца. Не допускайте машината да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на работа с нея и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, акумулаторния гайковерт може да бъде опасен.

1.4.3. Поддържайте акумулаторната си гайковерт грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на акумулаторния гайковерт. Преди да използвате акумулаторния гайковерт, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовете злополуки се дължат на не добре поддържани електроинструменти и уреди.

1.4.4. Използвайте акумулаторния гайковерт, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на акумулаторен гайковерт за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

1.5. Указания за безопасна работа, специфични за закупената от Вас машина.

Внимание! Загубата на контрол над електроинструмента може да доведе до възникване на трудови злополуки.

1.5.1. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

1.5.2. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

1.5.3. Ако изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити

проводници под напрежение, дръжте електроинструмента само за електроизолираните ръкохватки. При влизане на работния инструмент в контакт с проводници под напрежение то се предава по металните детайли на акумулаторния гайковерт и това може да доведе до токов удар.

1.5.4. Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.

1.5.5. Осигурявайте обработвания детайл.

Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по-здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.

1.5.6. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашият акумулаторен гайковерт.

1.5.7. Да се използва само препоръчаната батерия и зарядно устройство.

1.5.8. Батерията винаги трябва да се държи далече от източници на топлина. Да не се оставя за дълго време в среда с висока температура (на слънчеви места, в близост до нагреватели или там, където температурата надвишава 50°C).

1.5.9. Да се избягва зареждането на акумулаторната батерия при температури, по-ниски от 0°C.

1.5.10. Зарядното устройство, доставяно заедно с акумулаторния гайковерт, е предназначено за работа само с нея. То не трябва да се използва за други цели.

1.5.11. Не поставяйте, каквито и да са метални предмети в зарядното устройство.

1.5.12. Не сменяйте посоката на въртене на шпиндела на акумулаторния гайковерт по време на работа. Така ще я повредите.

1.5.13. За почистване на акумулаторния гайковерт използвайте мека и суха тъкан. Никога не използвайте каквато и да е разтворител или алкохол.

1.5.14. Преди почистване на зарядното устройство го изключете от мрежата.

1.5.15. Ако Ви предстои да зареждате батерии последователно една след друга, между отделните зареждания правете паузи от 30 минути.

1.6. Специални условия за безопасност при работа със зарядното устройство.

Преди пристъпване към работа със зарядното устройство, трябва да се прочете цялата отнасяща се за него и съдържаща се в настоящата инструкция информация, както и означенията на зарядното устройство и батерията, за която то е предназначено.

1.6.1. За да се намали риска от телесни повреди и наранявания, зарядното устройство трябва да се използва единствено за зареждане на батерии от литиево йоннен тип. Батериите от друг тип могат да избухнат, да предизвикат тежки наранявания или други материални щети.

1.6.2. Зарядното устройство да не се излага на влиянието на влага или вода.

1.6.3. Използването на присъединителни, не препоръчвани или не продавани елементи от производителя на зарядното устройство застрашава от възникване на пожар, причиняване на телесни повреди или токов удар.

1.6.4. Захранващият кабел не трябва да бъде настъпван. Той не трябва да се намира в проход, където преминават хора и не трябва да бъде подложен на някаква друга опасност (например твърде силно опъване).

1.6.5. Ако няма необходимост, да не се използва удължител. Използването на неподходящ удължител може да предизвика пожар или токов удар. Ако използването на удължител е необходимо, най-напред се уверете дали, контактът на удължителя съответства на шифтовете на оригиналния щепсел, захранващ зарядното устройство.

1.6.6. Удължителят трябва да бъде в изправно техническо състояние.

1.6.7. Не се разрешава използването на зарядното устройство с повреден захранващ кабел или щепсел. Повредата трябва да бъде отстранена от квалифицирано лице.

1.6.8. Не се разрешава използването на зарядното устройство, ако то е било подложено на силен удар, падане или е било повредено по друг начин. Проверката и евентуалното му поправяне трябва да бъде поверено на оторизиран сервиз на RAIDER.

1.6.9. Не се разрешават опити за разглобяване на зарядното устройство. Всички ремонти трябва да бъдат поверени на оторизиран сервиз на RAIDER. Неправилно извършеният монтаж на зарядното устройство заплашва с електрически удар или пожар.

1.6.10. Преди пристъпване към каквито и да е обслужващи дейности или почистване на зарядното устройство, то трябва да се изключи от мрежата.

1.6.11. Зарядното устройство да се изключва от електрическата мрежа, когато не се използва!

2. Конструкция и предназначение.

Акумулаторния гайковерт е предназначен за завиване и отвиване на винтове и болтове в дървесина, метал и

пластмаси, както и за пробиване на отвори в изброените материали. Електроинструментите с акумулаторно, без кабелно захранване, са особено подходящи при работи, свързани с вътрешно обзавеждане, приспособяване на помещения и други.

Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение!

3. Данни за шума и вибрациите.

Ниво на звуковото налягане: $L_{pA} = 92,67 \text{ dB(A)}$;

Ниво на мощност на звука: $L_{WA} = 103,67 \text{ dB(A)}$;

Стойност на вибрационните ускорения: $a_h = 24,905 \text{ m/s}^2$.

4. Подготовка за работа.

4.1. Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия.

Поставете превключвателя за смяна на посоката на въртене в средно положение, за да предпазите електроинструмента от случайно стартиране. Поставете заредената акумулаторна батерия в дръжката, така че да се усееща, че тя се захваща и че е обърната към дръжката.

4.1.1. Извадете батерията от дръжката, като натиснете бутона за заключване на батерията надолу и издърпайте батерията напред и надолу от основата на инструмента.

4.1.2. Проверете дали напрежението на захранването на табелката с данни съответства на наличното напрежение.

4.1.3. Плъзнете батерията на зарядната станция. Червеният светодиод ще свети, за да покаже, че батерията се зарежда. Когато процесът на зареждане завърши, червеният светодиод ще се изключи и зеленият светодиод ще свети. Отнема около 3 часа, за да заредите изцяло празната батерия.

4.1.4. По време на зареждането е нормално батерията да се загрее леко. Ако не можете да презаредите проверете:

- дали в електрическият контакт има напрежение.

- Че контактите на зарядното устройство не са повредени и са в контакт с батерията.

- Ако батерията все още не се зарежда, моля, свържете се с оторизиран сервиз.

4.2. Зареждане на акумулаторната батерия.

Акумулаторния гайковерт се доставя с частично заредена акумулаторна батерия. Преди употреба батерията трябва да се зареди изцяло. Зареждането трябва да се извършва при температура на околната среда в обхват от 4°C до 40°C. Една нова батерия или такава, която не е била употребявана дълго време, придобива пълния си капацитет след около 5 цикъла на зареждане и разреждане.

Напрежението на електрическата мрежа трябва да съответства на означеното на табелката на зарядното устройство.

Преди започване на зареждането винаги най-напред трябва да се провери състоянието на зарядното устройство и на захранващия кабел.

За зареждане на акумулатора трябва да се използва единствено зарядно устройство, доставяно с акумулаторния гайковерт.

Зарядното устройство не трябва да се подлага на действието на дъжд, влага или на заливане с течности.

Индикатор на капацитета на батерията:

Можете да проверите състоянието на захранване на батерията, като натиснете бутона за захранване на задната страна на батерията.

- Всички светодиоди светят: Батерията е напълно заредена.

- Жълт и червен светодиод светят: Батерията има достатъчен оставащ заряд.

- Червен светодиод: Батерията е празна, заредете батерията.

LED лампа

LED лампата може да се използва при лоши условия на осветяване, за да освети работната площ. Светодиодната лампа ще светне веднага след като натиснете спуська

ПРЕДИ УПОТРЕБА

5. Работа с машината

За да започнете работа, натиснете пусковия прекъсвач и го задръжте натиснат. За да изключите машината, го освободете. Оборотите зависят от натиска, който прилагате върху пусковия прекъсвач. Лекото натискане на пусковия прекъсвач води до ниска скорост на въртене. По-нататъшния натиск води до увеличаване на скоростта.

Внимание! Не използвайте превключвателя на посоката на въртене, докато машината не е спряла да работи напълно!

5.1. Работа по посока на часовниковата стрелка / дясно въртене:

- Натиснете превключвателя в посока на часовниковата стрелка /F/

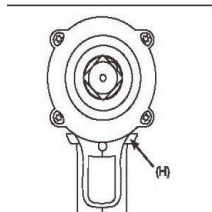
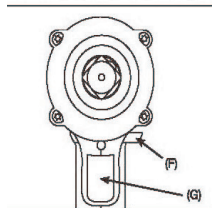
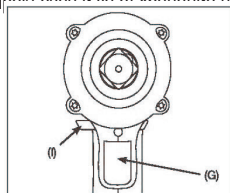
- Натиснете пусковия бутон /G/ за стартиране на машината.

- Скоростта се увеличава с продължително натискане на пусковия прекъсвач.

- Машината спира да работи при отпускане на прекъсвача.
- След употреба преместете превключвателя в централна позиция /H/, за заключване на пусковия прекъсвач и за съхранение на машината.

5.2. Работа по посока обратна на часовниковата стрелка/ ляво въртене

- Натиснете превключвателя в посока обратна на часовниковата стрелка //
- Натиснете пусковия бутон /G/ за стартиране на машината.
- Скоростта се увеличава с продължително натискане на пусковия прекъсвач.
- Машината спира да работи при отпускане на прекъсвача.
- След употреба преместете превключвателя в централна позиция /H/, за заключване на пусковия прекъсвач и за съхранение на машината.



6. Съвети за работа

За да сложите вложка, подравнете я с отвора на машината и натиснете, докато заключите здраво на място. За да я извадите, издърпайте вложката, докато завъртате назад и напред, за да я освободите.

Внимание: Когато изваждате вложка или накрайник от машината, избягвайте контакт с кожата и използвайте подходящи предпазни ръкавици, когато дърпате. Аксесоарите може да са горещи след продължителна употреба. Поставете винт / гайка към електроинструмента само когато е изключен. Ротационните вложки на инструментите могат да се изплъзнат. Въртящият момент зависи от продължителността на удара. Максималният постигнат въртящ момент се получава от сумата от всички индивидуални въртящи моменти, постигнати чрез удар. Колкото по-дълго инструментът е задействан толкова по-голяма е стойността на натрупания въртящ момент. Максималният въртящ момент се постига за около 45 секунди. Действителният постигнат въртящ момент на затягане трябва винаги да се проверява с ключа за въртящ момент.

Смяна на въглеродните четки.

Износените (по-къси от 5 мм), нагорели или счупени въглеродни четки на електродвигателя следва да бъдат сменени. Винаги се подменят едновременно и двете четки. Работата по смяната на въглеродните четки поверявайте само на квалифицирано лице, с оригинални резервни части в оторизирани сервиси на RAIDER.

7. С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

7.1. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

7.2. Акумулаторна батерия.

Литиево-йонна батерия (Li-ion).

Не изхвърляйте батерии при битовите отпадъци или във водохранилища! Не ги изгаряйте! Акумулаторните батерии трябва да бъдат събирани, рециклирани или унищожавани по екологичен начин.

Съгласно Директива 2006/66/ЕС дефектни или изхабени акумулаторни или обикновени батерии трябва да бъдат рециклирани.



EN

Original Instruction for Use

Dear Users,

Congratulations on buying a machine from the fastest growing brand for electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. With proper installation and operation, RAIDER are reliable and reliable machines, and the work with them will bring you real pleasure. For your convenience, there is an excellent service network with 45 service stations all over the country.

Before using this machine, please read this "Instruction for Use" carefully.

For the sake of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings therein. To avoid unnecessary errors and incidents, it is important that these instructions remain available for future reference to anyone who will use the machine. If you sell it to a new owner, the "Instruction for Use" must be handed over to the new owner so that the new user can read the relevant safety precautions and operating instructions.

"Euromaster Import Export" Ltd is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

The address of the company's management is in Sofia 1231, 244 Lomsko Shosse Blvd., tel. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company has introduced the ISO 9001: 2008 quality management system with scope of certification: Trade, import, export and servicing of professional and hobby electric, pneumatic and mechanical tools and general hardware. The certificate is issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical data

parameter	unit	value
Model	-	RD-CIW01
Charger		
Nominal supply voltage	V AC	230
Frequency of alternating current Hz 50	Hz	50
Output voltage	V DC	21
Charging time for the battery	h	3
Protection class	-	II
Accumulator shock wrench		
Rated voltage	V DC	18
Electric battery charge	Ah	1.5
Type of battery packs	-	Li-ion
Idling speed	min-1	0-2750
Hit in a minute	min-1	3250
Square insert nozzle	inch	1/2
Operating torque	Nm	320
Sound pressure level LpA	dB(A)	92,67K = 3
Sound power level LwA	dB(A)	103,67, K = 3
Vibration level	m/s2	24,905, K = 1.5
Protection class	-	III

1. General instructions for safe operation.

Read all instructions carefully. Failure to follow the instructions below may result in electric shock, fire and / or serious injury. Keep these instructions in a safe place.

1.1. Safety at work.

1.1.1. Keep your workplace clean and well lit. Crash and inadequate lighting can contribute to the occurrence of an accident at work.

1.1.2. Do not operate the battery wiper in an environment where there is an increased risk of explosion, near flammable liquids, gases or dust.

1.1.3. Keep children and side faces at a safe distance while working with the battery wiper.

If your attention is diverted, you may lose control over the battery wiper nut.

1.2. Electricity safety.

1.2.1. The charger plug must be suitable for the contact used. Under no circumstances will the design of the plug be changed. When working with torn electrical appliances, do not use plug adapters.

Using original plugs and sockets reduces the risk of electric shock.

1.2.2. Protect the machine from rain and moisture.

1.3. Safe way of working.

1.3.1. Stay focused, keep a close eye on your actions and act cautiously and reasonably. Do not use the battery wiper when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or drugs.

An instantaneous distraction when using the cordless wiper nut can result in severe injuries.

1.3.2. Work with protective clothing and always with safety glasses.

Carrying personal protective equipment, such as sturdy, tightly closed shoes with a stable grapple and silencers, reduces the risk of an accident at work.

1.3.3. Avoid the risk of the battery wires being inadvertently plugged in. If, when carrying the battery wiper, hold your finger on the breaker, there is a risk of an accident.

1.3.4. Avoid the unnatural positions of the body. Work in a stable position of the body and at any moment maintain balance. This way you can control the battery wiper better and safer if an unexpected situation arises.

1.3.5. Work with appropriate clothing. Do not work with wide clothing or jewelry. Keep your hair, clothes, and gloves at a safe distance from the rotating parts of the battery wiper nut. Wide clothes, ornaments, long hair can be caught and dragged by the chuck.

1.4. Careful attitude towards the battery wiper nut.

1.4.1. Do not overload the battery nut. Only use the battery wiper according to its purpose. You will work better and safer when using the right machine in the load range specified by the manufacturer.

1.4.2. Keep the battery nut in places where it can not be reached by children. Do not allow the machine to be used by people who are unfamiliar with how to use it and have not read these instructions. When in the hands of inexperienced users, the battery nut can be dangerous.

1.4.3. Keep your battery wiper well. Verify that the movable units function flawlessly, do not lock, have broken or damaged parts that disturb or change the function of the battery nut. Before using the cordless wiper, make sure the damaged parts are repaired. Many accidents at work are due to poorly maintained power tools and appliances.

1.4.4. Use the battery wrench, accessories, and tools according to the manufacturer's instructions. Also keep in mind the specific working conditions and operations you must complete. The use of a cordless drill for applications other than those specified by the manufacturer increases the risk of accidents at work.

1.5. Safety instructions specific to your purchased machine.

Attention! Loss of control of the power tool may result in accidents at work.

1.5.1. Do not use any accessories that are not recommended by the manufacturer specifically for this power tool. The fact that you can attach a particular tool or tool to the machine does not guarantee safe operation.

1.5.2. Never place your hands near rotating work tools.

1.5.3. If you perform activities where there is a danger that the work tool will be hidden

live wires, keep the power tool only for the electrically insulated handles. When the tool comes into contact with live wires, it is transmitted to the metal parts of the battery nut, and this can lead to electric shock.

1.5.4. Use suitable utensils to find any hidden under-pipe pipelines or contact your local supply company. Contact with live wires may cause fire and electric shock. Damage to a gas pipeline may lead to an explosion. Damage to the water mains results in major material damage and may cause electric shock.

1.5.5. Provide the machined detail.

A detail gripped with appropriate fittings or brackets is locked more firmly and securely than if you hold it by hand.

1.5.6. Regularly clean the ventilation holes of your battery wiper.

1.5.7. Use only the recommended battery and charger.

1.5.8. The battery should always be kept away from heat sources. Do not leave it in a high temperature environment (in sunny places, near heaters or where the temperature exceeds 50 ° C).

1.5.9. Avoid charging the battery at temperatures below 0 ° C.

1.5.10. The charger supplied with the battery wiper is intended for use only with it. It should not be used for other purposes.

1.5.11. Do not place any metal objects in the charger.

1.5.12. Do not change the direction of rotation of the spindle of the battery nut during operation. This will damage her.

1.5.13. To clean the battery nut, use soft and dry cloth. Never use any solvent or alcohol.

1.5.14. Before cleaning the charger, unplug the charger.

1.5.15. If you are going to charge batteries consecutively one after the other, make a 30-minute break between charges.

1.6. Special safety precautions when operating the charger.

Before charging the charger, all relevant information and information contained in this instruction manual as well as the charger and battery charging instructions for this charger must be read.

1.6.1. To reduce the risk of personal injury and injuries, the charger must only be used to charge lithium ion type. batteries. Other types of batteries may explode, cause serious injuries or other material damage.

1.6.2. Do not expose the charger to the influence of moisture or water.

1.6.3. The use of connection, non-recommended or non-sold items by the charger manufacturer is liable to cause a fire, cause bodily injury or electric shock.

1.6.4. The power cord should not be inserted. It should not be in a passage where people pass and should not be subjected to any other danger (for example too much tension).

1.6.5. If there is no need, do not use an extension. Using an inappropriate extension may cause a fire or electric shock. If using an extension cord is necessary, first make sure that the extension of the extension extends to the pins of the original power supply plug.

1.6.6. The extension must be in the correct technical condition.

1.6.7. Do not use the charger with a damaged power cord or plug. The fault must be removed by a qualified person.

1.6.8. It is not allowed to use the charger if it has been subject to a strong shock, fall or has been damaged in any other way. Verification and eventual repair must be entrusted to an authorized RAIDER service center.

1.6.9. Do not disassemble the charger. All repairs should be entrusted to an authorized RAIDER service center. Incorrect installation of the charger will cause an electric shock or fire.

1.6.10. Before proceeding with any service or cleaning the charger, it must be disconnected from the mains.

1.6.11. Disconnect the charger from the mains when not in use!

2. Design and use.

The cordless screwdriver is designed for screwing and unscrewing screws and bolts in wood, metal and plastics as well as drilling holes in the listed materials. Power tools with cordless, cordless power supply are especially suitable for work related to interior decoration, room adaptation, and more.

It is not allowed to use the power tool for activities other than its intended purpose!

3. Noise and vibration data.

Sound pressure level: $L_pA = 92,67 \text{ dB (A)}$;

Sound power level: $L_wA = 103,67 \text{ dB (A)}$;

Vibration acceleration value: $a_h = 24,905 \text{ m / s}^2$.

4. Preparing for work.

4.1. Inserting and removing the battery.

Set the direction change switch to the center position to protect the power tool from accidental starting. Place the charged battery in the handle so that it snaps into place and faces the handle.

4.1.1. Remove the battery from the handle by pressing the battery lock button down and pull the battery forward and down from the base of the tool.

4.1.2. Check that the power supply voltage of the data plate corresponds to the available voltage.

4.1.3. Slide the battery on the charger. It takes about 3 hours to fully charge the empty battery.

4.1.4. During charging, it is normal for the battery to warm up slightly. If you can not reload, check:

- there is voltage in the electrical socket.

- Make sure the charger contacts are not damaged and are in contact with the battery.

- If the battery still does not charge, please contact an authorized service center.

4.2. Charge the battery.

The battery wiper is supplied with a partially charged rechargeable battery. The battery must be fully charged before use. Charging should be carried out at an ambient temperature in the range of 4° C to 40° C . A new battery or one that has not been used for a long time acquires its full capacity after about 5 charging and discharging cycles.

The grid voltage must correspond to that indicated on the charger plate.

Before starting charging, always check the charger status and the power cord first.

To charge the battery, only the charger supplied with the battery wrench must be used.

The charger must not be subjected to rain, moisture or liquid pouring.

Battery Capacity Indicator:

You can check the battery power status by pressing the power button on the back of the battery.

- All LEDs glow: The battery is fully charged.

- The yellow and red LEDs light up: The battery has sufficient remaining charge.

- Red LED: The battery is empty, charge the battery.

LED lamp

The LED lamp can be used in poor lighting conditions to illuminate the work area. The LED will light up immediately after you press the trigger

BEFORE USE

Important! Always lock the switch and remove the battery from the machine before operating the machine!

5. Operating the machine

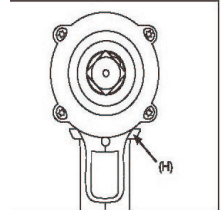
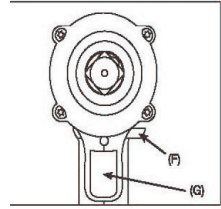
To start up, press the starter switch and hold it down. To turn off the machine, release it. The revolutions depend on the pressure you apply to the trigger switch. The slight pushing of the trigger switch results in low speed. Further pressure leads to an increase in speed.

Attention! Do not use the direction switch until the machine has stopped working completely!

5.1. Working clockwise / right rotation:

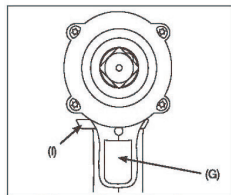
- Press the switch clockwise / F /

- Press the start button / G / to start the machine.
- The speed is increased by repeatedly pressing the trigger switch.
- The machine stops running when the breaker is released.
- After use, move the switch to the center position (H) for locking the breaker and storing the machine.



5.2. Work counterclockwise / left rotate

- Press the switch counterclockwise (I /
- Press the start button / G / to start the machine.
- The speed is increased by repeatedly pressing the trigger switch.
- The machine stops running when the breaker is released.
- After use, move the switch to the center position (H) for locking the breaker and storing the machine.



6. Tips for work

To insert an insert, align it with the hole on the machine and press it until it locks in place. To remove it, pull out the insert as you turn back and forth to release it.

Caution: When removing an insert or nozzle from the machine, avoid skin contact and use suitable protective gloves when pulling. Accessories may be hot after prolonged use. Only attach the screw / nut to the power tool when it is switched off. Rotation tool inserts may slip. The torque depends on the duration of the impact. The maximum torque achieved is derived from the sum of all individual torques achieved by impact. The longer the tool is triggered, the higher the torque value. The maximum torque is achieved for about 45 seconds. The actual tightening torque achieved must always be checked with the torque switch.

Replace carbon brushes.

Worn (shorter than 5 mm), burned or broken carbon brushes on the motor should be replaced. Always replace both brushes at the same time. Carry out the work on changing carbon brushes only to a qualified person, with original spare parts in authorized RAIDER workshops.

7. In order to protect the environment, the power tool and packaging must be suitably processed for re-use of the raw materials contained therein.

7.1. Do not dispose of power tools in household waste! According to the European Union Directive 2012/19 / EC on end-of-life electrical and electronic devices and the validation and as a national law, power tools that can no longer be used must be separately collected and subjected to appropriate processing for the recovery of the contents raw materials

7.2. Rechargeable battery.
Lithium-ion battery (Li-ion).

Do not dispose of batteries in household waste or in water tanks! Do not burn them!
Batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmentally friendly way.
According to Directive 2006/66 / EC, faulty or waste batteries or batteries must be recycled.



RO

Instrucțiune originală de utilizare

Dragi utilizatori,

Felicitări pentru cumpărarea unei mașini de la cea mai rapidă creștere a mărcii pentru mașini electrice, benzină și pneumatice - RAIDER. Cu instalare și operare corespunzătoare, RAIDER sunt mașini fiabile și fiabile, iar lucrul cu ele vă va aduce o adevărată plăcere. Pentru confortul dvs., există o rețea excelentă de service cu 45 de stații de benzină din întreaga țară.

Înainte de a utiliza această mașină, citiți cu atenție această "Instrucțiune de utilizare".

Din motive de siguranță și pentru a vă asigura o utilizare adecvată, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din acestea. Pentru a evita erorile și incidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referință viitoare la oricine care va folosi mașina. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, "Instrucțiunea de utilizare" trebuie predată noului proprietar, astfel încât noul utilizator să poată citi instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de utilizare relevante.

"Euromaster Import Export" Ltd este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii comerciale RAIDER. Adresa conducerii companiei este la Sofia 1231, Blvd. Lomsko Shosse 244, tel. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Începând cu anul 2006, compania a introdus sistemul de management al calității ISO 9001: 2008 cu scopul certificării: Comerțul, importul, exportul și service-ul instrumentelor profesionale și hobby-electrice, pneumatice și mecanice și hardware-ului general. Certificatul este emis de Moody International Certification Ltd, Anglia. Date tehnice

parametru	unitate	valoare
Model	-	RD-CIW01
Încărcător		
Tensiunea nominală de alimentare	V AC	230
Frecvența curentului alternativ Hz 50	Hz	50
Tensiunea de ieșire	V DC	21
Timp de încărcare pentru baterie	h	3
Clasă de protecție	-	II
Acumulator de șoc cheie		
Tensiune nominală	V DC	18
Încărcarea bateriei electrice	Ah	1.5
Tipul acumulatorilor	-	Li-ion
Viteza de ralanti	min-1	0-2750
Hit într-un minut	min-1	3250
Duză de introducere pătrată	inch	1/2
Cuplul de funcționare	Nm	320
Nivelul presiunii acustice LpA	dB(A)	92,67K = 3
Nivelul de putere acustică LwA	dB(A)	103,67, K = 3
Nivelul vibrațiilor	m/s ²	24,905, K = 1.5
Clasă de protecție	-	III

1. Instrucțiuni generale pentru o funcționare sigură.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1. Siguranța la locul de muncă.

1.1.1. Păstrați locul de muncă curat și bine luminat. Accidentarea și iluminarea necorespunzătoare pot contribui la apariția unui accident de muncă.

1.1.2. Nu utilizați ștergătorul bateriei într-un mediu în care există un risc crescut de explozie, lângă lichide inflamabile, gaze sau praf.

1.1.3. Păstrați copiii și fețele laterale la o distanță sigură în timpul lucrului cu ștergătorul bateriei.

Dacă atenția dvs. este deviată, este posibil să pierdeți controlul asupra piuliței ștergătoarelor bateriei.

1.2. Securitatea electrică.

1.2.1. Fișa încărcătorului trebuie să fie adecvată pentru contactul utilizat. În nici un caz nu se va schimba designul fișei.

Când lucrați cu aparate electrice rupte, nu folosiți adaptoare de priză.

Utilizarea prizelor și prizelor originale reduce riscul de electrocutare.

1.2.2. Protejați aparatul de ploaie și umiditate.

1.3. Modul sigur de lucru.

1.3.1. Rămâi concentrat, țineți atenția asupra acțiunilor dvs. și acționați cu prudență și în mod rezonabil. Nu utilizați ștergătorul bateriei atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau drogurilor.

O distragere a momentului când utilizați piulița ștergătoarelor fără fir poate duce la vătămări grave.

1.3.2. Lucrați cu îmbrăcăminte de protecție și întotdeauna cu ochelari de protecție.

Conducerea echipamentului de protecție individuală, cum ar fi încălțăminte robustă, bine închisă, cu un graifer stabil și amortizoare, reduce riscul unui accident de muncă.

1.3.3. Evitați riscul de conectare necorespunzătoare a firelor bateriei. Dacă, atunci când transportați ștergătorul bateriei, țineți degetul pe întrerupător, există riscul unui accident.

1.3.4. Evitați pozițiile nenaturale ale corpului. Lucrați într-o poziție stabilă a corpului și mențineți echilibrul în orice moment. În acest fel, puteți controla ștergătorul bateriei mai bine și mai sigur dacă apare o situație neașteptată.

1.3.5. Lucrați cu haine adecvate. Nu lucrați cu îmbrăcăminte largă sau cu bijuterii. Păstrați-vă părul, hainele și mănușile la o distanță sigură de părțile rotative ale piuliței ștergătoarelor bateriei. Hainele mari, ornamentele, părul lung pot fi prinse și trase de mandrină.

1.4. Atitudine atitudinală față de piulița ștergătoarelor bateriei.

1.4.1. Nu supraîncărcați piulița acumulatorului. Utilizați ștergătorul de baterii numai în funcție de scopul acestuia. Veți lucra mai bine și mai sigur când utilizați mașina potrivită în intervalul de sarcină specificat de producător.

1.4.2. Păstrați piulița acumulatorului în locuri unde nu este accesibil copiilor. Nu permiteți ca mașina să fie utilizată de persoane care nu sunt familiarizate cu modul de utilizare și nu au citit aceste instrucțiuni. Când este în mâinile unor utilizatori neexperimentați, piulița acumulatorului poate fi periculoasă.

1.4.3. Păstrați bine ștergătoarele acumulatorului. Verificați dacă unitățile mobile funcționează perfect, nu blochează, nu au părți deteriorate sau deteriorate care perturba sau modifică funcția piuliței acumulatorului. Înainte de a utiliza ștergătorul fără fir, asigurați-vă că piesele deteriorate sunt reparate. Multe accidente la locul de muncă sunt cauzate de unelte și aparate electrice necorespunzătoare.

1.4.4. Utilizați cheia bateriei, accesoriile și uneltele, conform instrucțiunilor producătorului. De asemenea, aveți în vedere condițiile specifice de lucru și operațiunile pe care trebuie să le finalizați. Utilizarea unui burghiu fără fir pentru alte aplicații decât cele specificate de producător crește riscul accidentelor la locul de muncă.

1.5. Instrucțiuni de siguranță specifice mașinii dvs. achiziționate.

Atenție! Pierderea controlului sculei electrice poate duce la accidente la locul de muncă.

1.5.1. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător pentru această sculă electrică. Faptul că puteți atașa o uneltă sau un instrument special la mașină nu garantează o funcționare sigură.

1.5.2. Nu puneți niciodată mâinile lângă uneltele de lucru rotative.

1.5.3. Dacă efectuați activități în care există pericolul ca instrumentul de lucru să fie ascuns

firele de curent, păstrați scula electrică numai pentru mânerele cu izolație electrică. Când instrumentul intră în contact cu firele de alimentare, acesta este transmis la părțile metalice ale piuliței acumulatorului, ceea ce poate duce la șocuri electrice.

1.5.4. Utilizați ustensile adecvate pentru a găsi conducte subterane ascunse sau contactați compania de distribuție locală. Contactul cu firele vii poate provoca incendii și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la o explozie. Deteriorarea conductei de apă duce la daune materiale majore și poate provoca șocuri electrice.

1.5.5. Furnizați detaliile prelucrate.

Un detaliu apucat cu fittinguri sau paranteze adecvate este blocat mai ferm și mai sigur decât dacă îl țineți mâna.

1.5.6. Curățați curând orificiile de ventilație ale ștergătoarelor bateriei.

1.5.7. Utilizați numai acumulatorul recomandat și încărcătorul.

1.5.8. Bateria trebuie ținută întotdeauna la distanță de sursele de căldură. Nu lăsați-l într-un mediu cu temperaturi ridicate (în locuri însorite, lângă încălzitoare sau în cazul în care temperatura depășește 50 ° C).

1.5.9. Evitați încărcarea bateriei la temperaturi sub 0 ° C.

1.5.10. Încărcătorul livrat împreună cu ștergătorul bateriei este destinat exclusiv utilizării acestuia. Nu trebuie folosit în alte scopuri.

1.5.11. Nu așezați obiecte metalice în încărcător.

1.5.12. Nu modificați direcția de rotație a axului piuliței bateriei în timpul funcționării. Asta o va deteriora.

1.5.13. Pentru a curăța piulița bateriei, utilizați o cârpă moale și uscată. Nu folosiți niciodată nici un solvent sau alcool.

1.5.14. Înainte de a curăța încărcătorul, deconectați încărcătorul.

1.5.15. Dacă intenționați să încărcați bateriile consecutiv unul după altul, faceți o pauză de 30 de minute între încărcări.

1.6. Măsuri speciale de siguranță când utilizați încărcătorul.

Înainte de a încărca încărcătorul, trebuie citite toate informațiile și informațiile relevante conținute în acest manual de instrucțiuni, precum și instrucțiunile de încărcare și de încărcare a acumulatorului pentru acest încărcător.

1.6.1. Pentru a reduce riscul de rănire și de vătămare corporală, încărcătorul trebuie utilizat numai pentru încărcarea bateriilor tip litiu-ionic. Alte tipuri de baterii pot exploda, pot provoca vătămări grave sau alte daune materiale.

1.6.2. Nu expuneți încărcătorul la influența umidității sau a apei.

1.6.3. Utilizarea articolelor de conectare, nerecomandate sau care nu sunt vândute de către producătorul încărcătorului este susceptibilă de a provoca incendiu, provoca vătămări corporale sau electrocutări.

1.6.4. Cablul de alimentare nu trebuie introdus. Nu ar trebui să fie într-un pasaj în care oamenii trec și nu ar trebui supuși vreunui alt pericol (de exemplu prea multă tensiune).

1.6.5. Dacă nu este nevoie, nu utilizați o extensie. Folosirea unei extensii necorespunzătoare poate cauza un incendiu sau un șoc electric. Dacă este necesar un cablu prelungitor, asigurați-vă mai întâi că extensia extensiei se extinde la pini sursei de alimentare originale.

1.6.6. Extensia trebuie să fie în starea tehnică corectă.

1.6.7. Nu utilizați încărcătorul cu un cablu de alimentare sau un fișă deteriorat. Defecțiunea trebuie eliminată de o persoană calificată.

1.6.8. Nu este permisă utilizarea încărcătorului dacă acesta a suferit un șoc puternic, a căzut sau a fost deteriorat în orice alt mod. Verificarea și eventuala reparație trebuie să fie încredințate unui centru de service autorizat RAIDER.

1.6.9. Nu dezamblați încărcătorul. Toate reparațiile ar trebui să fie încredințate unui centru de service autorizat RAIDER. Instalarea incorectă a încărcătorului va cauza un șoc electric sau un incendiu.

1.6.10. Înainte de a continua orice serviciu sau de a curăța încărcătorul, acesta trebuie să fie deconectat de la rețea.

1.6.11. Deconectați încărcătorul de la priză atunci când nu îl utilizați!

2. Design și utilizare.

Șurubelnița fără fir este proiectată pentru înșurubarea și deșurubarea șuruburilor și șuruburilor din lemn, metal și materiale plastice, precum și găuri de găurire în materialele listate. Unelele electrice cu sursă de alimentare fără fir și fără fir sunt potrivite în special pentru lucrul cu decorațiuni interioare, adaptarea încăperilor și multe altele.

Nu este permisă folosirea sculei electrice pentru alte activități decât cele prevăzute!

3. Date despre zgomot și vibrații.

Nivelul presiunii sonore: $L_pA = 92,67$ dB (A);

Nivelul de putere fonică: $L_wA = 103,67$ dB (A);

Valoarea accelerației vibrației: $a_h = 24,905$ m / s².

4. Pregătirea pentru muncă.

4.1. Introducerea și scoaterea bateriei.

Setați comutatorul de schimbare a direcției în poziția centrală pentru a proteja mașina de la pornirea accidentală. Așezați bateria încărcată în mâner astfel încât să se fixeze în poziție și să fie îndreptată spre mâner.

4.1.1. Scoateți bateria de pe mâner apăsând butonul de blocare a bateriei în jos și trageți bateria înainte și în jos de la baza sculei.

4.1.2. Verificați dacă tensiunea sursei de alimentare a plăcuței de identificare corespunde tensiunii disponibile.

4.1.3. Glisați bateria încărcătorului. Este nevoie de aproximativ 3 ore pentru a încărca complet bateria goală.

4.1.4. În timpul încărcării, este normal ca bateria să se încălzească ușor. Dacă nu vă puteți reîncărca, verificați:

- există o tensiune în priza electrică.

- Asigurați-vă că contactele încărcătorului nu sunt deteriorate și că sunt în contact cu bateria.

- Dacă bateria nu se încarcă, contactați un centru de service autorizat.

4.2. Incarca bateria.

Ștergătorul bateriei este livrat împreună cu o baterie reîncărcabilă parțial încărcată. Bateria trebuie să fie complet încărcată înainte de utilizare. Încărcarea ar trebui efectuată la o temperatură ambientă cuprinsă între 4 ° C și 40 ° C. O baterie nouă sau una care nu a fost utilizată de mult timp își dobândește capacitatea maximă după circa 5 cicluri de încărcare și descărcare.

Tensiunea rețelei trebuie să corespundă cu cea indicată pe placa de încărcare.

Înainte de a începe încărcarea, verificați mai întâi starea încărcătorului și cablul de alimentare.

Pentru a încărca bateria, trebuie utilizată numai încărcătorul livrat împreună cu cheia acumulatorului.

Încărcătorul nu trebuie supus ploii, umidității sau tumării lichide.

Indicator capacitate baterie:

Puteți verifica starea bateriei prin apăsarea butonului de alimentare de pe spatele bateriei.

- Toate LED-urile luminează: Bateria este încărcată complet.

- LED-urile galbene și roșii se aprind: Bateria are o încărcare suficientă.

- LED-ul roșu: Bateria este goală, încărcați bateria.

Lampa cu LED

Lampa LED poate fi utilizată în condiții de iluminare slabă pentru a ilumina zona de lucru. LED-ul se va aprinde imediat după apăsarea declanșatorului

INAINTE DE FOLOSIRE

Important! Întotdeauna blocați comutatorul și scoateți bateria din mașină înainte de a utiliza mașina!

5. Operați mașina

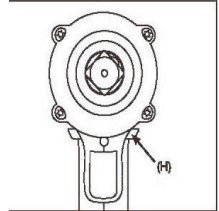
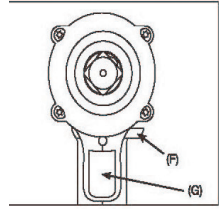
Pentru a porni, apăsați butonul de pornire și țineți-l apăsat. Pentru a opri mașina, eliberați-o. Revoluțiile depind de presiunea aplicată comutatorului de declanșare. Apăsarea ușoară a comutatorului de declanșare are drept rezultat o viteză redusă. Presiunea suplimentară conduce la o creștere a vitezei.

Atenție! Nu utilizați comutatorul de direcție până când mașina nu se oprește complet!

5.1. Rotire în sensul acelor de ceasornic / dreapta:

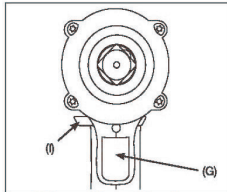
• Apăsați comutatorul în sensul acelor de ceasornic / F /

- Apăsați butonul Start / G / pentru a porni aparatul.
- Viteza este mărită prin apăsarea repetată a comutatorului de declanșare.
- Mașina nu mai funcționează atunci când întrerupătorul este eliberat.
- După utilizare, deplasați comutatorul în poziția centrală (H) pentru blocarea întrerupătorului și depozitarea aparatului.



5.2. Lucrați în sens invers acelor de ceasornic / stânga

- Apăsați butonul în sens invers acelor de ceasornic (I /
- Apăsați butonul Start / G / pentru a porni aparatul.
- Viteza este mărită prin apăsarea repetată a comutatorului de declanșare.
- Mașina nu mai funcționează atunci când întrerupătorul este eliberat.
- După utilizare, deplasați comutatorul în poziția centrală (H) pentru blocarea întrerupătorului și depozitarea aparatului.



6. Sfaturi pentru lucru

Pentru a introduce un insert, aliniați-l cu orificiul de pe mașină și apăsați-l până se blochează în poziție. Pentru a scoate, trageți în afară inserția în timp ce rotiți înainte și înapoi pentru a o elibera.

Atenție: Când scoateți o mașină sau o duză de la mașină, evitați contactul cu pielea și folosiți mănuși de protecție adecvate atunci când trageți. Accesoriile pot fi fierbinți după utilizare prelungită. Fixați numai șurubul / piulița la scula electrică atunci când este oprită. Inserțiile sculelor de rotație pot aluneca. Cuplul depinde de durata impactului. Cuplul maxim obținut este derivat din suma tuturor cuplurilor individuale obținute prin impact. Cu cât mașina este activată mai mult, cu atât este mai mare valoarea cuplului. Cuplul maxim este atins timp de aproximativ 45 de secunde. Cuplul real de strângere atins trebuie verificat întotdeauna cu comutatorul de cuplu.

Înlocuiți perile de cărbune.

Se vor înlocui perii de cărbune uzate (mai mici de 5 mm), arse sau rupte pe motor. Întotdeauna înlocuiți ambele perii în același timp. Realizați lucrările de schimbare a perilor de cărbune numai pentru o persoană calificată, cu piese de schimb originale în atelierile autorizate RAIDER.

7. Pentru a proteja mediul, unealta electrică și ambalajele trebuie să fie prelucrate în mod corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime conținute în acestea.

7.1. Nu aruncați sculele electrice în deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Uniunii Europene 2012/19 / CE privind sfârșitul duratei de viață electrice și dispozitive electronice, precum și validarea și ca o lege națională, scule electrice, care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și supuse prelucrării adecvate pentru recuperarea din conținutul materiilor prime

7.2. Baterie reincarcabila.

Baterie litiu-ion (Li-ion).

Nu aruncați bateriile în deșeurile menajere sau în rezervoarele de apă! Nu le ardeți!

Bateriile trebuie colectate, reciclate sau eliminate în mod ecologic.

În conformitate cu Directiva 2006/66 / CE, bateriile defecte sau deșeurile sau bateriile trebuie reciclate.





Оригинално упатство за употреба
Почитувани корисници,

Честитки за купување на машина од најбрзорастечкиот бренд за електрични, бензински и пневматски машини - RAIDER. Со правилна инсталација и работење, RAIDER се сигурни и сигурни машини, а работата со нив ќе ви донесе вистинско задоволство. За ваше погодност, постои одлична сервисна мрежа со 45 сервисни станици низ целата земја.

Пред да ја користите оваа машина внимателно прочитајте го ова “Упатство за употреба”.

Заради вашата безбедност и за да се обезбеди правилна употреба, внимателно прочитајте ги овие упатства, вклучувајќи ги препораките и предупредувањата во неа. За да се избегнат непотребни грешки и инциденти, важно е овие упатства да останат достапни за понатамошно упатување на секој кој ќе ја користи машината. Ако го продадете на нов сопственик, “Упатството за употреба” мора да му се предаде на новиот сопственик, така што новиот корисник може да ги прочита соодветните безбедносни мерки и упатства за работа.

“Euromaster Import Export” Ltd е овластен претставник на производителот и сопственикот на трговската марка RAIDER. Адресата на раководството на компанијата е во Софија 1231, бул. Ломско шосе 244, тел. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Од 2006 година компанијата го вовеле системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификација: трговија, увоз, извоз и сервисирање на професионални и хоби електрични, пневматски и механички алатки и општ хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, Англија.

Технички податоци

параметар	единица	вредност
Модел	-	RD-CIW01
Полнач		
Номинален напон за напојување	V AC	230
Фреквенција на наизменична струја Hz 50	Hz	50
Излезен напон	V DC	21
Време на полнење на батеријата	h	3
Класа на заштита	-	II
Акумулаторски шок клуч		
Номинален напон	V DC	18
Полнење на електрична батерија	Ah	1.5
Тип на батериските пакувања	-	Li-ion
Брзина на празнење	min-1	0-2750
Хит во минута	min-1	3250
Плоча за вметнување на млазницата	inch	1/2
Работен вртежен момент	Nm	320
Ниво на звучен притисок LpA	dB(A)	92,67K = 3
Ниво на звучна моќност LwA	dB(A)	103,67, K = 3
Ниво на вибрации	m/s2	24,905, K = 1.5
Класа на заштита	-	III

1. Општи упатства за безбедно работење.

Внимателно прочитајте ги сите упатства. Ако не ги следите упатствата подолу, може да дојде до електричен удар, пожар и / или сериозна повреда. Чувајте ги овие упатства на безбедно место.

1.1. Безбедност при работа.

1.1.1. Чувајте го работното место чисто и добро осветлено. Несреќата и несоодветното осветлување може да придонесат за појава на несреќа при работа.

1.1.2. Не ракувајте со бришачот на батеријата во средина каде што постои зголемен ризик од експлозија, блиски запаливи течности, гасови или прашина.

1.1.3. Чувајте ги децата и страничните лица на безбедно растојание додека работите со бришачот на батеријата.

Ако вашето внимание е пренасочено, може да ја изгубите контролата над навртката на батеријата.

1.2. Безбедност на електрична енергија.

1.2.1. Приклучокот за полначот мора да биде соодветен за користениот контакт. Под никакви околности, дизајнот на приклучокот не се менува. Кога работите со искинати електрични апарати, не користете приклучоци.

Користењето на оригиналните приклучоци и приклучници го намалува ризикот од електричен шок.

1.2.2. Заштита на машината од дожд и влага.

1.3. Безбеден начин на работа.

1.3.1. Останете фокусирани, внимателно следете ги своите постапки и внимателно и разумно постапувајте. Не користете го бришачот на батеријата кога сте уморни или под влијание на дрога, алкохол или дрога.

Веднаш одвлекување кога се користи безжичната орегла на четкичката може да резултира со тешки повреди.

1.3.2. Работајте со заштитна облека и секогаш со заштитни очила.

Носењето опрема за лична заштита, како што се цврсти, цврсто затворени чевли со стабилна грешка и придушувачи, го намалува ризикот од несреќа при работа.

1.3.3. Избегнувајте ризик од ненамерно приклучување на жиците на батеријата. Ако го носите бришачот на батеријата, држете го прстот на прекинувачот, постои опасност од несреќа.

1.3.4. Избегнувајте неприродни положби на телото. Работат во стабилна положба на телото и во секој момент одржува рамнотежа. На овој начин можете да го контролирате бришачот на батеријата подобро и побезбедно ако се појави неочекувана ситуација.

1.3.5. Работајте со соодветна облека. Немојте да работите со широка облека или накит. Чувајте ги косата, облеката и ракавиците на безбедно растојание од ротирачките делови од навртката на батеријата. Широк алишта, украси, долга коса може да бидат фатени и влечени од чак.

1.4. Внимателен однос кон навртката на батеријата.

1.4.1. Не преоптоварувајте ја навртката на батеријата. Користете го само бришачот на батеријата според неговата намена. Не работите подобро и побезбедно кога ја користите вистинската машина во опсегот на товар специфициран од производителот.

1.4.2. Чувајте ја акумулацијата на акумулаторот на места каде децата не можат да ја стигнат. Не дозволувајте машината да се користи од луѓе кои не се запознаени со тоа како да го користат и не ги прочитале овие упатства. Кога во рацете на неискусни корисници, орев од батериите може да биде опасно.

1.4.3. Чувајте го вашиот бришач на батерији добро. Потврдете дека подвижните единици функционираат беспрекорно, не заклучуваат, имаат скршени или оштетени делови што ја нарушуваат или ја менуваат функцијата на навртката на батеријата. Пред да го користите безжичниот бришач, проверете дали се оштетени оштетените делови. Многу несреќи на работа се должат на лошо одржуваните електрични алати и апарати.

1.4.4. Користете го клучот за батеријата, додаточите и алатите според упатствата на производителот. Исто така, имајте на ум специфичните работни услови и операции што мора да ги завршите. Употребата на безжична вежба за апликации различни од оние специфицирани од производителот го зголемува ризикот од несреќи при работа.

1.5. Безбедносни упатства специфични за вашата купена машина.

Внимание! Губењето на контролата на електричниот апарат може да доведе до несреќи при работа.

1.5.1. Не користете додатоци кои производителот не ги препорачува за овој електричен алат. Фактот дека можете да закачите одредена алатка или алатка на машината не гарантира безбедно работење.

1.5.2. Никогаш не ставајте ги рацете близу ротирачките работни алатки.

1.5.3. Ако вршите активности каде што постои опасност дека работната алатка ќе биде скриена

жици, одржувајте го електричниот алат само за електрично изолираните рачки. Кога alatот влегува во контакт со живи жици, тој се пренесува на металните делови од навртката на акумулаторот, а тоа може да доведе до електричен шок.

1.5.4. Користете соодветен прибор за да пронајдете скриени цевководи или да контактирате со вашата локална компанија за снабдување. Контактот со жици може да предизвика пожар и електричен шок. Оштетувањето на гасоводот може да доведе до експлозија. Оштетувањето на електричната мрежа резултира со големи оштетувања на материјалот и може да предизвика електричен шок.

1.5.5. Обезбедете детални за обработка.

Деталите кои се зафатени со соодветни фитинзи или загради се заклучени поцврсто и посигурно отколку ако го држите со рака.

1.5.6. Редовно чистете ги дупките за вентилација на вашиот бришач на батеријата.

1.5.7. Користете само препорачаната батерија и полнач.

1.5.8. Батеријата секогаш треба да се чува подалеку од извори на топлина. Не го оставајте во средина со висока температура (на сончеви места, во близина на греалки или каде што температурата надминува 50 ° C).

1.5.9. Избегнувајте полнење на батеријата на температура под 0 ° C.

1.5.10. Полначот што се испорачува со бришачот е наменет за употреба само со него. Не треба да се користи за други цели.

1.5.11. Не ставајте метални предмети во полначот.

1.5.12. Не менувајте го насоката на вртење на вретеното на акумулаторот за време на работата. Ова ќе ја оштети.

1.5.13. За чистење на навртката на батеријата користете мека и сува крпа. Никогаш не користете растворувачи или алкохол.

1.5.14. Пред чистење на полначот, исклучете го полначот.

1.5.15. Ако ви се случува да се наплаќаат батерии последователно еден по друг, направи 30-минутна пауза помеѓу обвиненијата.

1.6. Посебни мерки на претпазливост при работењето на полначот.

Пред полнење на полначот, мора да се прочитаат сите релевантни информации и информации содржани во ова упатство, како и упатствата за полнење и полнење на батеријата за овој полнач.

1.6.1. За да се намали ризикот од лични повреди и повреди, полначот треба да се користи само за полнење на литиум-јонски тип. батерии. Други видови батерии можат да експлодираат, да предизвикаат сериозни повреди или други материјални оштетувања.

1.6.2. Не го изложувајте полначот на влијание на влага или вода.

1.6.3. Употребата на приклучоци, предмети што не се препорачува или не се продаваат од страна на производителот на полначот, може да предизвикаат пожар, телесна повреда или електричен шок.

1.6.4. Кабелот за напојување не треба да се вметнува. Не треба да биде во премин каде што луѓето минуваат и не треба да бидат изложени на друга опасност (на пример, премногу тензија).

1.6.5. Ако нема потреба, не користете продолжување. Користењето на несоодветно продолжување може да предизвика пожар или електричен шок. Ако користите продолжен кабел е потребно, прво осигурајте се дека продолжувањето на продолжувањето се протега до иглите на оригиналниот приклучок за напојување.

1.6.6. Проширувањето мора да биде во точна техничка состојба.

1.6.7. Не користете го полначот со оштетен кабел за напојување или приклучок. Грешката мора да ја отстрани квалификувано лице.

1.6.8. Не е дозволено да го користите полначот ако е подложен на силен шок, пад или е оштетен на кој било друг начин. Верификацијата и евентуалната поправка мора да се доверат на овластен сервисен центар RAIDER.

1.6.9. Не расклопувајте го полначот. Сите поправки треба да им се доверат на овластен сервисен центар RAIDER. Неправилната инсталација на полначот ќе предизвика електричен шок или пожар.

1.6.10. Пред да продолжите со било која услуга или да го чистите полначот, таа мора да се исклучи од електричната мрежа.

1.6.11. Исклучете го полначот од електричната мрежа кога не е во употреба!

2. Дизајн и употреба.

Бежичен шрафцигер е наменет за навртување и одвртување на завртки и завртки во дрво, метал и пластика, како и дупки за дупчење во наведените материјали. Електричните алати со безжични, безжични напојувања се особено погодни за работа поврзана со внатрешна декорација, адаптација на просториите и многу повеќе.

Не е дозволено да се користи електричниот апарат за други активности освен наменетата цел!

3. Податоци за бучава и вибрации.

Ниво на звучен притисок: $L_pA = 92,67 \text{ dB (A)}$;

Ниво на звучна моќност: $L_wA = 103,67 \text{ dB (A)}$;

Вредност на забрзување на вибрации: $a_h = 24,905 \text{ m / s}^2$.

4. Подготовка за работа.

4.1. Вметнување и отстранување на батеријата.

Поставете го прекинувачот за промена на правецот во средишната положба за да го заштитите електричниот апарат од случајно стартување. Ставете ја наполнетата батерија во рачката, така што се прилепува на своето место и се соочува со рачката.

4.1.1. Извадете ја батеријата од рачката со притискање на копчето за заклучување на батеријата и повлечете ја батеријата напред и надолу од основата на алатот.

4.1.2. Проверете дали напонот на напојувањето на плочката со податоци одговара на достапниот напон.

4.1.3. Лизнете ја батеријата на полначот. Потребни се околу 3 часа за целосно полнење на празна батерија.

4.1.4. За време на полнењето, нормално е батеријата да се загрее малку. Ако не можете повторно да ја вчитате, проверете:

- има напон во електричниот приклучок.

- Проверете дали контактите на полначот не се оштетени и се во контакт со батеријата.

- Доколку батеријата сè уште не се наполни, ве молиме контактирајте со овластен сервисен центар.

4.2. Наполнете ја батеријата.

Бришачот на батериите се испорачува со делумно наполнета батерија што се полни. Батеријата мора да биде целосно наполнета пред употреба. Полнењето треба да се врши на собна температура во опсег од 4°C до 40°C . Новата батерија или онаа што не била користена долго време се стекнува со полн капацитет по околу 5 циклуси на полнење и празнење.

Решетката на мрежата треба да одговара на онаа што е наведена на плочата за полнење.

Пред да започнете со полнење, прво проверете го статусот на полначот и кабелот за напојување.

За полнење на батеријата, мора да се користи само полначот што се доставува со клучот за батеријата.

Полначот не смее да биде подложен на дожд, влага или течност.

Индикатор на капацитетот на батеријата:

Можете да го проверите статусот на батеријата со притискање на копчето за напојување на задната страна на батеријата.

- Сите LED диоди светат: Батеријата е целосно наполнета.

- Светлата на жолтата и црвената светлина: Батеријата има доволно преостанат полнеж.

- Црвена LED: Батеријата е празна, наполнете ја батеријата.

LED светилка

LED светилка може да се користи во услови на слаба осветленост за да се осветли работната површина. LED диодата ќе светне веднаш откако ќе го притиснете активирањето

ПРЕД УПОТРЕБА

Важно! Секогаш заклучувајте го прекинувачот и извадете ја батеријата од машината пред да ја користите машината!

5. Управување со машината

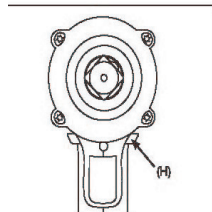
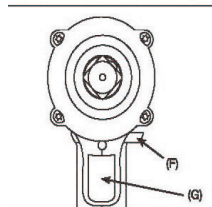
За почеток, притиснете го прекинувачот за стартување и држете го надолу. За да го исклучите уредот, ослободете го. Революциите зависат од притисокот што го применувате на прекинувачот за активирање. Малото притискање на прекинувачот за прекинувач резултира со мала брзина. Понатамошниот притисок води до зголемување на брзината.

Внимание! Не користете го прекинувачот за насока додека машината не престане да работи целосно!

5.1. Работење во насока на стрелките на часовникот / десно:

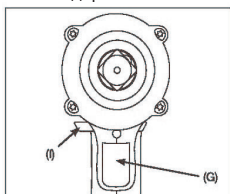
• Притиснете го прекинувачот надесно / F /

- Притиснете го копчето за старт / G / за да ја стартувате машината.
- Брзината се зголемува со постојано притискање на прекинувачот за активирање.
- Машината престанува да работи кога прекинувачот е ослободен.
- По употребата, поместете го прекинувачот во средишната положба (H) за заклучување на прекинувачот и складирање на машината.



5.2. Работата се активира спротивно од стрелките на часовникот / лево

- Притиснете го прекинувачот стрелките на часовникот (I /
- Притиснете го копчето за старт / G / за да ја стартувате машината.
- Брзината се зголемува со постојано притискање на прекинувачот за активирање.
- Машината престанува да работи кога прекинувачот е ослободен.
- По употребата, поместете го прекинувачот во средишната положба (H) за заклучување на прекинувачот и складирање на машината.



6. Совети за работа

За да вметнете вметнете го, израмнете го со дупка на машината и притиснете го додека не се заклучи на место. За да го отстраните, извлечете го влогот додека се свртувате напред и назад за да го ослободите.

Внимание: при отстранување на влошката или млазницата од машината, избегнувајте контакт со кожата и користете соодветни заштитни ракавици кога влечете. Алатките може да бидат жешки по продолжена употреба. Прицврстете го завртката / навртката само кога е исклучена. Вметнувањата на алатките за ротација може да се лизгаат. Вртежниот момент зависи од времетраењето на ударот. Добиениот максимален вртежен момент се добива од збирот на сите поединечни вртежи остварени со удар. Колку подолго се активира алатот, толку е поголема вредноста на вртежниот момент. Максималниот вртежен момент се постигнува околу 45 секунди. Направениот момент на затегнување мора секогаш да се провери со прекинувачот за вртежен момент.

Заменете ги четките за јаглород.

Носени (покртки од 5 mm), изгорени или скршени јаглородни четки на моторот треба да се заменат. Секогаш заменете ги двете четки во исто време. Продолжете со работата за менување на јаглородни четки само на квалификувано лице, со оригинални резервни делови во овластените работилници RAIDER.

7. Со цел да се заштити животната средина, електричниот алат и пакувањето мора да бидат соодветно обработени за повторна употреба на суровините содржани во неа.

7.1. Не ги фрлајте електричните алати во отпадот од домаќинствата! Според Директивата на Европската Унија 2012/19 / E3 за електрични и електронски уреди со завршен век на употреба и валидација и како национален закон, алатните машини кои повеќе не можат да се користат мора да се собираат одделно и да се подложат на соодветна обработка за обновување од содржината суровини

7.2. Батерија за полнење.



Литиум-јонска батерија (Li-ion).

Немојте да ги фрлате батериите во отпадоци од домаќинствата или во резервоари за вода! Не ги изгори!

Батериите треба да се собираат, рециклираат или да се отстрануваат на еколошки начин.

Според Директивата 2006/66 / EC, неисправните или отпадни батерии или батерии мора да се рециклираат.

SR

Originalno uputstvo za upotrebu

Poštovani korisnici,

Čestitamo na kupovini mašine iz najbrže rastućeg brenda za električne, benzinske i pneumatske mašine - RAIDER. Sa ispravnom instalacijom i radom, RAIDER su pouzdane i pouzdane mašine, a rad sa njima donosi vam pravo zadovoljstvo. Za vašu udobnost postoji izvrsna servisna mreža sa 45 servisnih stanica širom zemlje.

Pre upotrebe ove mašine pažljivo pročitajte ovo "Uputstvo za upotrebu".

Radi vašeg sigurnosti i osigurati pravilnu upotrebu, pažljivo pročitajte ova uputstva, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da bi se izbegle nepotrebne greške i incidenti, važno je da ove instrukcije ostaju dostupne za buduće pozivanje na bilo koga ko će koristiti mašinu. Ako ga prodate novom vlasniku, "Uputstvo za upotrebu" mora biti predat novom vlasniku tako da novi korisnik može pročitati odgovarajuće mere predostrožnosti i uputstva za upotrebu.

"Euromaster Import Ekport" doo je ovlašćeni zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER. Adresa rukovodstva kompanije nalazi se u Sofiji 1231, bul. Lomsko šose 244, tel. 02934 33 33, 934 10 10, vvv. raider.bg; vvv.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Od 2006. godine kompanija je uvela sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 s obimom certifikacije: trgovina, uvoz, izvoz i servis profesionalnih i hobi električnih, pneumatskih i mehaničkih alata i općeg hardvera. Sertifikat izdaje Moodi International Certification Ltd, Engleska.

Tehnički podaci

parametar	jedinica	vrednost
Model	-	RD-CIW01
Punjač		
Nominalni napon napajanja	V AC	230
Frekvencija naizmenične struje Hz 50	Hz	50
Izlazni napon	V DC	21
Vreme punjenja baterije	h	3
klasa zaštite	-	II
Akumulatorski šok ključ		
Napon	V DC	18
Punjenje električnih baterija	Ah	1.5
Tip baterijskih pakovanja	-	Li-ion
Brzina u praznom hodu	min-1	0-2750
Udri za minut	min-1	3250
Kvadratna umetna mlaznica	inch	1/2
Radni moment	Nm	320
Nivo zvučnog pritiska LpA	dB(A)	92,67K = 3
Nivo zvučne snage LvA	dB(A)	103,67, K = 3
Nivo vibracija	m/s2	24,905, K = 1.5
klasa zaštite	-	III

1. Opšta uputstva za siguran rad.

Pažljivo pročitajte sva uputstva. Ako ne slijedite dole navedene instrukcije, može doći do strujnog udara, požara i / ili teških povreda. Ove instrukcije držite na sigurnom mestu.

1.1. Bezbednost na radu.

1.1.1. Držite svoje radno mesto čisto i dobro osvetljeno. Srušenje i neadekvatno osvetljenje mogu doprinijeti nastanku nesreće na poslu.

1.1.2. Ne koristite brisač baterije u okruženju u kome postoji povećan rizik od eksplozije, u blizini zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.

1.1.3. Držite decu i bočna lica na bezbednoj udaljenosti dok radite sa brisačem baterije.

Ako vam je pažnja preusmerena, možda ćete izgubiti kontrolu nad maticom brisača baterije.

1.2. Bezbednost električne energije.

1.2.1. Utikač punjača mora biti pogodan za kontakt koji koristite. Ni u kom slučaju neće se promeniti dizajn čepa. Kada radite sa razbijenim električnim aparatima, nemojte koristiti adapter za utikač.

Korišćenje originalnih utikača i utičnica smanjuje rizik od električnog udara.

1.2.2. Zaštitite mašinu od kiše i vlage.

1.3. Siguran način rada.

1.3.1. Budite u fokusu, pazite na svoje postupke i postupajte oprezno i razumno. Nemojte koristiti brisač baterije kada ste umorni ili pod dejstvom droga, alkohola ili droge.

Trenutna distrakcija prilikom upotrebe bešavne matice brisača može rezultirati ozbiljnim povredama.

1.3.2. Raditi sa zaštitnom odećom i uvek sa zaštitnim naočarima.

Sprovođenje lične zaštitne opreme, kao što su čvrste, čvrsto zatvorene cipele sa stabilnom grebenom i prigušivači, smanjuje rizik od nesreće na poslu.

1.3.3. Izbegavajte rizik da se žice akumulatora nehotično uključe. Ako držite brisač baterije držite prst na prekidaču, postoji rizik od nesreće.

1.3.4. Izbegavajte nepravilne pozicije tela. Radite u stabilnom položaju tela i u svakom trenutku održite ravnotežu. Na taj način možete bolje kontrolisati brisač baterije i sigurnije ako dođe do neočekivanog stanja.

1.3.5. Radite sa odgovarajućom odećom. Ne radite s širokom odećom ili nakitom. Držite kosu, odeću i rukavice na bezbednoj udaljenosti od rotirajućih delova matice brisača baterije. Širokoj odeći, ukrasima, dugoj kosi može se uhvatiti i vući čaka.

1.4. Pažljiv stav prema matici brisača baterije.

1.4.1. Ne preopterećujte maticu baterije. Koristite samo brisač baterije u skladu sa svojom namenom. Radit ćete bolje i sigurnije kada koristite pravu mašinu u opsegu opterećenja koje odredi proizvođač.

1.4.2. Držite navrtku baterije na mestima gde ih deca ne mogu dohvatiti. Nemojte dozvoliti da mašinu koriste ljudi koji nisu upoznati sa korišćenjem i nisu pročitali ova uputstva. Kada je u rukama neiskusnih korisnika, orah za bateriju može biti opasan.

1.4.3. Držite brisač baterije dobro. Proverite da pokretne jedinice funkcionišu besprekorno, nemojte blokirati, lomiti ili oštetiti delove koji ometaju ili menjaju funkciju matice baterije. Pre korišćenja bežičnog brisača, proverite da li su oštećeni delovi popravljani. Mnoge nesreće na poslu su zbog loše održanih električnih alata i uređaja.

1.4.4. Koristite ključ za bateriju, pribor i alate u skladu sa uputstvima proizvođača. Takođe, imajte na umu specifične uslove rada i operacije koje morate obaviti. Upotreba bežične bušilice za aplikacije koje nisu navedene od proizvođača povećava rizik od nesreća na poslu.

1.5. Sigurnosna uputstva specifična za vašu kupljenu mašinu.

Pažnja! Gubitak kontrole električnog alata može dovesti do nesreća na poslu.

1.5.1. Nemojte koristiti dodatnu opremu koju ne preporučuje proizvođač specijalno za ovaj električni alat. Činjenica da možete priložiti određeni alat ili alat za mašinu ne garantira siguran rad.

1.5.2. Nikada ne postavljajte ruke blizu rotirajućih radnih alata.

1.5.3. Ako obavljate aktivnosti u kojima postoji opasnost da će radni alat biti sakriven

žive žice, držite električni alat samo za električno izolirane ručice. Kada alat uđe u kontakt sa žicama, prenose se na metalne delove matice baterije, što može dovesti do električnog udara.

1.5.4. Koristite odgovarajući pribor za pronalaženje skrivenih cevovoda ispod cevi ili kontaktirajte lokalnu kompaniju za snabdevanje. Kontakt sa žicama može izazvati požar i električni udar. Oštećenje gasovoda može dovesti do eksplozije. Oštećenje vodovoda dovodi do velikih materijalnih oštećenja i može izazvati električni udar.

1.5.5. Obezbedite detaljno obrađene detalje.

Detaljno prikačen odgovarajućim fittingima ili zgradama je čvrsto i sigurnije zaključan nego ako ga držite ručno.

1.5.6. Redovno očistite otvore za ventilaciju vašeg brisača.

1.5.7. Koristite samo preporučenu bateriju i punjač.

1.5.8. Bateriju uvek treba držati dalje od izvora toplote. Ne ostavljajte ga u okruženju visoke temperature (na sunčanim mestima, blizu grejača ili gde temperatura prelazi 50 ° C).

1.5.9. Izbegavajte punjenje baterije na temperaturama ispod 0 ° C.

1.5.10. Punjač koji se isporučuje sa brisačem baterije je namenjen samo za korišćenje sa njim. Ne treba ga koristiti u druge svrhe.

1.5.11. Ne stavljajte nikakve metalne predmete u punjač.

1.5.12. Ne menjajte smer rotacije vretena matice baterije tokom rada. Ovo će je oštetiti.

1.5.13. Za čišćenje matice baterije koristite meku i suhu tkaninu. Nikada nemojte koristiti bilo koji rastvarač ili alkohol.

1.5.14. Pre čišćenja punjača, isključite punjač.

1.5.15. Ako želite da baterije napunite jedno za drugim, napravite 30-minutnu pauzu između troškova.

1.6. Posebne mere predostrožnosti pri radu punjača.

Pre punjenja punjača, moraju se pročitati sve relevantne informacije i informacije sadržane u ovom uputstvu za upotrebu, kao i uputstva za punjenje i punjenje baterija za ovaj punjač.

1.6.1. Da biste smanjili rizik od povreda i povreda, punjač se sme koristiti samo za punjenje tip litijum jona baterija. Druge vrste baterija mogu eksplodirati, uzrokovati ozbiljne povrede ili druga materijalna oštećenja.

1.6.2. Ne stavljajte punjač na uticaj vlage ili vode.

1.6.3. Upotreba priključaka, ne preporučenih ili neprodatih stvari od proizvođača punjača može izazvati požar, povrede ili električni udar.

1.6.4. Kabl za napajanje ne sme biti ubačen. Ne bi trebalo da bude u pasusu gde ljudi prolaze i ne bi trebalo da budu podložne bilo kojoj drugoj opasnosti (na primer previše napetosti).

1.6.5. Ako nema potrebe, ne koristite ekstenziju. Korišćenje neodgovarajućeg produžetka može izazvati požar ili električni udar. Ako je neophodno koristiti produžni kabl, prvo se uverite da se produžetak produžetka proširuje na igle originalne utičnice za napajanje.

1.6.6. Produžetak mora biti u ispravnom tehničkom stanju.

1.6.7. Ne koristite punjač sa oštećenim kablom za napajanje ili utikačem. Kvalitet mora ukloniti kvalifikovana osoba.

1.6.8. Nije dozvoljeno koristiti punjač ako je bio jak udar, pada ili je oštećen na bilo koji drugi način. Verifikacija i eventualna popravka moraju biti povereni ovlašćenom servisnom centru RAIDER-a.

1.6.9. Nemojte rastavljati punjač. Svi popravci treba da budu povereni ovlašćenom servisnom centru RAIDER-a. Nepravilna ugradnja punjača izaziva električni udar ili požar.

1.6.10. Pre nego što nastavite sa bilo kojim servisom ili čišćenjem punjača, mora se isključiti iz mreže.

1.6.11. Isključite punjač iz mreže ako ga ne koristite!

2. Dizajn i upotreba.

Akumulatorski odvijač je dizajniran za zavrtnanje i odvijanje vijaka i vijaka u drvetu, metalu i plastici, kao i rupama za bušenje u navedenim materijalima. Električni alati sa bežičnim, bežičnim napajanjem su posebno pogodni za rad vezane za unutrašnju dekoraciju, adaptaciju prostorija i još mnogo toga.

Nije dozvoljeno da koristite električni alat za aktivnosti koje nisu nameravane!

3. Podaci o buci i vibracijama.

Nivo zvučnog pritiska: $L_pA = 92,67 \text{ dB (A)}$;

Nivo zvučne snage: $L_vA = 103,67 \text{ dB (A)}$;

Vrednost ubrzanja vibracija: $a_h = 24,905 \text{ m / s}^2$.

4. Priprema za rad.

4.1. Ubacivanje i uklanjanje baterije.

Postavite prekidač promene smera u središnju poziciju kako biste zaštitili električni alat od slučajnog starta. Stavite napunjenu bateriju u ručku tako da se prikače na mesto i okrenu ručku.

4.1.1. Izvadite bateriju sa drške pritiskom na dugme za zaključavanje baterije i povucite bateriju naprijed i dole od osnove alata.

4.1.2. Proverite da li napon napajanja na pločici odgovara raspoloživom naponu.

4.1.3. Gurnite bateriju na punjač. Potrebno je oko 3 sata da potpuno napunite praznu bateriju.

4.1.4. Tokom punjenja, normalno je da se baterija malo zagreje. Ako ne možete ponovo da učitate, proverite:

- u električnoj utičnici postoji napon.

- Uverite se da kontakti punjača nisu oštećeni i da su u kontaktu sa baterijom.

- Ako se baterija i dalje ne naplaćuje, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

4.2. Punjenje baterije.

Brisač baterije se isporučuje sa delimično napunjenom punjivom baterijom. Baterija mora biti potpuno napunjena pre upotrebe. Punjenje treba izvoditi na temperaturi okoline od 4°C do 40°C . Nova baterija ili ona koja nije dugo korišćena dobija svoj pun kapacitet nakon približno 5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

Mrežni napon mora odgovarati onom koji je naznačen na ploči punjača.

Pre početka punjenja, prvo proverite status punjača i kabl za napajanje.

Za punjenje baterije, mora se koristiti samo punjač koji se isporučuje pomoću ključa za bateriju.

Punjač ne sme biti podvrgnut kiši, vlazi ili tečnom nalivanju.

Indikator kapaciteta baterije:

Status baterije možete proveriti pritiskom na dugme za napajanje na poleđini baterije.

- Sve LED diode: Baterija je potpuno napunjena.

- Žuta i crvena LED lampica zasvetli: Baterija ima dovoljno preostalog napunjenog napajanja.

- crvena LED dioda: baterija je prazna, napunite bateriju.

LED lampa

LED lampa se može koristiti u lošim uslovima osvetljenja kako bi se osvetlio radni prostor. LED će se upaliti odmah nakon pritiska na okidač

PRE UPOTREBE

Važno! Uvek zaključajte prekidač i izvadite bateriju iz mašine pre nego što počnete sa radom!

5. Upravljanje mašinom

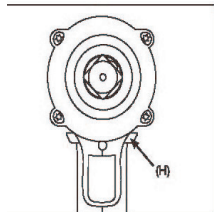
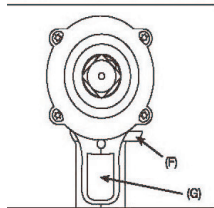
Da biste pokrenuli, pritisnite prekidač za starter i držite ga. Da biste isključili mašinu, otpustite ga. Revolucija zavisi od pritiska koji se primenjuje na okidač. Blago guranje okidača okidača rezultira malom brzinom. Dalji pritisak dovodi do povećanja brzine.

Pažnja! Ne koristite prekidač za smjer dok mašina ne prestane sa radom!

5.1. Rad u smeru kazaljke na satu / desna rotacija:

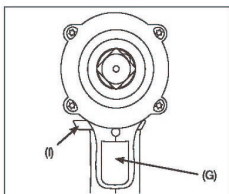
• Pritisnite prekidač u smeru kazaljke na satu / F /

- Pritisnite dugme za pokretanje / G / da biste pokrenuli mašinu.
- Brzina se povećava više puta pritiskom na okidač.
- Mašina prestane da radi kada se prekidač oslobodi.
- Nakon upotrebe, pomerite prekidač u središnju poziciju (H) za zaključavanje prekidača i čuvanje mašine.



5.2. Raditi u smeru suprotnom od kazaljke na satu / levo

- Pritisnite prekidač u smeru suprotnom od kazaljke na satu (I /
- Pritisnite dugme za pokretanje / G / da biste pokrenuli mašinu.
- Brzina se povećava više puta pritiskom na okidač.
- Mašina prestane da radi kada se prekidač oslobodi.
- Nakon upotrebe, pomerite prekidač u središnju poziciju (H) za zaključavanje prekidača i čuvanje mašine.



6. Saveti za rad

Da ubacite umetak, poravnajte ga sa rupom na mašini i pritisnite ga dok se ne zaključa na mestu. Da biste je uklonili, izvucite umetak dok se okrenete napred i nazad da biste je oslobodili.

Oprez: Kada uklanjate umetak ili mlaznicu iz mašine, izbegavajte kontakt sa kožom i koristite odgovarajuće zaštitne rukavice prilikom povlačenja. Dodaci mogu biti vrući nakon dužeg korišćenja. Pričvrstite samo zavrtne / navrtke na električni alat kada je isključen. Umetci alata za rotaciju mogu da klizaju. Obrtni moment zavisi od trajanja udara. Maksimalni obrtni momenat izveden je iz sume svih pojedinačnih obrtaja postignutih udarcem. Što duži alat se aktivira, veća je vrednost obrtnog momenta. Maksimalni obrtni moment se postiže oko 45 sekundi. Postignuti trenutni momenti zatezanja moraju uvek biti provereni pomoću prekidača momenta.

Zamenite karbonske četke.

Izneti (kraći od 5 mm), izgorele ili slomljene karbonske četkice na motor treba zameniti. Uvek zamenite obe četke istovremeno. Radite na promeni četkica od ugljenika samo za kvalifikovane osobe, sa originalnim rezervnim delovima u ovlašćenim radionicama RAIDER-a.

7. Da bi zaštitili životnu sredinu, električni alat i ambalaža moraju biti odgovarajuće obrađeni za ponovno korištenje sirovina sadržanih u njemu.

7.1. Nemojte odlagati električni alat u kućnom otpadu! U skladu sa Direktivom Evropske unije 2012/19 / EC o električnim i elektronskim uređajima do kraja života i validacijom i nacionalnim zakonom, električni alati koji više ne mogu da se koriste moraju se odvojeno sakupljati i podvrgnuti odgovarajućoj obradi za oporavak sadržaja sirovina

7.2. Punjiva baterija.

Litijum-jonska baterija (Li-ion).

Nemojte bacati baterije u otpad od domaćinstva ili u rezervoare za vodu! Nemojte ih spaliti!

Baterije treba sakupljati, reciklirati ili odlagati na ekološki prihvatljiv način.

Prema Direktivi 2006/66 / EC, neispravne ili otpadne baterije ili baterije moraju se reciklirati.



EL

Αρχικές οδηγίες χρήσης Αγαπητοί χρήστες,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός μηχανήματος από την ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα για ηλεκτρικές, βενζινοκίνητες και πνευματικές μηχανές - RAIDER. Με σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, το RAIDER είναι αξιόπιστα και αξιόπιστα μηχανήματα και η δουλειά μαζί τους θα σας φέρει πραγματική ευχαρίστηση. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, υπάρχει ένα εξαιρετικό δίκτυο εξυπηρέτησης με 45 πρατήρια καυσίμων σε όλη τη χώρα.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχανήμα, διαβάστε προσεκτικά αυτή την “Οδηγία Χρήσης”.

Για λόγους ασφάλειας και για σωστή χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων και των προειδοποιήσεών τους. Για να αποφύγετε περιττά σφάλματα και συμβάντα, είναι σημαντικό οι οδηγίες αυτές να παραμείνουν διαθέσιμες για μελλοντική αναφορά σε όποιον θα χρησιμοποιήσει τη μηχανή. Αν το πουλήσετε σε νέο ιδιοκτήτη, η “Οδηγία Χρήσης” πρέπει να παραδοθεί στον νέο ιδιοκτήτη, ώστε ο νέος χρήστης να μπορεί να διαβάσει τις σχετικές προφυλάξεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας.

Η “Euromaster Import Export” Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και του ιδιοκτήτη του εμπορικού σήματος RAIDER. Η διεύθυνση της διοίκησης της εταιρίας βρίσκεται στη Σόφια 1231, Blvd. Lomsko Shosse 244, τηλ. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.gr, www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία έχει εισαγάγει το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001: 2008 με αντικείμενο πιστοποίησης: Εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και συντήρηση επαγγελματικών και χόμπι ηλεκτρικών, πνευματικών και μηχανικών εργαλείων και γενικού εξοπλισμού. Το πιστοποιητικό εκδίδεται από την Moody International Certification Ltd, Αγγλία.

Τεχνικά δεδομένα

παράμετρο	μονάδα	αξία
Μοντέλο	-	RD-CIW01
Φορτιστής		
Ονομαστική τάση τροφοδοσίας	V AC	230
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος Hz 50	Hz	50
Τάση εξόδου	V DC	21
Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας	h	3
Κατηγορία προστασίας	-	II
Πλήκτρο κλειδώματος συσσωρευτή		
Μετρημένη ηλεκτρική τάση	V DC	18
Ηλεκτρική φόρτιση της μπαταρίας	Ah	1.5
Τύπος μπαταριών	-	Li-ion
Ταχύτητα αναμονής	min-1	0-2750
Χτυπήστε σε ένα λεπτό	min-1	3250
Τετράγωνο ακροφύσιο εισαγωγής	inch	1/2
Ροπή λειτουργίας	Nm	320
Επίπεδο ηχητικής πίεσης LpA	dB(A)	92,67K = 3
Επίπεδο ηχητικής ισχύος LwA	dB(A)	103,67, K = 3
Επίπεδο κραδασμών	m/s2	24,905, K = 1.5
Κατηγορία προστασίας	-	III

1. Γενικές οδηγίες για ασφαλή λειτουργία.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρός τραυματισμός. Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

1.1. Ασφάλεια στην εργασία.

1.1.1. Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η σύγκρουση και ο ανεπαρκής φωτισμός μπορούν να συμβάλουν στην πρόκληση εργατικού ατυχήματος.

1.1.2. Μην χρησιμοποιείτε τον υαλοκαθαριστήρα σε περιβάλλον όπου υπάρχει αυξημένος κίνδυνος έκρηξης, κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.

1.1.3. Κρατήστε τα παιδιά και τις πλευρικές επιφάνειες σε ασφαλή απόσταση ενώ εργάζεστε με τον υαλοκαθαριστήρα.

Εάν η προσοχή σας εκτραπεί, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του παζιμαδιού του υαλοκαθαριστήρα της μπαταρίας.

1.2. Ασφάλεια ηλεκτρικής ενέργειας.

1.2.1. Το βύσμα του φορτιστή πρέπει να είναι κατάλληλο για την επαφή που χρησιμοποιείται. Σε καμία περίπτωση δεν θα αλλάξει ο σχεδιασμός του βύσματος. Όταν εργάζεστε με σχισμένες ηλεκτρικές συσκευές, μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς.

Η χρήση αυθεντικών βυσμάτων και υποδοχών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.2.2. Προστατέψτε τη μηχανή από τη βροχή και την υγρασία.

1.3. Ασφαλής τρόπος εργασίας.

1.3.1. Μείνετε συγκεντρωμένοι, παρακολουθείτε προσεκτικά τις ενέργειές σας και ενεργείτε προσεκτικά και λογικά. Μην χρησιμοποιείτε τον υαλοκαθαριστήρα όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή ναρκωτικών.

Μια στιγμιαία απόσπαση της προσοχής όταν χρησιμοποιείτε το παζιμάδι υαλοκαθαριστήρων χωρίς καλώδιο μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

1.3.2. Εργασία με προστατευτικό ρουχισμό και πάντα με γυαλιά ασφαλείας.

Η μεταφορά εξοπλισμού ατομικής προστασίας, όπως ανθεκτικών, σφικτά κλεισμένων παπουτσιών με σταθερό εξοπλισμό και σιγαστήρες, μειώνει τον κίνδυνο ατυχήματος στην εργασία.

1.3.3. Αποφύγετε τον κίνδυνο να εισέλθουν ακουσίως τα καλώδια της μπαταρίας. Εάν, κατά τη μεταφορά των υαλοκαθαριστήρων, κρατήστε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη, υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.

1.3.4. Αποφύγετε τις αφύσικες θέσεις του σώματος. Εργαστείτε σε μια σταθερή θέση του σώματος και σε οποιαδήποτε στιγμή διατηρείτε την ισορροπία. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγξετε τον καθαριστήρα μπαταρίας καλύτερα και ασφαλέστερα αν προκύψει μια απροσδόκητη κατάσταση.

1.3.5. Εργασία με τα κατάλληλα ρούχα. Μην εργάζεστε με φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας σε ασφαλή απόσταση από τα περιστρεφόμενα μέρη του παζιμαδιού του υαλοκαθαριστήρα της μπαταρίας. Μεγάλα ρούχα, στολίδια, μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν και να συλληφθούν από το τσοκ.

1.4. Προσεκτική στάση απέναντι στο παζιμάδι υαλοκαθαριστήρα της μπαταρίας

1.4.1. Μην υπερφορτώνετε το παζιμάδι της μπαταρίας. Χρησιμοποιείτε μόνο τον υαλοκαθαριστήρα σύμφωνα με τον σκοπό του. Θα εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα όταν χρησιμοποιείτε το σωστό μηχανήμα στο εύρος φορτίου που ορίζει ο κατασκευαστής.

1.4.2. Κρατήστε το παζιμάδι της μπαταρίας σε μέρη όπου δεν μπορεί να φτάσει στα παιδιά. Μην επιτρέπετε τη χρήση του μηχανήματος από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον τρόπο χρήσης του και δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Όταν στα χέρια των άπειρων χρηστών, το παζιμάδι της μπαταρίας μπορεί να είναι επικίνδυνο.

1.4.3. Κρατήστε τον καθαριστήρα της μπαταρίας σας καλά. Βεβαιωθείτε ότι οι κινητές μονάδες λειτουργούν άψογα, μην κλειδώνετε, έχετε σπασμένα ή κατεστραμμένα μέρη που διαταράσσουν ή αλλάζουν τη λειτουργία του περικοχλίου της μπαταρίας. Πριν χρησιμοποιήσετε τον ασύρματο καθαριστήρα, βεβαιωθείτε ότι έχουν επισκευαστεί τα κατεστραμμένα μέρη. Πολλά εργατικά ατυχήματα οφείλονται σε ελαττωματικά συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία και συσκευές.

1.4.4. Χρησιμοποιήστε το κλειδί της μπαταρίας, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Λάβετε επίσης υπόψη τις ειδικές συνθήκες εργασίας και τις λειτουργίες που πρέπει να ολοκληρώσετε. Η χρήση ασύρματου τρυπανιού για εφαρμογές διαφορετικές από εκείνες που καθορίζει ο κατασκευαστής αυξάνει τον κίνδυνο εργατικών ατυχημάτων.

1.5. Οδηγίες ασφαλείας ειδικά για το αγορασμένο σας μηχανήμα.

Προσοχή! Η απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε εργατικά ατυχήματα.

1.5.1. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Το γεγονός ότι μπορείτε να προσαρτήσετε ένα συγκεκριμένο εργαλείο ή εργαλείο στο μηχανήμα δεν εγγυάται την ασφαλή λειτουργία.

1.5.2. Μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά σε περιστρεφόμενα εργαλεία εργασίας.

1.5.3. Εάν εκτελείτε δραστηριότητες όπου υπάρχει κίνδυνος να αποκρίπτεται το εργαλείο εργασίας

ζωντανά καλώδια, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για τις ηλεκτρικά μονωμένες λαβές. Όταν το εργαλείο έλθει σε επαφή με ζωντανά καλώδια, μεταδίδεται στα μεταλλικά μέρη του παξιμοδιού μπαταρίας και αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

1.5.4. Χρησιμοποιήστε κατάλληλα σκεύη για να βρείτε τυχόν κρυμμένους αγωγούς υπογείων σωλήνων ή επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία παροχής. Η επαφή με τα ενεργά καλώδια μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Η ζημιά σε αγωγό αερίου μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Η ζημιά στα δίκτυα ύδρευσης έχει ως αποτέλεσμα σοβαρή υλική ζημιά και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

1.5.5. Παρέχετε τις λεπτομερείς λεπτομέρειες.

Μια λεπτομέρεια που πιάνεται με κατάλληλα εξαρτήματα ή αγκύλες κλειδώνεται πιο σταθερά και σταθερά από ό, τι αν το κρατάτε με το χέρι.

1.5.6. Καθαρίστε τακτικά τις οπές εξαερισμού του υαλοκαθαριστήρα της μπαταρίας σας.

1.5.7. Χρησιμοποιήστε μόνο τη συνιστώμενη μπαταρία και φορτιστή.

1.5.8. Η μπαταρία πρέπει να παραμένει πάντα μακριά από πηγές θερμότητας. Μην το αφήνετε σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας (σε ηλιόλουστες θέσεις, κοντά σε θερμαντήρες ή όπου η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50 ° C).

1.5.9. Αποφύγετε τη φόρτιση της μπαταρίας σε θερμοκρασίες κάτω από 0 ° C.

1.5.10. Ο φορτιστής που παρέχεται με τον υαλοκαθαριστήρα προορίζεται για χρήση μόνο με αυτόν. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.

1.5.11. Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα στο φορτιστή.

1.5.12. Μην αλλάζετε την κατεύθυνση περιστροφής του άξονα του περικολίου της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτό θα την βλάψει.

1.5.13. Για να καθαρίσετε το παξιμάδι της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε μαλακό και στεγνό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αλκοόλ.

1.5.14. Πριν από τον καθαρισμό του φορτιστή, αποσυνδέστε το φορτιστή.

1.5.15. Εάν πρόκειται να φορτίσετε τις μπαταρίες διαδοχικά το ένα μετά το άλλο, κάντε ένα διάλειμμα 30 λεπτών μεταξύ των χρώσεων.

1.6. Ειδικές προφυλάξεις ασφαλείας κατά τη λειτουργία του φορτιστή.

Πριν από τη φόρτιση του φορτιστή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις σχετικές πληροφορίες και πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, καθώς και τις οδηγίες φόρτισης και φόρτισης της μπαταρίας για αυτόν τον φορτιστή.

1.6.1. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών και τραυματισμών, ο φορτιστής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη φόρτιση των μπαταριών τύπου ιόντων λιθίου. Άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν, να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς ή άλλες υλικές ζημιές.

1.6.2. Μην εκθέτετε το φορτιστή στην επίδραση υγρασίας ή νερού.

1.6.3. Η χρήση αντικειμένων σύνδεσης, μη συνιστώμενων ή μη πωλούμενων από τον κατασκευαστή του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, να προκαλέσει τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία.

1.6.4. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τοποθετηθεί. Δεν πρέπει να βρίσκεται σε ένα πέρασμα όπου οι άνθρωποι περνούν και δεν πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν άλλο κίνδυνο (για παράδειγμα υπερβολική ένταση).

1.6.5. Εάν δεν υπάρχει ανάγκη, μην χρησιμοποιήσετε επέκταση. Η χρήση ακατάλληλης επέκτασης μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε πρώτα ότι η επέκταση της πρόεκτασης επεκτείνεται στις ακίδες του αρχικού φως τροφοδοσίας ρεύματος.

1.6.6. Η επέκταση πρέπει να είναι στην σωστή τεχνική κατάσταση.

1.6.7. Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή με φαρμαμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή βύσμα. Το σφάλμα πρέπει να αφαιρεθεί από ειδικευμένο άτομο.

1.6.8. Δεν επιτρέπεται η χρήση του φορτιστή εάν έχει υποστεί ισχυρό κλονισμό, πτώση ή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Η επαλήθευση και η ενδεχόμενη επισκευή πρέπει να ανατεθούν σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της RAIDER.

1.6.9. Μην αποσυναρμολογείτε το φορτιστή. Όλες οι επισκευές πρέπει να ανατίθενται σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της RAIDER. Η εσφαλμένη τοποθέτηση του φορτιστή θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

1.6.10. Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε υπηρεσία ή καθαρισμό του φορτιστή, πρέπει να αποσυνδεθείτε από το δίκτυο.

1.6.11. Αποσυνδέστε το φορτιστή από το δίκτυο όταν δεν το χρησιμοποιείτε!

2. Σχεδιασμός και χρήση.

Το κατσαβίδι είναι σχεδιασμένο για να βιδώνει και να ξεβιδώνει τις βίδες και τις βίδες στο ξύλο, το μέταλλο και τα πλαστικά, καθώς και τις σπές διάτρησης στα αναφερόμενα υλικά. Τα ηλεκτρικά εργαλεία με ασύρματο, ασύρματο τροφοδοτικό είναι ιδιαίτερα κατάλληλα για εργασίες σχετικές με την εσωτερική διακόσμηση, την προσαρμογή του δωματίου και πολλά άλλα.

Δεν επιτρέπεται η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για δραστηριότητες διαφορετικές από τον προορισμό του!

3. Δεδομένα θορύβου και δόνησης.

Επίπεδο ηχητικής πίεσης: $L_pA = 92,67 \text{ dB (A)}$.

Επίπεδο ηχητικής ισχύος: $L_wA = 103,67 \text{ dB (A)}$.

Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών: $ah = 24,905 \text{ m/s}^2$

4. Προετοιμασία για εργασία.

4.1. Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας.

Ρυθμίστε το διακόπτη αλλαγής κατεύθυνσης στην κεντρική θέση για να προστατέψετε το εργαλείο από τυχαία εκκίνηση. Τοποθετήστε την φορτισμένη μπαταρία στη λαβή έτσι ώστε να ασφαλίσει στη θέση της και να βλέπει τη λαβή.

4.1.1. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη λαβή πατώντας το κουμπί ασφάλισης της μπαταρίας προς τα κάτω και τραβώντας τη μπαταρία προς τα εμπρός και προς τα κάτω από τη βάση του εργαλείου.

4.1.2. Ελέγξτε ότι η τάση τροφοδοσίας της πινακίδας στοιχείων αντιστοιχεί στην διαθέσιμη τάση.

4.1.3. Σύρετε την μπαταρία στο φορτιστή. Χρειάζονται περίπου 3 ώρες για να φορτιστεί πλήρως η κενή μπαταρία.

4.1.4. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, είναι φυσιολογικό η μπαταρία να θερμανθεί ελαφρώς. Αν δεν μπορείτε να φορτώσετε ξανά, ελέγξτε:

- Υπάρχει τάση στην ηλεκτρική πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές του φορτιστή δεν έχουν υποστεί ζημιά και ότι έρχονται σε επαφή με την μπαταρία.
- Αν η μπαταρία εξακολουθεί να μην φορτίζεται, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

4.2. Φόρτισε την μπαταρία.

Ο υαλοκαθαριστήρας παρέχεται με μια μερικώς φορτισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η μπαταρία πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη πριν τη χρήση. Η φόρτιση πρέπει να γίνεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος στην περιοχή από 4°C έως 40°C . Μια νέα μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα αποκτά την πλήρη χωρητικότητά της μετά από περίπου 5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην πλάκα φόρτισης.

Πριν ξεκινήσετε τη φόρτιση, ελέγξτε πρώτα την κατάσταση του φορτιστή και το καλώδιο τροφοδοσίας πρώτα.

Για να φορτίσετε τη μπαταρία, πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο ο φορτιστής που παρέχεται με το κλειδί της μπαταρίας.

Ο φορτιστής δεν πρέπει να υπόκειται σε βροχή, υγρασία ή υγρή έκχυση.

Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας:

Μπορείτε να ελέγξετε την κατάσταση της μπαταρίας πατώντας το κουμπί λειτουργίας στο πίσω μέρος της μπαταρίας.

- Όλες οι λυχνίες LED ανάβουν: Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- Ανάβουν τα κίτρινα και κόκκινα LED: Η μπαταρία έχει επαρκή υπόλοιπο φορτίου.
- Κόκκινη λυχνία LED: Η μπαταρία είναι άδεια, φορτίστε την μπαταρία.

Λυχνία LED

Η λυχνία LED μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε κακές συνθήκες φωτισμού για να φωτίσει το χώρο εργασίας. Η λυχνία LED ανάβει αμέσως μόλις πατήσετε την σκανδάλη

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Σπουδαίος! Κλείστε πάντα το διακόπτη και αφαιρέστε την μπαταρία από το μηχανήμα πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα!

5. Λειτουργία του μηχανήματος

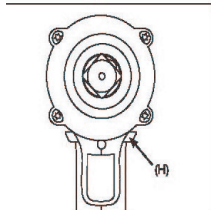
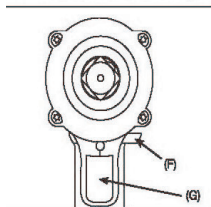
Για να ξεκινήσετε, πατήστε το διακόπτη εκκίνησης και κρατήστε το πατημένο. Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή, απελευθερώστε την. Οι στροφές εξαρτώνται από την πίεση που ασκείτε στον διακόπτη σκανδάλης. Η ελαφρά ώθηση του διακόπτη σκανδάλης έχει ως αποτέλεσμα χαμηλή ταχύτητα. Η περαιτέρω πίεση οδηγεί σε αύξηση της ταχύτητας.

Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε τον διακόπτη κατεύθυνσης μέχρι να σταματήσει η λειτουργία του μηχανήματος!

5.1. Λειτουργία δεξιόστροφα / δεξιά περιστροφή:

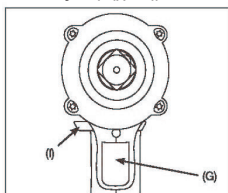
- Πατήστε το διακόπτη δεξιόστροφα / F /

- Πατήστε το κουμπί έναρξης / G / για να ξεκινήσετε το μηχάνημα.
- Η ταχύτητα αυξάνεται με την επανειλημμένη πίεση του διακόπτη σκανδάλης.
- Το μηχάνημα σταματά να λειτουργεί όταν ο διακόπτης είναι ανοιχτός.
- Μετά τη χρήση, μετακινήστε το διακόπτη στην κεντρική θέση (H) για κλείνοντας τον διακόπτη και αποθηκεύοντας το μηχάνημα.



5.2. Εργαστείτε αριστερόστροφα / αριστερά περιστροφή

- Πατήστε το διακόπτη αριστερόστροφα (L /
- Πατήστε το κουμπί έναρξης / G / για να ξεκινήσετε το μηχάνημα.
- Η ταχύτητα αυξάνεται με την επανειλημμένη πίεση του διακόπτη σκανδάλης.
- Το μηχάνημα σταματά να λειτουργεί όταν ο διακόπτης είναι ανοιχτός.
- Μετά τη χρήση, μετακινήστε το διακόπτη στην κεντρική θέση (H) για κλείνοντας τον διακόπτη και αποθηκεύοντας το μηχάνημα.



6. Συμβουλές για εργασία

Για να τοποθετήσετε ένα ένθετο, ευθυγραμμίστε το με την τρύπα στο μηχάνημα και πιέστε το μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Για να το αφαιρέσετε, τραβήξτε έξω το ένθετο ενώ γυρίζετε προς τα εμπρός και πίσω για να το απελευθερώσετε.

Προσοχή: Όταν αφαιρείτε ένα ένθετο ή ακροφύσιο από το μηχάνημα, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και χρησιμοποιήστε κατάλληλα προστατευτικά γάντια κατά το τράβηγμα. Τα εξαρτήματα ενδέχεται να είναι ζεστά μετά από παρατεταμένη χρήση. Συνδέστε μόνο τη βίδα / το περικόχλιο στο ηλεκτρικό εργαλείο όταν είναι απενεργοποιημένο. Τα ένθετα εργαλείων περιστροφής ενδέχεται να γλιστρήσουν. Η ροπή εξαρτάται από τη διάρκεια της πρόσκρουσης. Η μέγιστη ροπή που επιτυγχάνεται προκύπτει από το άθροισμα όλων των μεμονωμένων ροπών που επιτυγχάνονται με κρούση. Όσο περισσότερο ενεργοποιείται το εργαλείο, τόσο μεγαλύτερη είναι η τιμή ροπής. Η μέγιστη ροπή επιτυγχάνεται για περίπου 45 δευτερόλεπτα. Η πραγματική ροπή σύσφιξης που επιτυγχάνεται πρέπει πάντα να ελέγχεται με τον διακόπτη ροπής.

Αντικαταστήστε τις βούρτσες άνθρακα.

Πρέπει να αντικατασταθούν οι φθαρμένες (ή λιγότερο από 5 mm), καμένες ή σπασμένες βούρτσες άνθρακα στον κινητήρα. Αντικαταστήστε πάντα και τις δύο βούρτσες ταυτόχρονα. Πραγματοποιήστε τις εργασίες για την αλλαγή των ψηφικών άνθρακα μόνο σε εξειδικευμένο άτομο, με αυθεντικά ανταλλακτικά σε εξουσιοδοτημένα εργαστήρια RAIDER.

7. Για την προστασία του περιβάλλοντος, το ηλεκτρικό εργαλείο και η συσκευασία πρέπει να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχονται σε αυτό.

7.1. Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2012/19 / ΕΚ σχετικά με τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά βοηθήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την επικύρωση και ως εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση των περιεχομένων πρώτων υλών

7.2. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Μπαταρία ιόντων λιθίου (ιόντων λιθίου).

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε οικιακά απορρίμματα ή σε δεξαμενές νερού! Μην τα κάψετε!

Οι μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66 / ΕΚ, οι ελαττωματικές ή οι αποβλήτες μπαταρίες ή οι μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται.



HR

Izvorna uputa za uporabu

Poštovani korisnici,

Čestitamo na kupnji stroja od najbrže rastućeg branda za električne, benzinske i pneumatske strojeve - RAIDER. Uz pravilnu instalaciju i rad, RAIDER su pouzdani i pouzdani strojevi, a rad s njima će vam donijeti pravi užitek. Radi Vaše udobnosti, postoji izvrsna mreža usluga s 45 benzinskih postaja diljem zemlje.

Prije uporabe ovog stroja pažljivo pročitajte ovaj "Uputstvo za uporabu".

Radi vaše sigurnosti i pravilne upotrebe pažljivo pročitajte ove upute, uključujući preporuke i upozorenja u njemu. Da biste izbjegli nepotrebne pogreške i incidente, važno je da te upute ostanu dostupne za buduću referencu na svakoga tko će koristiti uređaj. Ako ga prodate novom vlasniku, "Uputstvo za upotrebu" mora se predati novom vlasniku kako bi novi korisnik mogao pročitati odgovarajuće mjere opreza i upute za uporabu.

"Euromaster Import Export" doo je ovlaštenu zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER. Adresu uprave tvrtke nalazi se u Sofiji 1231, 244 Lomsko Shosse Blvd., tel. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Od 2006. godine tvrtka je uvela sustav upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 s opsegom certifikacije: Trgovina, uvoz, izvoz i servis profesionalnih i hobi električnih, pneumatskih i mehaničkih alata i općeg hardvera. Potvrdu izdaju Moody International Certification Ltd, Engleska.

Tehnički podaci

parametar	jedinica	vrijednost
Model	-	RD-CIW01
Punjač		
Nazivni napon napajanja	V AC	230
Učestalost izmjenične struje Hz 50	Hz	50
Izlazni napon	V DC	21
Vrijeme punjenja baterije	h	3
Klasa zaštite	-	II
Akumulatorski udarni ključ		
Nazivni napon	V DC	18
Napunjenost električne baterije	Ah	1.5
Vrsta baterija	-	Li-ion
Brzina u praznom hodu	min-1	0-2750
Udaritaj za minutu	min-1	3250
Mlaznica s četvrtastim umetkom	inch	1/2
Radni moment	Nm	320
Razina zvučnog tlaka LpA	dB(A)	92,67K = 3
Razina zvučne snage LwA	dB(A)	103,67, K = 3
Razina vibracija	m/s ²	24,905, K = 1.5
Klasa zaštite	-	III

1. Opće upute za sigurno rukovanje.

Pažljivo pročitajte sve upute. Nepridržavanje slijedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i / ili ozbiljne ozljede. Ove upute držite na sigurnom mjestu.

1.1. Sigurnost na radu.

1.1.1. Držite radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Pad i neadekvatna rasvjeta mogu doprinijeti pojavi nesreće na poslu.

1.1.2. Nemojte raditi brisač baterije u okruženju gdje postoji povećani rizik od eksplozije, u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.

1.1.3. Držite djecu i bočna lica na sigurnoj udaljenosti tijekom rada s brusilicom za bateriju.

Ako se vaša pozornost preusmjerava, možete izgubiti kontrolu nad matičom brisača baterije.

1.2. Sigurnost električne energije.

1.2.1. Priključak punjača mora biti prikladan za upotrijebljeni kontakt. Ni pod kojim okolnostima neće se promijeniti konstrukcija utikača. Pri radu s krilnim električnim aparatima nemojte koristiti adaptere utikača.

Korištenje originalnih utikača i utičnica smanjuje rizik od električnog udara.

1.2.2. Zaštitite stroj od kiše i vlage.

1.3. Siguran način rada.

1.3.1. Budite usredotočeni, pratite svoje djelovanje i oprezno i razumno. Ne koristite brisač baterije kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.

Trenutačna zbrinjavanja kod upotrebe akumulatorske matice brisača mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda.

1.3.2. Radite s zaštitnom odjećom i uvijek s sigurnosnim naočalama.

Nosivanje osobne zaštitne opreme, kao što su čvrste, čvrsto zatvorene cipele s stabilnim bradom i prigušivačima, smanjuje rizik od nesreće na poslu.

1.3.3. Izbjegavajte opasnost od slučajnog priključivanja žica baterije. Ako pri prenošenju brisača baterije držite prst na prekidaču, postoji opasnost od nezgode.

1.3.4. Izbjegavajte neprirodne pozicije tijela. Radite u stabilnom položaju tijela i u bilo kojem trenutku održavajte ravnotežu. Na taj način možete brusilicu baterije kontrolirati bolje i sigurnije ako se pojavi neočekivana situacija.

1.3.5. Radite s odgovarajućom odjećom. Nemojte raditi s velikom odjećom ili nakitom. Držite kosu, odjeću i rukavice na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih dijelova matice brisača baterije. Široka odjeća, ukrasi, duga kosa mogu biti uhvaćeni i povučeni za glavu.

1.4. Pažljiv odnos prema matici brisača baterije.

1.4.1. Nemojte preopteretiti maticu baterije. Brusilicu za bateriju koristite samo u skladu s njegovom svrhom. Radit ćete bolje i sigurnije kada koristite pravi stroj u rasponu opterećenja koje je odredio proizvođač.

1.4.2. Držite maticu za bateriju na mjestima na kojima djeca ne mogu doći. Nemojte dopustiti da se stroj koristi od strane ljudi koji nisu upoznati s njom i ne čitaju ove upute. Kada u rukama neiskusnih korisnika, matica baterije može biti opasna.

1.4.3. Dobro brišite bateriju. Provjerite da pokretne jedinice funkcioniraju besprijekorno, ne blokiraju, su slomljene ili oštećene dijelove koji ometaju ili mijenjaju funkciju matice baterije. Prije uporabe bežičnog brisača, provjerite jesu li oštećeni dijelovi popravljivi. Mnoge nesreće na radu uzrokovane su slabo održanim električnim alatima i uređajima.

1.4.4. Koristite ključ za bateriju, pribor i alate prema uputama proizvođača. Također imajte na umu specifične radne uvjete i radnje koje morate popuniti. Korištenje akumulatorske bušilice za druge primjene koje nisu navedene od strane proizvođača povećava rizik od nezgoda na radu.

1.5. Sigurnosne upute specifične za vaš kupljeni stroj.

Pažnja! Gubitak kontrole električnog alata može rezultirati nesrećama na radu.

1.5.1. Nemojte koristiti nikakve dodatke koji proizvođač ne preporučuje posebno za ovaj električni alat. Činjenica da možete priključiti određeni alat ili alat stroju ne jamči siguran rad.

1.5.2. Nikada ne stavljajte ruke u blizini rotirajućih radnih alata.

1.5.3. Ako obavljate radnje u kojima postoji opasnost da će radni alat biti skriven

žive žice, održavajte električni alat samo za električno izolirane ručke. Kada alat dolazi u dodir s živim žicama, prenosi se na metalne dijelove matice baterije i to može dovesti do električnog udara.

1.5.4. Koristite odgovarajuće posude za pronalaženje bilo kakvih skrivenih cjevovoda ispod cijevi ili kontaktirajte lokalnu tvrtku za opskrbu. Kontakt s živim žicama može prouzročiti požar i strujni udar. Oštećenje plinovoda može dovesti do eksplozije. Štete na mreži vode uzrokuju velike materijalne štete i mogu prouzročiti električni udar.

1.5.5. Dajte obradjeni detalj.

Detalje zahvaćene odgovarajućim fitinzima ili zagradama su čvrsto i sigurnije učvršćene nego ako ih držite ručno.

1.5.6. Redovito čistite ventilacijske otvore brisača baterije.

1.5.7. Koristite samo preporučenu bateriju i punjač.

1.5.8. Baterija se uvijek mora držati podalje od izvora topline. Ne ostavljajte ga u okruženju visoke temperature (na sunčanim mjestima, blizu grijalica ili gdje temperatura prelazi 50 ° C).

1.5.9. Izbjegavajte punjenje baterije na temperaturama ispod 0 ° C.

1.5.10. Punjač isporučen s brisačem baterije namijenjen je samo s njom. Ne smije se koristiti u druge svrhe.

1.5.11. Ne stavljajte metalne predmete u punjač.

1.5.12. Nemojte mijenjati smjer vrtnje vretena matice baterije tijekom rada. To će je oštetiti.

1.5.13. Za čišćenje matice baterije, koristite meku i suhu krpu. Nikada nemojte koristiti otapalo ili alkohol.

1.5.14. Prije čišćenja punjača isključite punjač.

1.5.15. Ako idete naplatiti baterije redom jedan za drugim, napravite 30-minutnu stanku između troškova.

1.6. Posebne sigurnosne mjere pri radu s punjačem.

Prije punjenja punjača morate pročitati sve relevantne informacije i informacije sadržane u ovom priručniku, kao i upute za napajanje punjača i punjenja baterije za ovaj punjač.

1.6.1. Da bi se smanjio rizik od ozljeda i ozljeda, punjač se smije koristiti samo za punjenje tip litija baterija. Ostale vrste baterija mogu eksplodirati, uzrokovati teške ozljede ili druge materijalne štete.

1.6.2. Nemojte izlagati punjač utjecaju vlage ili vode.

1.6.3. Uporaba priključaka, neprijavljenih proizvoda ili prodajnih predmeta od proizvođača punjača može izazvati požar, uzrokovati tjelesne ozljede ili električni udar.

1.6.4. Kabel za napajanje ne smije biti umetnut. Ne smije biti u odlomku gdje ljudi prolaze i ne bi trebali biti podvrgnuti nikakvoj drugoj opasnosti (npr. Previše napetosti).

1.6.5. Ako nema potrebe, nemojte koristiti proširenje. Uporaba neprikladnog produženja može prouzročiti požar ili električni udar. Ako je potrebno korištenje produžnog kabela, najprije provjerite da li se proširenje proširenja proteže na igle izvornog utikača napajanja.

1.6.6. Proširenje mora biti u ispravnom tehničkom stanju.

1.6.7. Nemojte koristiti punjač oštećenim mrežnim kabelom ili utikačem. Greška mora biti uklonjena od strane kvalificirane osobe.

1.6.8. Nije dopušteno koristiti punjač ako je podvrgnut snažnom udaru, padu ili na bilo koji drugi način oštećen. Potvrđivanje i eventualni popravak moraju biti povjereni ovlaštenom RAIDER servisnom centru.

1.6.9. Nemojte rastavljati punjač. Svi popravci trebaju biti povjereni ovlaštenom RAIDER servisnom centru. Nepravilna instalacija punjača uzrokuje električni udar ili požar.

1.6.10. Prije nego što počnete s bilo kakvom uslugom ili čišćenjem punjača, morate ga odspojiti iz napajanja.

1.6.11. Odspojite punjač iz napajanja kada nije u uporabi!

2. Dizajn i uporaba.

Akumulatorski odvijač je namijenjen za pričvršćivanje i odvijanje vijaka i vijaka u drvu, metalu i plastici, kao i bušenja rupa u navedenim materijalima. Električni alati s bežičnim, bežičnim napajanjem posebno su pogodni za rad na uređenju interijera, prilagodbi prostorije i još mnogo toga.

Nije dopušteno koristiti električni alat za aktivnosti koje nisu namijenjene!

3. Podaci o buku i vibracijama.

Razina zvučnog tlaka: LpA = 92,67 dB (A);

Razina zvučne snage: LwA = 103,67 dB (A);

Vrijednost ubrzanja vibracija: ah = 24,905 m / s².

4. Priprema za rad.

4.1. Umetanje i uklanjanje baterije.

Postavite prekidač za promjenu smjera u središnju poziciju kako biste zaštitili električni alat od slučajnog pokretanja. Stavite napunjenu bateriju u ručku tako da sjedne na svoje mjesto i okrene se ručkom.

4.1.1. Izvadite bateriju iz ručke pritiskanjem gumba za zaključavanje baterije prema dolje i izvucite bateriju prema naprijed i dolje s dna alata.

4.1.2. Provjerite odgovara li napon napajanja podatkovne ploče raspoloživog napona.

4.1.3. Gurnite bateriju na punjač. Potrebno je oko 3 sata za potpuno napuniti praznu bateriju.

4.1.4. Tijekom punjenja, normalno je da se baterija malo zagrijava. Ako ne možete ponovno učitati, provjerite:

- ima napona u električnoj utičnici.
- Uvjerite se da kontakti za punjač nisu oštećeni i da su u dodiru s baterijom.
- Ako se baterija i dalje ne puni, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

4.2. Napunite bateriju.

Brisač baterije isporučuje se s djelomično napunjenom punjivom baterijom. Baterija mora biti potpuno napunjena prije uporabe. Punjenje treba provesti pri temperaturi okoline u rasponu od 4 ° C do 40 ° C. Nova akumulatora ili neko dugotrajno korišteno puni kapacitet nakon otprilike 5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

Napon mreže mora odgovarati onoj označenoj na ploči punjača.

Prije početka punjenja, najprije provjerite status punjača i kabel za napajanje.

Da biste napunili bateriju, potrebno je koristiti samo punjač isporučen s ključem baterije.

Punjač ne smije biti izložen kiši, vlazi ili tekućem izlivanju.

Pokazatelj kapaciteta baterije:

Status baterije možete provjeriti pritiskom na gumb napajanja na stražnjoj strani baterije.

- Sve LED svijetle: baterija je potpuno napunjena.
- Žuti i crveni LED svijetli: baterija ima dovoljno napunjenosti.
- Crvena LED lampica: Baterija je prazna i napunite bateriju.

LED svjetiljka

LED svjetiljka može se koristiti u uvjetima slabog osvjetljenja za osvjetljavanje radnog područja. LED će se zasvijetliti odmah nakon pritiska na okidač

PRIJE UPORABE

Važno! Uvijek blokirajte prekidač i izvadite bateriju iz stroja prije no što koristite uređaj!

5. Rad stroja

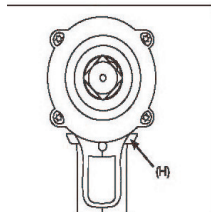
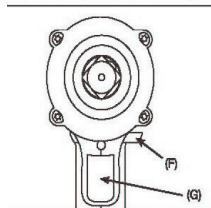
Za početak, pritisnite prekidač za pokretanje i držite ga dolje. Da biste isključili uređaj, otpustite ga. Broj okretaja ovisi o tlaku koji se primjenjuje na prekidaču okidača. Blago pritiskanje prekidača okidača rezultira malom brzinom. Daljnji pritisak dovodi do povećanja brzine.

Paznja! Nemojte koristiti prekidač smjera sve dok uređaj ne prestane raditi!

5.1. Radnja u smjeru kazaljke na satu / desno:

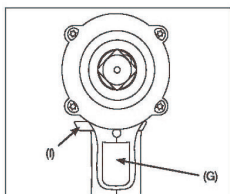
- Pritisnite prekidač u smjeru kazaljke na satu / F /

- Pritisnite gumb za pokretanje / G / za pokretanje stroja.
- Brzina se povećava pritiskanjem prekidača okidača.
- Stroj prestaje raditi kad se prekidač oslobodi.
- Nakon uporabe, pomaknite prekidač na središnji položaj (H) za zaključavanje prekidača i pohranjivanje stroja.



5.2. Radite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu / lijevo

- Pritisnite prekidač suprotno od kazaljke na satu (I /
- Pritisnite gumb za pokretanje / G / za pokretanje stroja.
- Brzina se povećava pritiskanjem prekidača okidača.
- Stroj prestaje raditi kad se prekidač oslobodi.
- Nakon uporabe, pomaknite prekidač na središnji položaj (H) za zaključavanje prekidača i pohranjivanje stroja.



6. Savjeti za rad

Za umetanje umetka, poravnajte je s rupom na uređaju i pritisnite je dok ne sjedne na mjesto. Da biste ga uklonili, izvucite umetak dok se okrenete natrag i naprijed kako biste ga oslobodili.

Oprez: Kod uklanjanja umetka ili mlaznice s uređaja, izbjegavajte dodir s kožom i prikladne zaštitne rukavice pri povlačenju. Pribor može biti vruć nakon dugotrajne uporabe. Samo pričvrstite vijak / maticu na električni alat kada je isključen. Utični alati za rotaciju mogu se kliziti. Zakretni moment ovisi o trajanju utjecaja. Maksimalni okretni moment izveden je iz zbroja svih pojedinačnih okretnih momenta ostvarenih utjecajem. Što je više alat aktiviran, veća je vrijednost okretnog momenta. Maksimalni okretni moment postiže se oko 45 sekundi. Stvarni zatezni okretni moment mora uvijek biti provjeren s okretnim momentom.

Zamijenite ugljikove četke.

Zamijenjeni (kraći od 5 mm), spaljene ili razbijene četke za ugljen na motoru. Uvijek zamijenite obje četke istodobno. Obavite rad na promjeni ugljičnih četkica samo kvalificiranoj osobi, s originalnim rezervnim dijelovima u ovlaštenim RAIDER radionicama.

7. Kako bi se zaštitio okoliš, električni alat i pakiranje moraju se prikladno obrađivati za ponovno korištenje sirovina koje se nalaze u njemu.

7.1. Nemojte odlagati električne alate u kućni otpad! U skladu s Direktivom Europske unije 2012/19 / EZ o električnim i elektroničkim uređajima na kraju roka trajanja, kao i nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji se više ne mogu koristiti moraju se odvojeno prikupljati i podvrgnuti odgovarajućoj obradi za oporavak sadržaja sirovina

7.2. Punjiva baterija.

Litij-ionska baterija (Li-ion).

Nemojte bacati baterije u kućni otpad ili u spremnike vode! Nemoj ih spaliti!

Baterije se trebaju skupljati, reciklirati ili zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

U skladu s Direktivom 2006/66 / EZ, neispravne ili zbrinute baterije ili baterije moraju se reciklirati.



RUОригинальная инструкция для использования
Уважаемые пользователи,

Поздравляем вас с покупкой машины из быстрорастущего бренда для электрических, бензиновых и пневматических машин - RAIDER. При правильной установке и эксплуатации RAIDER - надежные и надежные машины, и работа с ними принесет вам настоящее удовольствие. Для вашего удобства есть отличная сервисная сеть с 45 сервисными станциями по всей стране.

Перед использованием этой машины внимательно прочитайте эту «Инструкцию по использованию».

В целях вашей безопасности и обеспечения надлежащего использования внимательно прочитайте эту инструкцию, включая рекомендации и предупреждения в ней. Чтобы избежать ненужных ошибок и инцидентов, важно, чтобы эти инструкции оставались доступными для будущих ссылок на всех, кто будет использовать эту машину. Если вы продаете его новому владельцу, «Инструкция по использованию» должна быть передана новому владельцу, чтобы новый пользователь мог ознакомиться с соответствующими мерами предосторожности и инструкциями по эксплуатации.

«Euromaster Import Export» Ltd является уполномоченным представителем производителя и владельца товарного знака RAIDER. Адрес руководства компании находится в Софии 1231, 244 Lomsko Shosse Blvd., тел. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

С 2006 года компания внедряет систему менеджмента качества ISO 9001: 2008 с объемом сертификации: торговля, импорт, экспорт и обслуживание профессиональных и хобби электрических, пневматических и механических инструментов и общего оборудования. Сертификат выдается Moody International Certification Ltd, Англия.

Технические данные

параметр	Ед. изм	стоимость
Модель	-	RD-CIW01
зарядное устройство		
Номинальное напряжение питания	V AC	230
Частота переменного тока Гц 50	Hz	50
Выходное напряжение	V DC	21
Время зарядки аккумулятора	h	3
Класс защиты	-	II
Аккумуляторный ударный ключ		
Номинальное напряжение	V DC	18
Заряд аккумулятора	Ah	1.5
Тип аккумуляторных батарей	-	Li-ion
Скорость холостого хода	min-1	0-2750
Хит в минуту	min-1	3250
Сопло с квадратной вставкой	inch	1/2
Рабочий момент	Nm	320
Уровень звукового давления LpA	dB(A)	92,67K = 3
Уровень звуковой мощности LwA	dB(A)	103,67, K = 3
Уровень вибрации	m/s2	24,905, K = 1.5
Класс защиты	-	III

1. Общие инструкции по безопасной эксплуатации.

Внимательно прочитайте все инструкции. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезной травме. Храните эти инструкции в надежном месте.

1.1. Безопасность на работе.

1.1.1. Держите свое рабочее место чистым и хорошо освещенным. Сбои и неадекватное освещение могут способствовать возникновению аварии на работе.

1.1.2. Не эксплуатируйте стеклоочиститель в условиях повышенной опасности взрыва, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.

1.1.3. Держите детей и боковые поверхности на безопасном расстоянии во время работы с чистящим устройством. Если ваше внимание отклонено, вы можете потерять контроль над гайкой стеклоочистителя.

1.2. Безопасность электричества.

1.2.1. Штекер зарядного устройства должен быть подходящим для использования контакта. Ни при каких обстоятельствах конструкция вилки не будет изменена. При работе с разрывами электроприборов не используйте адаптеры штепсельной вилки.

Использование оригинальных разъемов и разъемов снижает риск поражения электрическим током.

1.2.2. Защитите машину от дождя и влаги.

1.3. Безопасный способ работы.

1.3.1. Будьте сосредоточены, внимательно следите за своими действиями и действуйте осторожно и разумно. Не используйте стеклоочиститель, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или наркотиков. Мгновенное отвлечение при использовании беспроводной гайки стеклоочистителя может привести к серьезным травмам.

1.3.2. Работайте с защитной одеждой и всегда с защитными очками.

Проведение персональных средств защиты, таких как прочные, плотно закрытые ботинки с устойчивым грейфером и глушителями, снижает риск несчастного случая на работе.

1.3.3. Избегайте риска непреднамеренного включения проводов аккумуляторной батареи. Если при переноске аккумуляторной щетки держите палец на выключателе, существует опасность несчастного случая.

1.3.4. Избегайте неестественных положений тела. Работайте в устойчивом положении тела и в любой момент поддерживайте равновесие. Таким образом, вы можете лучше и безопаснее управлять стеклоочистителем, если возникнет непредвиденная ситуация.

1.3.5. Работайте с соответствующей одеждой. Не работайте с широкой одеждой или ювелирными изделиями. Держите волосы, одежду и перчатки на безопасном расстоянии от вращающихся частей гайки стеклоочистителя. Широкая одежда, украшения, длинные волосы могут быть пойманы и вытаснены патроном.

1.4. Тщательное отношение к гайке стеклоочистителя.

1.4.1. Не перегружайте гайку аккумулятора. Используйте только стеклоочиститель батареи в соответствии с его назначением. Вы будете работать лучше и безопаснее при использовании правильной машины в диапазоне нагрузки, указанном изготовителем.

1.4.2. Держите гайку аккумулятора в местах, где дети не могут добраться. Не допускайте, чтобы машина использовалась людьми, которые не знакомы с ее использованием и не прочитали эти инструкции. Когда в руках неопытных пользователей, гайка аккумулятора может быть опасной.

1.4.3. Держите аккумуляторный стеклоочиститель хорошо. Убедитесь, что подвижные элементы функционируют безупречно, не блокируются, сломаны или повреждены детали, которые нарушают или изменяют функцию гайки аккумулятора. Перед использованием беспроводного стеклоочистителя убедитесь, что поврежденные детали отремонтированы. Многие несчастные случаи на работе связаны с плохо поддерживаемыми электроинструментами и приборами.

1.4.4. Используйте аккумуляторный ключ, принадлежности и инструменты в соответствии с инструкциями производителя. Также имейте в виду конкретные условия работы и операции, которые вы должны выполнить. Использование беспроводной дрели для приложений, отличных от тех, которые указаны изготовителем, увеличивает риск несчастных случаев на производстве.

1.5. Инструкции по технике безопасности, характерные для вашей приобретенной машины.

Внимание! Потеря контроля над электроинструментом может привести к несчастным случаям на работе.

1.5.1. Не используйте аксессуары, рекомендованные производителем специально для этого электроинструмента. Тот факт, что вы можете прикрепить определенный инструмент или инструмент к машине, не гарантирует безопасную работу.

1.5.2. Никогда не кладите руки на вращающиеся рабочие инструменты.

1.5.3. Если вы выполняете действия, в которых существует опасность того, что рабочий инструмент будет скрыт

живые провода, держите электроинструмент только для электроизолированных ручек. Когда инструмент входит в контакт с живыми проводами, он передается на металлические части гайки аккумулятора, и это может привести к поражению электрическим током.

1.5.4. Используйте подходящую посуду для поиска скрытых трубопроводов под трубами или обратитесь в местную компанию по поставке. Контакт с живыми проводами может привести к возгоранию и поражению электрическим током. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода приводит к серьезному материальному ущербу и может привести к поражению электрическим током.

1.5.5. Предоставьте обработанную деталь.

Детали, захваченные соответствующими фитингами или кронштейнами, запираются более надежно и надежно, чем если вы держите их вручную.

1.5.6. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия вашего стеклоочистителя.

1.5.7. Используйте только рекомендованную батарею и зарядное устройство.

1.5.8. Батарею следует всегда держать вдали от источников тепла. Не оставляйте его в условиях высокой температуры (в солнечных местах, вблизи нагревателей или при температуре выше 50 ° C).

1.5.9. Избегайте подзарядки аккумулятора при температуре ниже 0 ° C.

1.5.10. Зарядное устройство, поставляемое с чистящим устройством, предназначено для использования только с ним. Он не должен использоваться для других целей.

1.5.11. Не ставьте металлические предметы в зарядное устройство.

1.5.12. Не изменяйте направление вращения шпинделя гайки аккумулятора во время работы. Это навредит ей.

1.5.13. Для очистки гайки аккумулятора используйте мягкую и сухую ткань. Никогда не используйте растворитель или спирт.

1.5.14. Перед чисткой зарядного устройства отсоедините зарядное устройство.

1.5.15. Если вы собираетесь заряжать батареи последовательно один за другим, сделайте 30-минутный перерыв между зарядами.

1.6. Особые меры предосторожности при работе зарядного устройства.

Перед зарядкой зарядного устройства необходимо прочитать всю соответствующую информацию и информацию, содержащуюся в этом руководстве по эксплуатации, а также инструкции зарядного устройства и зарядки аккумулятора для этого зарядного устройства.

1.6.1. Чтобы уменьшить риск получения травм и травм, зарядное устройство должно использоваться только для зарядки литий-ионный тип батарей. Другие типы батарей могут взорваться, вызвать серьезные травмы или другие материальные повреждения.

1.6.2. Не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги или воды.

1.6.3. Использование подключенных, не рекомендованных или не продаваемых предметов изготовителем зарядного устройства может привести к возгоранию, нанесению телесных повреждений или поражению электрическим током.

1.6.4. Не следует вставлять шнур питания. Это не должно быть в проходе, где люди проходят и не должны подвергаться какой-либо другой опасности (например, слишком сильному напряжению).

1.6.5. Если нет необходимости, не используйте расширение. Использование несоответствующего расширения может привести к пожару или поражению электрическим током. Если необходимо использовать удлинитель, сначала убедитесь, что удлинитель удлинителя распространяется на контакты оригинальной вилки источника питания.

1.6.6. Расширение должно быть в правильном техническом состоянии.

1.6.7. Не используйте зарядное устройство с поврежденным шнуром питания или штепсельной вилкой. Неисправность должна быть устранена квалифицированным специалистом.

1.6.8. Запрещается использовать зарядное устройство, если оно подверглось сильному удару, падению или повреждению каким-либо другим способом. Проверка и возможный ремонт должны быть переданы в авторизованный сервисный центр RAIDER.

1.6.9. Не разбирайте зарядное устройство. Все ремонтные работы должны быть переданы в авторизованный сервисный центр службы RAIDER. Неправильная установка зарядного устройства может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

1.6.10. Прежде чем приступить к обслуживанию или очистке зарядного устройства, его необходимо отключить от сети.

1.6.11. Отключайте зарядное устройство от сети, если оно не используется!

2. Проектирование и использование.

Беспроводная отвертка предназначена для завинчивания и отвинчивания винтов и болтов из дерева, металла и пластмасс, а также сверления отверстий в перечисленных материалах. Электроинструменты с беспроводным и беспроводным источником питания особенно подходят для работы, связанной с внутренней отделкой, адаптацией помещений и т. Д.

Не разрешается использовать электроинструмент для других видов деятельности, кроме целевого назначения!

3. Данные по шуму и вибрации.

Уровень звукового давления: $L_pA = 92,67$ дБ (А);

Уровень звуковой мощности: $L_wA = 103,67$ дБ (А);

Значение ускорения вибрации: $a_h = 24,905$ м / с².

4. Подготовка к работе.

4.1. Вставка и извлечение аккумулятора.

Установите переключатель изменения направления в центральное положение, чтобы защитить электроинструмент от случайного запуска. Поместите заряженную батарею в ручку так, чтобы она защелкнулась на месте и повернулась к ручке.

4.1.1. Извлеките аккумулятор из рукоятки, нажав кнопку блокировки аккумулятора и потяните батарею вперед и назад от основания инструмента.

4.1.2. Убедитесь, что напряжение питания на табличке данных соответствует доступному напряжению.

4.1.3. Вставьте аккумулятор на зарядное устройство. Для полной зарядки пустой батареи требуется около 3 часов.

4.1.4. Во время зарядки батарея нормально нагревается. Если вы не можете перезарядить, проверьте:

- напряжение в электрической розетке.
- Убедитесь, что контакты зарядного устройства не повреждены и находятся в контакте с батареей.
- Если аккумулятор по-прежнему не заряжается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

4.2. Зарядите аккумулятор.

Устройство очистки аккумулятора поставляется с частично заряженной перезаряжаемой батареей. Перед использованием аккумулятор должен быть полностью заряжен. Зарядка должна проводиться при температуре окружающей среды в диапазоне от 4 ° С до 40 ° С. Новая батарея или одна, которая долгое время не использовалась, приобретает полную мощность после примерно 5 циклов зарядки и разрядки.

Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на пластине зарядного устройства.

Перед началом зарядки всегда проверяйте состояние зарядного устройства и шнур питания.

Для зарядки аккумулятора необходимо использовать только зарядное устройство, поставляемое с гаечным ключом.

Зарядное устройство не должно подвергаться воздействию дождя, влаги или жидкости.

Индикатор емкости аккумулятора:

Вы можете проверить состояние питания аккумулятора, нажав кнопку питания на задней панели аккумулятора.

- Все светодиоды светятся: аккумулятор полностью заряжен.
- Загорятся желтые и красные светодиоды: аккумулятор имеет достаточную оставшуюся зарядку.
- Красный светодиод: батарея разряжена, зарядите аккумулятор.

Светодиодная лампа

Светодиодная лампа может использоваться в плохих условиях освещения, чтобы освещать рабочую зону.

Светодиод загорится сразу после нажатия кнопки

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Важный! Всегда выключайте выключатель и вынимайте аккумулятор из машины перед началом работы с машиной!

5. Эксплуатация машины

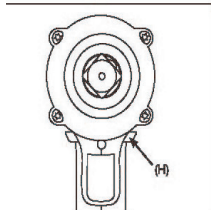
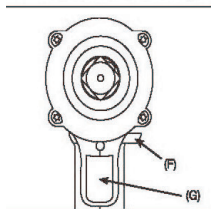
Для запуска нажмите кнопку стартера и удерживайте ее нажатой. Чтобы выключить аппарат, отпустите его. Революции зависят от давления, которое вы применяете к триггерному переключателю. Небольшое нажатие триггерного переключателя приводит к низкой скорости. Дальнейшее давление приводит к увеличению скорости.

Внимание! Не используйте переключатель направления, пока машина не перестанет работать полностью!

5.1. Вращение по часовой стрелке / вправо:

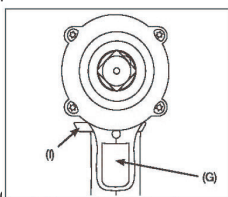
- Нажмите переключатель по часовой стрелке / F /

- Нажмите кнопку запуска / G /, чтобы запустить машину.
- Скорость увеличивается при многократном нажатии триггерного переключателя.
- Аппарат останавливается при отпускании выключателя.
- После использования переведите переключатель в центральное положение (H) для блокировка выключателя и хранение машины.



5.2. Работа против часовой стрелки / поворот влево

- Нажмите переключатель против часовой стрелки (I /
- Нажмите кнопку запуска / G /, чтобы запустить машину.
- Скорость увеличивается при многократном нажатии триггерного переключателя.
- Аппарат останавливается при отпускании выключателя.
- После использования переведите переключатель в центральное положение (H) для блокировка выключателя и хранение машины.



6. Советы по работе

Чтобы вставить вставку, вырвите ее из машины и надавите на нее, пока она не зафиксируется на месте. Чтобы удалить его, вытащите вставку, когда вы поворачиваете назад и вперед, чтобы освободить ее.

Внимание: При извлечении вставки или насадки из машины избегайте контакта с кожей и при использовании потяните подходящие защитные перчатки. При продолжительном использовании аксессуары могут быть горячими. Привинтите винт / гайку к электроинструменту, когда он выключен. Вставки инструмента вращения могут скользить. Крутящий момент зависит от продолжительности удара. Достигнутый максимальный крутящий момент получается из суммы всех индивидуальных крутящих моментов, достигаемых ударом. Чем дольше срабатывает инструмент, тем выше значение крутящего момента. Максимальный крутящий момент достигается примерно на 45 секунд. Фактический момент затяжки должен всегда проверяться с помощью переключателя крутящего момента.

Замените угольные щетки.

Изношенные (короче 5 мм), сжигаемые или сломанные угольные щетки на двигателе должны быть заменены. Всегда заменяйте обе кисти одновременно. Выполняйте работу по замене угольных щеток только квалифицированным специалистом с оригинальными запасными частями в авторизованных мастерских RAIDER.

7. Чтобы защитить окружающую среду, электроинструмент и упаковка должны быть надлежащим образом обработаны для повторного использования содержащихся в нем сырых материалов.

7.1. Не утилизируйте электроинструменты в бытовых отходах! В соответствии с Директивой Европейского союза 2012/19 / ЕС об электрических и электронных устройствах с истекшим сроком эксплуатации и валидацией и в качестве национального законодательства электроинструменты, которые больше не могут использоваться, должны быть отдельно собраны и подвергнуты соответствующей обработке для восстановления содержимого сырья

7.2. Аккумулятор.

Литий-ионный аккумулятор (литий-ионный).

Не утилизируйте батареи в бытовых отходах или в резервуарах для воды! Не сжечь их!

Батареи следует собирать, перерабатывать или утилизировать экологически безопасным способом.

В соответствии с Директивой 2006/66 / ЕС неисправные или отработанные батареи или батареи должны быть переработаны.



SL

Izvirna navodila za uporabo

Dragi uporabniki,

Čestitamo za nakup stroja iz najhitreje rastoče blagovne znamke za električne, bencinske in pnevmatske stroje - RAIDER. Z ustrezno namestitvijo in delovanjem RAIDER so zanesljivi in zanesljivi stroji, delo z njimi pa vam bo prineslo veselje. Za vaše udobje je odlično servisno omrežje s 45 bencinskih servisov po vsej državi.

Pred uporabo tega stroja natančno preberite to navodilo za uporabo.

Zaradi varnosti in pravilne uporabe natančno preberite ta navodila, vključno s priporočili in opozorili. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in incidentom, je pomembno, da ostanejo ta navodila na voljo za prihodnje sklicevanje na vsakogar, ki bo uporabil stroj. Če ga prodajate novemu lastniku, je treba "Navodilo za uporabo" predati novemu lastniku, tako da lahko novi uporabnik prebere ustrezne varnostne ukrepe in navodila za uporabo.

"Euromaster Import Export" doo je pooblaščen zastopnik proizvajalca in lastnika blagovne znamke RAIDER. Naslov vodstva družbe je v Sofiji 1231, 244 Lomsko šose, tel. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-pošta: info@euromasterbg.com.

Od leta 2006 je podjetje uvedlo sistem vodenja kakovosti ISO 9001: 2008 s področja certificiranja: trgovina, uvoz, izvoz in servisiranje profesionalnih in hobi električnih, pnevmatskih in mehanskih orodij ter splošne strojne opreme. Certifikat izda Moody International Certification Ltd, Anglija.

Tehnični podatki

parameter	enota	vrednost
Model	-	RD-CIW01
Polnilec		
Nazivna napajalna napetost	V AC	230
Frekvenca izmeničnega toka Hz 50	Hz	50
Izhodna napetost	V DC	21
Čas polnjenja baterije	h	3
Zaščitni razred	-	II
Akumulatorski šok ključ		
Nazivna napetost	V DC	18
Polnjenje akumulatorja	Ah	1.5
Vrsta baterijskih vložkov	-	Li-ion
Hitrost v prostem teku	min-1	0-2750
Hit v minuto	min-1	3250
Šoba za kvadratno vstavljanje	inch	1/2
Navor navora	Nm	320
Raven zvočnega tlaka LpA	dB(A)	92,67K = 3
Raven zvočne moči LwA	dB(A)	103,67, K = 3
Nivo vibracij	m/s ²	24,905, K = 1.5
Zaščitni razred	-	III

1. Splošna navodila za varno delovanje.

Previdno preberite vsa navodila. Neupoštevanje spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in / ali resne poškodbe. Ta navodila hranite na varnem mestu.

1.1. Varnost pri delu.

1.1.1. Naj bo vaše delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Zrušitev in neustrezna osvetlitev lahko prispevata k nastanku nesreče pri delu.

1.1.2. Ne uporabljajte brisalcev akumulatorja v okolju, kjer obstaja povečano tveganje eksplozije, v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

1.1.3. Otroke in bočne obraze hranite na varni razdalji med delom z brisalcem akumulatorja.

Če je vaša pozornost preusmerjena, lahko izgubite nadzor nad matico brisalcev akumulatorja.

1.2. Varnost elektrike.

1.2.1. Vtič polnilnika mora biti primeren za uporabljeni kontakt. Pod nobenim pogojem se ne bo zamenjalo načrtovanje vtiča. Pri delu z razrganimi električnimi napravami ne uporabljajte vtičaka.

Uporaba originalnih vtičev in vtičnic zmanjšuje nevarnost električnega udara.

1.2.2. Zaščitite stroj pred dežjem in vlago.

1.3. Varen način dela.

1.3.1. Bodite osredotočeni, bodite pozorni na svoja dejanja in ukrepajte previdno in razumno. Ne uporabljajte brisalcev akumulatorja, ko ste utrujeni ali pod vplivom zdravil, alkohola ali drog.

Trenutka odvratanja pri uporabi brezžične matične brisalke lahko povzroči hude poškodbe.

1.3.2. Delo z zaščitno obleko in vedno z zaščitnimi očali.

Priprava osebne zaščitne opreme, kot so trdni, tesno zaprti čevlji s stabilno prevleko in dušilci zvoka, zmanjšuje tveganje za nesrečo pri delu.

1.3.3. Izogibajte se nevarnosti, da bi se žice akumulatorja nehotečno priključile. Če med brisanjem akumulatorja držite prst na odklopniku, obstaja nevarnost nesreče.

1.3.4. Izogibajte se nenaravnim položajem telesa. Delo v stabilnem položaju telesa in v vsakem trenutku ohranja ravnovesje. Na ta način lahko brisalec akumulatorja bolje in varneje upravljate, če pride do nepričakovanega stanja.

1.3.5. Delo z ustreznimi oblačili. Ne delajte s širokimi oblačili ali nakitom. Lase, oblačila in rokavice obdržite na varni razdalji od vrtljivih delov matice matične baterije. Široko obleko, okraski, dolge lase lahko ujamejo in vleče čarovnica.

1.4. Skrbni odnos do matice akumulatorja.

1.4.1. Ne preobremenite matice akumulatorja. Uporabljajte samo brisalci akumulatorja glede na svoj namen. Boste delali bolje in varnejše pri uporabi pravega stroja v obremenitvenem območju, ki ga določi proizvajalec.

1.4.2. Matico akumulatorja hranite na mestih, kjer jih otroci ne morejo doseči. Ne dovolite, da bi ga uporabljali ljudje, ki niso seznanjeni s tem, kako jih uporabljati in niso prebrali teh navodil. Ko je v rokah neizkušenih uporabnikov, je matica akumulatorja lahko nevarna.

1.4.3. Baterijo dobro sprostite. Preverite, ali premične enote delujejo brezhibno, ne blokirajte, poškodujete ali poškodujete delov, ki motijo ali spremenijo delovanje matice akumulatorja. Pred uporabo brezžičnega brisalca se prepričajte, da so poškodovani deli popravljeni. Mnoge nesreče pri delu so posledica slabo vzdrževanih električnih orodij in naprav.

1.4.4. Akumulatorski ključ, pribor in orodje uporabite v skladu z navodili proizvajalca. Upošteвайте tudi posebne delovne pogoje in postopke, ki jih morate izpolniti. Uporaba brezvrvične svedre za druge aplikacije, razen tistih, ki jih določi proizvajalec, povečuje tveganje za nesreče pri delu.

1.5. Varnostni napotki, specifični za vaš kupljen stroj.

Pozor! Izguba nadzora električnega orodja lahko povzroči nesreče pri delu.

1.5.1. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec posebej ne priporoča za to električno orodje. Dejstvo, da lahko orodju ali orodju pritrđite na napravo, ne zagotavlja varnega delovanja.

1.5.2. Nikoli ne postavljajte roke blizu vrtljivih delovnih orodij.

1.5.3. Če izvajate dejavnosti, kjer obstaja nevarnost skritja delovnega orodja

žive žice, električno orodje hranite samo za električne ročke. Ko orodje pride v stik z živimi žicami, se prenaša na kovinske dele matice akumulatorja, kar lahko povzroči električni udar.

1.5.4. Uporabite primerne pripomočke, da poiščete morebitne skrite podzemne cevovode ali se obrnite na lokalno ponudbo. Stik z žicami lahko povzroči požar in električni udar. Poškodba plinovoda lahko povzroči eksplozijo. Poškodba vodnega omrežja povzroči večje materialne poškodbe in lahko povzroči električni udar.

1.5.5. Navedite obdelovane podrobnosti.

Podrobnosti, pritrjene z ustreznimi okovji ali oklepaji, so bolj trdno in varno zaklenjene, kot če držite ročno.

1.5.6. Redno očistite prezračevalne luknje brisalca akumulatorja.

1.5.7. Uporabljajte samo priporočeno baterijo in polnilnik.

1.5.8. Baterijo vedno hranite proč od virov toplote. Ne puščajte v visokotemperaturnem okolju (na sončnih mestih, v bližini grelnikov ali kjer temperatura presega 50 ° C).

1.5.9. Izogibajte se polnjenju akumulatorja pri temperaturah pod 0 ° C.

1.5.10. Polnilnik, ki je priložen brisalcu baterije, je namenjen samo uporabi z njim. Ne sme se uporabljati za druge namene.

1.5.11. Ne polagajte kovinskih predmetov v polnilniku.

1.5.12. Med obratovanjem ne spreminjajte smeri vrtenja vretena matice akumulatorja. To jo bo poškodovalo.

1.5.13. Za čiščenje matice akumulatorja uporabljajte mehko in suho krpo. Nikoli ne uporabljajte topila ali alkohola.

1.5.14. Pred čiščenjem polnilnika izključite polnilnik.

1.5.15. Če boste baterijo zaporedoma polnili eno za drugo, naredite 30-minutni odmor med stroški.

1.6. Posebni varnostni ukrepi pri uporabi polnilnika.

Pred polnjenjem polnilnika je treba prebrati vse pomembne informacije in informacije, ki jih vsebuje ta navodila, kot tudi navodila za polnjenje in polnjenje akumulatorja za ta polnilnik.

1.6.1. Da bi zmanjšali nevarnost telesnih poškodb in poškodb, je treba polnilnik uporabljati le za polnjenje tipa litijskega iona baterij. Druge vrste baterij lahko eksplodirajo, povzročijo resne poškodbe ali druge materialne poškodbe.

1.6.2. Polnilnika ne izpostavljajte vplivu vlage ali vode.

1.6.3. Uporaba priključka, nepriporočenih ali neprodanih predmetov proizvajalca polnilnika lahko povzroči požar, povzroči telesne poškodbe ali električni udar.

1.6.4. Napajalnega kabla ne smete vstaviti. Ne sme biti na prehodu, kjer ljudje mimo in ne smejo biti podvrženi nobeni drugi nevarnosti (na primer preveč napetosti).

1.6.5. Če ni potrebe, ne uporabljajte razširitve. Uporaba neprimerne razširitve lahko povzroči požar ali električni udar. Če potrebujete podaljšek, najprej poskrbite, da se podaljšek podaljška razteza do zatičev originalne vtičnice.

1.6.6. Razširitev mora biti v pravilnem tehničnem stanju.

1.6.7. Polnilnika ne uporabljajte poškodovanega napajalnega kabla ali vtiča. Napako mora odstraniti usposobljena oseba.

1.6.8. Polnilnika ni dovoljeno uporabljati, če je bil močno udaren, padel ali je bil kakorkoli poškodovan. Preverjanje in morebitna popravila je treba zaupati pooblaščenemu servisnemu centru RAIDER.

1.6.9. Ne razstavljajte polnilnika. Vsa popravila je treba zaupati pooblaščenemu servisnemu centru RAIDER. Nepravilna namestitvev polnilnika povzroči električni udar ali požar.

1.6.10. Pred nadaljevanjem s kakršnimi koli servisi ali čiščenjem polnilnika, ga je treba izvleči iz omrežja.

1.6.11. Odklopite polnilnik iz omrežja, ko ga ne uporabljate!

2. Oblikovanje in uporaba.

Akumulatorski izvijač je namenjen vijachenju in odvijanju vijakov in vijakov iz lesa, kovine in plastike ter vrtalnih lukenj v navedenih materialih. Električna orodja z brezžičnim, brezžičnim napajalnikom so še posebej primerna za delo v zvezi z notranjo opremo, prilagoditvijo prostora in še več.

Električnega orodja ni dovoljeno uporabljati za druge dejavnosti, ki niso namenjeni!

3. Podatki o hrupu in vibracijah.

Nivo zvočnega tlaka: $L_pA = 92,67 \text{ dB (A)}$;

Raven zvočne moči: $L_wA = 103,67 \text{ dB (A)}$;

Vrednost pospeška nihanja: $a_h = 24,905 \text{ m / s}^2$.

4. Priprava na delo.

4.1. Vstavljanje in odstranjevanje baterije.

Stikalo za spremembo smeri nastavitve v sredinski položaj, da zaščitite električno orodje pred nehotenim zagonom. Položite napolnjeno baterijo v ročaj tako, da se zaskoči na svoje mesto in obrne na ročaj.

4.1.1. Odstranite baterijo iz ročaja s pritiskom na gumb za zaklepanje baterije in potegnite baterijo naprej in nazaj od dna orodja.

4.1.2. Preverite, ali napajalna napetost podatkovne plošče ustreza razpoložljivi napetosti.

4.1.3. Potisnite baterijo na polnilnik. Za polnjenje prazne baterije potrebujete približno 3 ure.

4.1.4. Pri polnjenju je običajno, da se baterija nekoliko segreje. Če ne morete ponovno naložiti, preverite:

- v električni vtičnici je napetost.
- Prepričajte se, da so kontakti polnilnika poškodovani in v stiku z baterijo.
- Če se baterija še vedno ne polni, se obrnite na pooblaščen servisni center.

4.2. Napolnite baterijo.

Brisalec akumulatorja je opremljen z delno napolnjeno baterijo za polnjenje. Baterijo morate pred uporabo popolnoma napolniti. Polnjenje je treba izvajati pri temperaturi okolice v območju od 4 °C do 40 °C . Nova baterija ali naprava, ki se že dolgo ne uporablja, dobi svojo polno zmogljivost po približno petih ciklih polnjenja in praznjenja.

Mrežna napetost mora ustrezati tisti, ki je navedena na plošči polnilnika.

Pred začetkom polnjenja najprej preverite stanje polnilnika in napajalni kabel.

Za polnjenje akumulatorja je treba uporabiti samo polnilnik, ki je priložen ključu.

Polnilnik ne sme biti izpostavljen dežju, vlagi ali tekočemu nanosu.

Indikator kapacitete baterije:

Stanje baterije lahko preverite s pritiskom na gumb za vklop na zadnji strani baterije.

- Vse svetleče diode utripajo: baterija je popolnoma napolnjena.
- Sveti rumena in rdeča svetleča dioda: Baterija ima zadostno preostalo polnjenje.
- Rdeča LED: baterija je prazna, napolnite baterijo.

LED svetilka

LED luči lahko uporabljate v slabih svetlobnih pogojih, da osvetlite delovno področje. LED dioda se zasveti takoj po pritisku na sprožilec

PRED UPORABO

Pomembno! Pred delovanjem stroja vedno blokirajte stikalo in odstranite baterijo iz naprave!

5. Upravljanje naprave

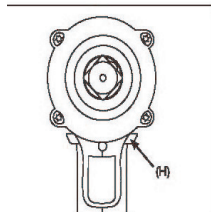
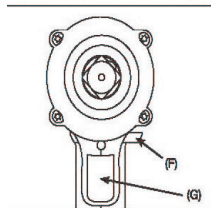
Če želite zagnati, pritisnite stikalo za zagon in ga pridržite. Če želite izklopiti napravo, jo spustite. Obračanja so odvisna od tlaka, ki ga uporabljate pri sprožilnem stikalu. Rahlo potiskanje sprožilnega stikala povzroči majhno hitrost. Nadaljnji tlak povzroči povečanje hitrosti.

Pozor! Ne uporabljajte smernega stikala, dokler stroj ne preneha delovati popolnoma!

5.1. Delo v smeri urinega kazalca / desno vrtenje:

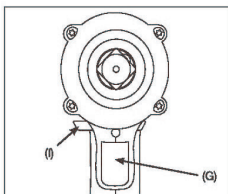
- Pritisnite stikalo v smeri urinega kazalca / F /

- Pritisnite gumb za zagon / G /, da zaženete stroj.
- Hitrost se poveča z večkratnim pritiskom sprožilnega stikala.
- Naprava se ustavi, ko se sprost odklopnik.
- Po uporabi premaknite stikalo v sredinski položaj (H) za zaklepanje odklopnika in shranjevanje stroja.



5.2. Delo v nasprotni smeri urinega kazalca / levo se vrti

- Pritisnite stikalo v levo (I /)
- Pritisnite gumb za zagon / G /, da zaženete stroj.
- Hitrost se poveča z večkratnim pritiskom sprožilnega stikala.
- Naprava se ustavi, ko se sprost odklopnik.
- Po uporabi premaknite stikalo v sredinski položaj (H) za zaklepanje odklopnika in shranjevanje stroja.



6. Nasveti za delo

Če želite vstaviti vložek, ga poravnajte z luknjo na stroju in jo pritisnite, dokler se ne zaskoči. Če ga želite odstraniti, izvlecite vtič, ko se obrnete naprej in nazaj, da ga sprostite.

Pozor: Pri odstranjevanju vložka ali šobe iz stroja se izogibajte stiku s kožo in med vlečenjem uporabite ustrezne zaščitne rokavice. Pri dolgotrajni uporabi so lahko dodatki vroči. Ko je izklopljen, privijte vijak / matica samo na električno orodje. Vložki orodja za vrtenje se lahko zdrsnejo. Navor je odvisen od trajanja udarca. Najvišji navor dosežen izhaja iz vsote vseh posameznih vrtilnih momentov, doseženih z udarcem. Čim daljše je orodje, večja je vrednost navora. Največji navor doseže približno 45 sekund. Dejansko doseženi zatezni moment mora biti vedno preverjen s stikalom vrtilnega momenta.

Zamenjajte ogljene ščetke.

Zamenjati je treba črnilo (krajše od 5 mm), izgorele ali zdrobljene ogljene ščetke na motorju. Hkrati vedno zamenjajte obe ščetki. Izvedite delo pri menjavi ogljenih ščetk le za kvalificirano osebo, z originalnimi rezervnimi deli v pooblaščenih delavnicah RAIDER.

7. Da bi zaščitili okolje, je treba električno orodje in embalažo ustrezno predelati za ponovno uporabo surovin, ki jih vsebujejo.

7.1. Ne uporabljajte električnih orodij v gospodinskih odpadkih! V skladu z Direktivo Evropske unije 2012/19 / ES o izrabljenih električnih in elektronskih napravah ter potrjevanju in nacionalnem pravu je treba orodja, ki se ne smejo več uporabljati, ločeno zbirati in jih ustrezno obdelati za predelavo vsebinskih surovin

7.2. Polnilna baterija.

Litij-ionska baterija (Li-ion).

Baterij ne odvrzite v gospodinskih odpadkih ali v rezervoarjih za vodo! Ne pogrij jih!

Baterije je treba zbirati, reciklirati ali odstraniti na okolju prijazen način.

V skladu z Direktivo 2006/66 / ES je treba napake ali odpadne baterije ali baterije reciklirati.



FR

Instruction d'utilisation originale

Chers utilisateurs,

Félicitations pour l'achat d'une machine de la marque à la croissance la plus rapide pour les machines électriques, à essence et pneumatiques - RAIDER. Avec une installation et un fonctionnement corrects, RAIDER est une machine fiable et fiable, et le travail avec eux vous apportera un réel plaisir. Pour votre commodité, il existe un excellent réseau de service avec 45 stations-service dans tout le pays.

Avant d'utiliser cette machine, veuillez lire attentivement cette "notice d'utilisation".

Pour votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte, lisez attentivement ces instructions, y compris les recommandations et avertissements qui y figurent. Pour éviter les erreurs et les incidents inutiles, il est important que ces instructions restent disponibles pour référence future à quiconque utilisera la machine. Si vous le vendez à un nouveau propriétaire, le «Mode d'emploi» doit être remis au nouveau propriétaire afin que le nouvel utilisateur puisse lire les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation pertinentes.

"Euromaster Import Export" Ltd est un représentant autorisé du fabricant et propriétaire de la marque RAIDER. L'adresse de la direction de la société est à Sofia 1231, 244 Lomsko Shosse Blvd., tél. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Depuis 2006, la société a introduit le système de gestion de la qualité ISO 9001: 2008 avec la portée de la certification: Commerce, importation, exportation et entretien d'outils électriques, pneumatiques et mécaniques professionnels et de loisir, ainsi que du matériel général. Le certificat est délivré par Moody International Certification Ltd, Angleterre.

Données techniques

paramètre	unité	valeur
Modèle	-	RD-CIW01
Chargeur		
Tension nominale d'alimentation	V AC	230
Fréquence du courant alternatif Hz 50	Hz	50
Tension de sortie	V DC	21
Temps de charge pour la batterie	h	3
classe de protection	-	II
Clé de choc Accumulator		
Tension nominale	V DC	18
Charge de la batterie électrique	Ah	1.5
Type de batteries	-	Li-ion
Vitesse de ralenti	min-1	0-2750
Frappé dans une minute	min-1	3250
Buse à insertion carrée	inch	1/2
Couple de fonctionnement	Nm	320
Niveau de pression acoustique LpA	dB(A)	92,67K = 3
Niveau de puissance sonore LwA	dB(A)	103,67, K = 3
Niveau de vibration	m/s2	24,905, K = 1.5
classe de protection	-	III

1. Instructions générales pour un fonctionnement en toute sécurité.

Lisez attentivement toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Conservez ces instructions dans un endroit sûr.

1.1. Sécurité au travail.

1.1.1. Gardez votre lieu de travail propre et bien éclairé. Un écrasement et un éclairage inadéquat peuvent contribuer à la survenue d'un accident au travail.

1.1.2. N'utilisez pas l'essuie-glace dans un environnement présentant un risque accru d'explosion, à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.

1.1.3. Gardez les enfants et les côtés à une distance sécuritaire lorsque vous travaillez avec l'essuie-glace.

Si votre attention est détournée, vous risquez de perdre le contrôle de l'écrou d'essuie-glace de la batterie.

1.2. Sécurité électrique

1.2.1. La prise du chargeur doit être adaptée au contact utilisé. La conception de la prise ne sera en aucun cas modifiée.

Lorsque vous travaillez avec des appareils électriques déchirés, n'utilisez pas d'adaptateurs.

L'utilisation de fiches et de prises d'origine réduit le risque de choc électrique.

1.2.2. Protégez la machine contre la pluie et l'humidité.

1.3. Manière sûre de travailler.

1.3.1. Restez concentré, surveillez de près vos actions et agissez prudemment et raisonnablement. N'utilisez pas l'essuie-glace lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de drogues.

Une distraction instantanée lors de l'utilisation de l'écrou d'essuie-glace sans fil peut entraîner des blessures graves.

1.3.2. Travailler avec des vêtements de protection et toujours avec des lunettes de sécurité.

Le port d'équipements de protection individuelle, tels que des chaussures solides et bien fermées avec un grappin et des silencieux stables, réduit le risque d'accident au travail.

1.3.3. Évitez le risque que les fils de la batterie soient branchés par inadvertance. Si, en portant l'essuie-glace de la batterie, vous maintenez votre doigt sur le disjoncteur, il existe un risque d'accident.

1.3.4. Évitez les positions non naturelles du corps. Travailler dans une position stable du corps et à tout moment maintenir l'équilibre. De cette façon, vous pouvez contrôler l'essuie-glace de la batterie mieux et plus sûr si une situation inattendue se présente.

1.3.5. Travaillez avec des vêtements appropriés. Ne travaillez pas avec des vêtements larges ou des bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à une distance sécuritaire des pièces en rotation de l'écrou d'essuie-glace. Les vêtements larges, les ornements, les cheveux longs peuvent être attrapés et entraînés par le mandrin.

1.4. Attitude prudente envers l'écrou d'essuie-glace.

1.4.1. Ne surchargez pas l'écrou de la batterie. N'utilisez que l'essuie-glace en fonction de son usage. Vous travaillerez mieux et plus en sécurité lorsque vous utiliserez la bonne machine dans la plage de charge spécifiée par le fabricant.

1.4.2. Gardez l'écrou de la batterie dans des endroits inaccessibles aux enfants. Ne laissez pas l'appareil être utilisé par des personnes qui ne sont pas familières avec l'utilisation et qui n'ont pas lu ces instructions. Lorsqu'il est entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés, l'écrou de la batterie peut être dangereux.

1.4.3. Gardez bien votre batterie d'essuie-glace. Vérifiez que les unités mobiles fonctionnent parfaitement, ne se verrouillent pas, ont des pièces brisées ou endommagées qui perturbent ou changent la fonction de l'écrou de la batterie. Avant d'utiliser l'essuie-glace sans fil, assurez-vous que les pièces endommagées sont réparées. De nombreux accidents au travail sont dus à des outils et des appareils électriques mal entretenus.

1.4.4. Utilisez la clé à batterie, les accessoires et les outils conformément aux instructions du fabricant. Tenez également compte des conditions de travail et des opérations spécifiques que vous devez effectuer. L'utilisation d'une perceuse sans fil pour des applications autres que celles spécifiées par le fabricant augmente le risque d'accidents au travail.

1.5. Consignes de sécurité spécifiques à votre machine achetée.

Attention! La perte de contrôle de l'outil électrique peut entraîner des accidents au travail.

1.5.1. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant spécifiquement pour cet outil électrique. Le fait que vous puissiez attacher un outil ou un outil particulier à la machine ne garantit pas un fonctionnement sûr.

1.5.2. Ne placez jamais vos mains près d'outils de travail en rotation.

1.5.3. Si vous effectuez des activités où il existe un risque que l'outil de travail soit masqué

les fils sous tension, gardez l'outil électrique seulement pour les poignées isolées électriquement. Lorsque l'outil entre en contact avec des fils sous tension, il est transmis aux parties métalliques de l'écrou de la batterie, ce qui peut provoquer un choc électrique.

1.5.4. Utilisez des ustensiles appropriés pour trouver des canalisations souterraines cachées ou contactez votre fournisseur local. Le contact avec des fils sous tension peut provoquer un incendie et un choc électrique. Les dommages à un gazoduc peuvent entraîner une explosion. Les dommages aux conduites d'eau entraînent des dommages matériels importants et peuvent provoquer un choc électrique.

1.5.5. Fournissez les détails usinés.

Un détail saisi avec des accessoires ou des supports appropriés est verrouillé plus fermement et plus fermement que si vous le tenez à la main.

1.5.6. Nettoyez régulièrement les trous de ventilation de votre essuie-glace.

1.5.7. Utilisez uniquement la batterie et le chargeur recommandés.

1.5.8. La batterie doit toujours être éloignée des sources de chaleur. Ne le laissez pas dans un environnement à haute température (dans des endroits ensoleillés, à proximité d'appareils de chauffage ou lorsque la température dépasse 50 ° C).

1.5.9. Évitez de charger la batterie à des températures inférieures à 0 ° C.

1.5.10. Le chargeur fourni avec l'essuie-glace est destiné à être utilisé uniquement avec celui-ci. Il ne devrait pas être utilisé à d'autres fins.

1.5.11. Ne placez aucun objet métallique dans le chargeur.

1.5.12. Ne modifiez pas le sens de rotation de la broche de l'écrou de la batterie pendant le fonctionnement. Cela l'endommagera.

1.5.13. Pour nettoyer l'écrou de la batterie, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de solvant ou d'alcool.

1.5.14. Avant de nettoyer le chargeur, débranchez le chargeur.

1.5.15. Si vous devez charger les batteries consécutivement l'une après l'autre, faites une pause de 30 minutes entre chaque charge.

1.6. Précautions de sécurité spéciales lors de l'utilisation du chargeur.

Avant de charger le chargeur, toutes les informations et informations contenues dans ce manuel d'instructions ainsi que les instructions de chargement du chargeur et de la batterie pour ce chargeur doivent être lues.

1.6.1. Pour réduire les risques de blessures et de blessures, le chargeur ne doit être utilisé que pour charger des batteries au type d'ion lithium. D'autres types de batteries peuvent exploser, provoquer des blessures graves ou d'autres dommages matériels.

1.6.2. N'exposez pas le chargeur à l'influence de l'humidité ou de l'eau.

1.6.3. L'utilisation d'éléments de connexion, non recommandés ou non vendus par le fabricant du chargeur est susceptible de provoquer un incendie, des blessures corporelles ou des chocs électriques.

1.6.4. Le cordon d'alimentation ne doit pas être inséré. Il ne devrait pas être dans un passage où les gens passent et ne devraient pas être soumis à un autre danger (par exemple trop de tension).

1.6.5. Si vous n'en avez pas besoin, n'utilisez pas d'extension. L'utilisation d'une extension inappropriée peut provoquer un incendie ou une électrocution. Si vous devez utiliser une rallonge, assurez-vous d'abord que l'extension de l'extension s'étend jusqu'aux broches de la prise d'alimentation d'origine.

1.6.6. L'extension doit être dans la bonne condition technique.

1.6.7. N'utilisez pas le chargeur avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés. Le défaut doit être éliminé par une personne qualifiée.

1.6.8. Il est interdit d'utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une autre manière. La vérification et la réparation éventuelle doivent être confiées à un centre de service RAIDER agréé.

1.6.9. Ne pas démonter le chargeur. Toutes les réparations doivent être confiées à un centre de service RAIDER agréé. Une installation incorrecte du chargeur entraînera un choc électrique ou un incendie.

1.6.10. Avant de procéder à un entretien ou de nettoyer le chargeur, il doit être déconnecté du secteur.

1.6.11. Débranchez le chargeur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé!

2. Conception et utilisation.

Le tournevis sans fil est conçu pour visser et dévisser les vis et les boulons en bois, en métal et en plastique, ainsi que pour percer des trous dans les matériaux listés. Les outils électriques avec alimentation sans fil et sans fil sont particulièrement adaptés aux travaux liés à la décoration intérieure, à l'adaptation des pièces, etc.

Il n'est pas permis d'utiliser l'outil électrique pour des activités autres que l'usage auquel il est destiné!

3. Données sur le bruit et les vibrations.

Niveau de pression sonore: $L_pA = 92,67 \text{ dB (A)}$;

Niveau de puissance acoustique: $L_wA = 103,67 \text{ dB (A)}$;

Valeur d'accélération de la vibration: $a_h = 24,905 \text{ m / s}^2$.

4. Préparation au travail.

4.1. Insertion et retrait de la batterie.

Réglez le commutateur de changement de direction sur la position centrale pour protéger l'outil électrique contre un démarrage accidentel. Placez la batterie chargée dans la poignée afin qu'elle s'enclenche et fasse face à la poignée.

4.1.1. Retirez la batterie de la poignée en appuyant sur le bouton de verrouillage de la batterie et tirez la batterie vers l'avant et vers le bas à partir de la base de l'outil.

4.1.2. Vérifiez que la tension d'alimentation de la plaque signalétique correspond à la tension disponible.

4.1.3. Faites glisser la batterie sur le chargeur. Il faut environ 3 heures pour charger complètement la batterie vide.

4.1.4. Pendant le chargement, il est normal que la batterie chauffe légèrement. Si vous ne pouvez pas recharger, vérifiez: - il y a une tension dans la prise électrique.

- Assurez-vous que les contacts du chargeur ne sont pas endommagés et qu'ils sont en contact avec la batterie.

- Si la batterie ne se charge toujours pas, contactez un centre de service agréé.

4.2. Charger la batterie.

L'essuie-glace est fourni avec une batterie rechargeable partiellement chargée. La batterie doit être complètement chargée avant utilisation. La charge doit être effectuée à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C . Une nouvelle batterie ou une batterie qui n'a pas été utilisée depuis longtemps acquiert sa pleine capacité après environ 5 cycles de charge et de décharge.

La tension du réseau doit correspondre à celle indiquée sur la plaque du chargeur.

Avant de commencer le chargement, vérifiez toujours l'état du chargeur et le cordon d'alimentation.

Pour charger la batterie, seul le chargeur fourni avec la clé à batterie doit être utilisé.

Le chargeur ne doit pas être exposé à la pluie, à l'humidité ou au déversement de liquide.

Indicateur de capacité de batterie:

Vous pouvez vérifier l'état de l'alimentation de la batterie en appuyant sur le bouton d'alimentation situé à l'arrière de la batterie.

- Toutes les LED s'allument: la batterie est complètement chargée.

- Les voyants jaunes et rouges s'allument: la charge de la batterie est suffisante.

- LED rouge: La batterie est vide, charger la batterie.

Lampe à LED

La lampe LED peut être utilisée dans de mauvaises conditions d'éclairage pour éclairer la zone de travail. La LED s'allume immédiatement après avoir appuyé sur la gâchette

AVANT UTILISATION

Important! Verrouillez toujours l'interrupteur et retirez la batterie de la machine avant d'utiliser la machine!

5. Utilisation de la machine

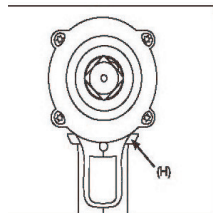
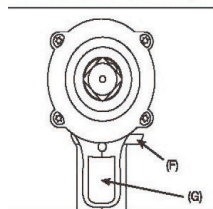
Pour démarrer, appuyez sur l'interrupteur du démarreur et maintenez-le enfoncé. Pour éteindre la machine, relâchez-la. Les révolutions dépendent de la pression que vous appliquez à l'interrupteur de déclenchement. La légère pression sur l'interrupteur à gâchette entraîne une faible vitesse. Une pression supplémentaire entraîne une augmentation de la vitesse.

Attention! N'utilisez pas le commutateur de direction tant que la machine n'a pas complètement cessé de fonctionner!

5.1. Travailler dans le sens des aiguilles d'une montre / rotation droite:

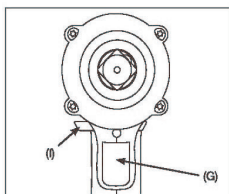
• Appuyez sur l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre / F /

- Appuyez sur le bouton de démarrage / G / pour démarrer la machine.
- La vitesse augmente en appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur à détente.
- La machine s'arrête de fonctionner lorsque le disjoncteur est relâché.
- Après utilisation, déplacez l'interrupteur sur la position centrale (H) pour verrouillage du disjoncteur et stockage de la machine.



5.2. Travail dans le sens antihoraire / rotation à gauche

- Appuyez sur l'interrupteur dans le sens antihoraire (I /
- Appuyez sur le bouton de démarrage / G / pour démarrer la machine.
- La vitesse augmente en appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur à détente.
- La machine s'arrête de fonctionner lorsque le disjoncteur est relâché.
- Après utilisation, déplacez l'interrupteur sur la position centrale (H) pour verrouillage du disjoncteur et stockage de la machine.



6. Conseils pour le travail

Pour insérer un insert, alignez-le avec le trou de la machine et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour l'enlever, retirez l'insert lorsque vous tournez d'avant en arrière pour le libérer.

Attention: Lorsque vous retirez un insert ou une buse de la machine, évitez tout contact avec la peau et utilisez des gants de protection appropriés lorsque vous tirez. Les accessoires peuvent être chauds après une utilisation prolongée. Ne fixez la vis / l'écrou à l'outil électrique que lorsqu'il est éteint. Les inserts d'outil de rotation peuvent glisser. Le couple dépend de la durée de l'impact. Le couple maximal obtenu est dérivé de la somme de tous les couples individuels obtenus par impact. Plus l'outil est déclenché, plus la valeur du couple est élevée. Le couple maximal est atteint pendant environ 45 secondes. Le couple de serrage réel obtenu doit toujours être vérifié avec le commutateur de couple.

Remplacer les balais de charbon.

Les balais de charbon usés (moins de 5 mm), brûlés ou cassés sur le moteur doivent être remplacés. Remplacez toujours les deux brosses en même temps. Effectuer le travail sur le changement des balais de carbone seulement à une personne qualifiée, avec des pièces de rechange d'origine dans les ateliers RAIDER autorisés.

7. Afin de protéger l'environnement, l'outil électrique et l'emballage doivent être traités de manière appropriée pour la réutilisation des matières premières qui y sont contenues.

7.1. Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères! Conformément à la directive 2012/19 / CE de l'Union européenne relative aux appareils électriques et électroniques en fin de vie et à la législation nationale, les outils électriques qui ne peuvent plus être utilisés doivent être collectés séparément et soumis à un traitement approprié du contenu des matières premières

7.2. Batterie rechargeable.

Batterie au lithium-ion (Li-ion).

Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères ou dans les réservoirs d'eau! Ne les brûlez pas!

Les batteries doivent être collectées, recyclées ou éliminées de manière écologique.

Conformément à la directive 2006/66 / CE, les piles ou batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées.



IT

Istruzioni per l'uso originali

Gentili utenti,

Congratulazioni per l'acquisto di una macchina del marchio in più rapida crescita per macchine elettriche, benzina e pneumatiche - RAIDER. Con una corretta installazione e funzionamento, RAIDER è una macchina affidabile e affidabile, e il lavoro svolto con loro ti porterà un vero piacere. Per vostra comodità, esiste una rete di assistenza eccellente con 45 stazioni di servizio in tutto il paese.

Prima di utilizzare questa macchina, leggere attentamente questa "Istruzioni per l'uso".

Per motivi di sicurezza e per garantire un uso corretto, leggere attentamente queste istruzioni, comprese le raccomandazioni e le avvertenze ivi contenute. Per evitare errori e incidenti non necessari, è importante che queste istruzioni rimangano disponibili per riferimento futuro a chiunque utilizzi la macchina. Se lo vendi a un nuovo proprietario, le "Istruzioni per l'uso" devono essere consegnate al nuovo proprietario in modo che il nuovo utente possa leggere le relative precauzioni di sicurezza e le istruzioni operative.

"Euromaster Import Export" Ltd è un rappresentante autorizzato del produttore e proprietario del marchio RAIDER. L'indirizzo della direzione dell'azienda è a Sofia 1231, 244 Lomsko Shosse Blvd., tel. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Dal 2006 la società ha introdotto il sistema di gestione della qualità ISO 9001: 2008 con ambito di certificazione: commercio, importazione, esportazione e assistenza di utensili elettrici, pneumatici e meccanici professionali e per hobby e hardware generale. Il certificato è rilasciato da Moody International Certification Ltd, Inghilterra.

Dati tecnici

parametro	unità	valore
Modello	-	RD-CIW01
Caricabatterie		
Tensione di alimentazione nominale	V AC	230
Frequenza della corrente alternata Hz 50	Hz	50
Tensione di uscita	V DC	21
Tempo di ricarica per la batteria	h	3
Classe di protezione	-	II
Chiave dinamometrica per accumulatori		
Tensione nominale	V DC	18
Carica della batteria elettrica	Ah	1.5
Tipo di pacchi batteria	-	Li-ion
Velocità al minimo	min-1	0-2750
Colpire in un minuto	min-1	3250
Ugello con inserto quadrato	inch	1/2
Coppia di funzionamento	Nm	320
Livello di pressione sonora LpA	dB(A)	92,67K = 3
Livello di potenza sonora LwA	dB(A)	103,67, K = 3
Livello di vibrazione	m/s ²	24,905, K = 1.5
Classe di protezione	-	III

1. Istruzioni generali per il funzionamento sicuro.

Leggi attentamente tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro.

1.1. Sicurezza sul lavoro.

1.1.1. Mantieni il tuo posto di lavoro pulito e ben illuminato. Crash e illuminazione inadeguata possono contribuire al verificarsi di un incidente sul lavoro.

1.1.2. Non utilizzare il tergicristallo della batteria in un ambiente in cui vi è un aumentato rischio di esplosione, in prossimità di liquidi infiammabili, gas o polvere.

1.1.3. Tenere i bambini e le facce laterali a distanza di sicurezza mentre si lavora con il tergicristallo della batteria.

Se la tua attenzione viene deviata, potresti perdere il controllo sul dado del tergicristallo della batteria.

1.2. Sicurezza elettrica

1.2.1. Il caricabatterie deve essere adatto al contatto utilizzato. In nessuna circostanza sarà modificato il design della spina. Quando si lavora con apparecchi elettrici strappati, non utilizzare adattatori per spine.

L'utilizzo di spine e prese originali riduce il rischio di scosse elettriche.

1.2.2. Proteggi la macchina da pioggia e umidità.

1.3. Modo sicuro di lavorare.

1.3.1. Rimani concentrato, osserva attentamente le tue azioni e agisci con cautela e ragionevolezza. Non usare il tergicristallo quando sei stanco o sotto l'effetto di droghe, alcol o droghe.

Una distrazione istantanea quando si utilizza il dado del tergicristallo senza cordone può provocare gravi lesioni.

1.3.2. Lavora con indumenti protettivi e sempre con occhiali di sicurezza.

Il trasporto di dispositivi di protezione individuale, come scarpe robuste e ben chiuse con una pinza stabile e silenziosi, riduce il rischio di incidenti sul lavoro.

1.3.3. Evitare il rischio che i cavi della batteria vengano inavvertitamente inseriti. Se, durante il trasporto del tergicristallo della batteria, si tiene il dito sull'interruttore, sussiste il rischio di un incidente.

1.3.4. Evita le posizioni innaturali del corpo. Lavorare in una posizione stabile del corpo e in qualsiasi momento mantenere l'equilibrio. In questo modo è possibile controllare il tergicristallo della batteria in modo migliore e più sicuro in caso di situazioni impreviste.

1.3.5. Lavora con abbigliamento adeguato. Non lavorare con abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti a una distanza di sicurezza dalle parti rotanti del dado del tergicristallo della batteria. Vestiti larghi, ornamenti, capelli lunghi possono essere catturati e trascinati dal mandrino.

1.4. Attitudine attenta al dado del tergicristallo della batteria.

1.4.1. Non sovraccaricare il dado della batteria. Utilizzare il tergicristallo solo in base al suo scopo. Lavorerai meglio e più sicuro quando utilizzi la macchina giusta nell'intervallo di carico specificato dal produttore.

1.4.2. Tenere il dado della batteria in luoghi in cui non può essere raggiunto dai bambini. Non permettere che la macchina venga utilizzata da persone che non hanno familiarità con come usarlo e non hanno letto queste istruzioni. Quando nelle mani di utenti inesperti, il dado della batteria può essere pericoloso.

1.4.3. Tieni bene il tergicristallo della batteria. Verificare che le unità mobili funzionino perfettamente, che non si blocchino, che abbiano parti rotte o danneggiate che disturbano o modificano la funzionalità del dado della batteria. Prima di usare il tergicristallo a batteria, assicurarsi che le parti danneggiate siano riparate. Molti incidenti sul lavoro sono dovuti a strumenti e apparecchi elettrici con scarsa manutenzione.

1.4.4. Utilizzare la chiave della batteria, gli accessori e gli strumenti in base alle istruzioni del produttore. Tieni anche a mente le condizioni di lavoro e le operazioni specifiche da completare. L'uso di un trapano a batteria per applicazioni diverse da quelle specificate dal produttore aumenta il rischio di incidenti sul lavoro.

1.5. Istruzioni di sicurezza specifiche per la macchina acquistata.

Attenzione! La perdita di controllo dell'utensile elettrico può provocare incidenti sul lavoro.

1.5.1. Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore specificamente per questo utensile elettrico. Il fatto di poter collegare un utensile o uno strumento particolare alla macchina non garantisce un funzionamento sicuro.

1.5.2. Non mettere mai le mani vicino a strumenti di lavoro rotanti.

1.5.3. Se si svolgono attività in cui vi è il rischio che lo strumento di lavoro venga nascosto

cavi elettrici, mantenere l'utensile elettrico solo per le maniglie elettricamente isolate. Quando l'utensile viene a contatto con cavi sotto tensione, viene trasmesso alle parti metalliche del dado della batteria e ciò può provocare scosse elettriche.

1.5.4. Utilizzare utensili adatti per individuare eventuali tubazioni sottotubi nascoste o contattare la società di fornitura locale. Il contatto con cavi sotto tensione può provocare incendi e scosse elettriche. Il danneggiamento di un gasdotto può causare un'esplosione. Il danneggiamento della rete idrica provoca gravi danni materiali e può causare scosse elettriche.

1.5.5. Fornire i dettagli lavorati.

Un dettaglio impugnato con raccordi o staffe appropriati è bloccato in modo più saldo e sicuro che se lo si tiene a mano.

1.5.6. Pulire regolarmente i fori di ventilazione del tergitristallo della batteria.

1.5.7. Utilizzare solo la batteria e il caricabatterie consigliati.

1.5.8. La batteria deve essere sempre tenuta lontana da fonti di calore. Non lasciarlo in un ambiente a temperatura elevata (in luoghi soleggiati, vicino a caloriferi o dove la temperatura supera i 50 ° C).

1.5.9. Evitare di caricare la batteria a temperature inferiori a 0 ° C.

1.5.10. Il caricabatterie fornito con il tergitristallo è destinato all'uso esclusivo. Non dovrebbe essere usato per altri scopi.

1.5.11. Non posizionare oggetti metallici nel caricatore.

1.5.12. Non cambiare il senso di rotazione del mandrino del dado della batteria durante il funzionamento. Questo la danneggerà.

1.5.13. Per pulire il dado della batteria, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non usare mai solventi o alcool.

1.5.14. Prima di pulire il caricabatterie, scollegare il caricabatterie.

1.5.15. Se si caricano le batterie una dopo l'altra, effettuare una pausa di 30 minuti tra una ricarica e l'altra.

1.6. Speciali precauzioni di sicurezza durante il funzionamento del caricabatterie.

Prima di caricare il caricabatterie, è necessario leggere tutte le informazioni e le informazioni pertinenti contenute in questo manuale di istruzioni nonché le istruzioni di ricarica e ricarica della batteria per questo caricatore.

1.6.1. Per ridurre il rischio di lesioni personali e lesioni, il caricatore deve essere utilizzato esclusivamente per caricare batterie al tipo di ioni di litio. Altri tipi di batterie possono esplodere, causare lesioni gravi o altri danni materiali.

1.6.2. Non esporre il caricabatterie all'influenza di umidità o acqua.

1.6.3. L'uso di articoli di connessione, non raccomandati o non venduti dal produttore del caricabatterie può provocare un incendio, causare lesioni personali o scosse elettriche.

1.6.4. Il cavo di alimentazione non deve essere inserito. Non dovrebbe essere in un passaggio in cui le persone passano e non devono essere soggetti a nessun altro pericolo (ad esempio troppa tensione).

1.6.5. Se non ce n'è bisogno, non usare un'estensione. L'uso di un'estensione inappropriata potrebbe causare un incendio o una scossa elettrica. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi innanzitutto che l'estensione dell'estensione si estenda ai pin della spina di alimentazione originale.

1.6.6. L'estensione deve essere nella condizione tecnica corretta.

1.6.7. Non utilizzare il caricabatterie con un cavo di alimentazione o una spina danneggiati. Il guasto deve essere rimosso da una persona qualificata.

1.6.8. Non è consentito utilizzare il caricabatterie se è stato soggetto a forti urti, cadute o è stato danneggiato in altro modo. La verifica e l'eventuale riparazione devono essere affidate a un centro di assistenza RAIDER autorizzato.

1.6.9. Non smontare il caricabatterie. Tutte le riparazioni devono essere affidate a un centro di assistenza RAIDER autorizzato. L'installazione errata del caricabatterie causerà una scossa elettrica o un incendio.

1.6.10. Prima di procedere con qualsiasi intervento o pulizia del caricabatterie, è necessario scollegarlo dalla rete.

1.6.11. Disconnettere il caricabatterie dalla rete elettrica quando non in uso!

2. Progettazione e utilizzo.

Il cacciavite cordless è progettato per avvitare e svitare viti e bulloni in legno, metallo e plastica, oltre a praticare fori nei materiali elencati. Gli elettrotrattenti con alimentazione senza fili e senza fili sono particolarmente adatti per lavori legati alla decorazione di interni, all'adattamento della stanza e altro.

Non è consentito utilizzare l'attrezzo elettrico per attività diverse dallo scopo previsto!

3. Dati relativi al rumore e alle vibrazioni.

Livello di pressione sonora: $L_pA = 92,67 \text{ dB (A)}$;

Livello di potenza sonora: $L_wA = 103,67 \text{ dB (A)}$;

Valore di accelerazione delle vibrazioni: $a_h = 24,905 \text{ m / s}^2$.

4. Preparazione per il lavoro.

4.1. Inserimento e rimozione della batteria.

Impostare l'interruttore del cambio di direzione sulla posizione centrale per proteggere l'attrezzo elettrico dall'avvio accidentale. Inserire la batteria carica nell'impugnatura in modo che scatti in posizione e sia rivolta verso la maniglia.

4.1.1. Rimuovere la batteria dalla maniglia premendo il pulsante di blocco della batteria verso il basso e tirare la batteria in avanti e verso il basso dalla base dello strumento.

4.1.2. Verificare che la tensione di alimentazione della targhetta dati corrisponda alla tensione disponibile.

4.1.3. Far scorrere la batteria sul caricabatterie. Occorrono circa 3 ore per caricare completamente la batteria scarica.

4.1.4. Durante la ricarica, è normale che la batteria si scaldi leggermente. Se non riesci a ricaricare, controlla:

- c'è tensione nella presa elettrica.
- Assicurarsi che i contatti del caricabatterie non siano danneggiati e che siano a contatto con la batteria.
- Se la batteria non si carica ancora, contattare un centro di assistenza autorizzato.

4.2. Caricare la batteria.

Il tergitristallo della batteria viene fornito con una batteria ricaricabile parzialmente carica. La batteria deve essere completamente carica prima dell'uso. La carica deve essere effettuata a una temperatura ambiente compresa tra 4° C e 40° C . Una batteria nuova o che non è stata utilizzata per un lungo periodo acquisisce la sua piena capacità dopo circa 5 cicli di carica e scarica.

La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla piastra di ricarica.

Prima di iniziare la ricarica, controllare sempre prima lo stato del caricabatterie e il cavo di alimentazione.

Per caricare la batteria, utilizzare solo il caricabatterie fornito con la chiave per batteria.

Il caricatore non deve essere esposto a pioggia, umidità o versamento di liquidi.

Indicatore della capacità della batteria:

È possibile controllare lo stato della batteria premendo il pulsante di accensione sul retro della batteria.

- Tutti i LED si illuminano: la batteria è completamente carica.
- I LED giallo e rosso si accendono: la batteria ha una carica residua sufficiente.
- LED rosso: la batteria è scarica, caricare la batteria.

Lampada a LED

La lampada a LED può essere utilizzata in condizioni di scarsa luminosità per illuminare l'area di lavoro. Il LED si illuminerà immediatamente dopo aver premuto il grilletto

PRIMA DELL'USO

Importante! Bloccare sempre l'interruttore e rimuovere la batteria dalla macchina prima di utilizzare la macchina!

5. Funzionamento della macchina

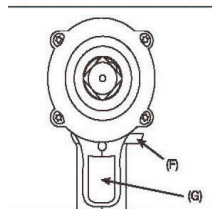
Per avviare, premere l'interruttore di avviamento e tenerlo premuto. Per spegnere la macchina, rilasciarla. I giri dipendono dalla pressione che si applica all'interruttore del grilletto. La leggera spinta dell'interruttore del grilletto si traduce in una bassa velocità. Un'ulteriore pressione porta ad un aumento della velocità.

Attenzione! Non utilizzare l'interruttore di direzione finché la macchina non ha completamente funzionato!

5.1. Lavorando in senso orario / a destra:

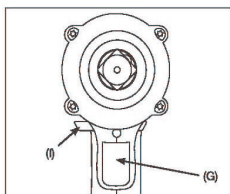
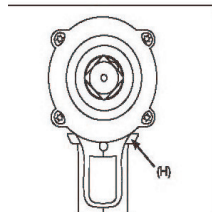
- Premere l'interruttore in senso orario / F /

- Premere il tasto di avvio / G / per avviare la macchina.
- La velocità viene aumentata premendo ripetutamente l'interruttore del grilletto.
- La macchina smette di funzionare quando l'interruttore viene rilasciato.
- Dopo l'uso, spostare l'interruttore sulla posizione centrale (H) per bloccare l'interruttore e conservare la macchina.



5.2. Lavorare in senso antiorario / a sinistra per ruotare

- Premere l'interruttore in senso antiorario (I /
- Premere il tasto di avvio / G / per avviare la macchina.
- La velocità viene aumentata premendo ripetutamente l'interruttore del grilletto.
- La macchina smette di funzionare quando l'interruttore viene rilasciato.
- Dopo l'uso, spostare l'interruttore sulla posizione centrale (H) per bloccare l'interruttore e conservare la macchina.



6. Suggerimenti per il lavoro

Per inserire un inserto, allinearlo con il foro sulla macchina e premerlo finché non si blocca in posizione. Per rimuoverlo, estrarre l'inserto mentre si gira avanti e indietro per rilasciarlo.

Attenzione: quando si rimuove un inserto o un ugello dalla macchina, evitare il contatto con la pelle e usare guanti protettivi adatti durante il tiro. Gli accessori possono essere caldi dopo un uso prolungato. Fissare la vite / dado all'utensile solo quando è spento. Gli inserti dello strumento di rotazione potrebbero scivolare. La coppia dipende dalla durata dell'impatto. La coppia massima raggiunta deriva dalla somma di tutte le singole coppie ottenute per impatto. Più a lungo viene attivato l'utensile, maggiore è il valore di coppia. La coppia massima viene raggiunta per circa 45 secondi. La coppia di serraggio effettiva raggiunta deve sempre essere verificata con l'interruttore di coppia.

Sostituisci le spazzole di carbone.

Sostituire le spazzole di carbone consumate (più corte di 5 mm), bruciate o rotte sul motore. Sostituire sempre entrambe le spazzole contemporaneamente. Eseguire i lavori sul cambio delle spazzole di carbone solo da una persona qualificata, con pezzi di ricambio originali nelle officine autorizzate RAIDER.

7. Al fine di proteggere l'ambiente, l'utensile elettrico e l'imballaggio devono essere opportunamente trattati per il riutilizzo delle materie prime in esso contenute.

7.1. Non smaltire gli elettrodomestici nei rifiuti domestici! Secondo la Direttiva 2012/19 / CE dell'Unione Europea sui dispositivi elettrici ed elettronici a fine vita e la convalida e come legge nazionale, gli elettrodomestici che non possono più essere utilizzati devono essere raccolti separatamente e sottoposti ad un'adeguata elaborazione per il recupero delle materie prime del contenuto

7.2. Batteria ricaricabile.

Batteria agli ioni di litio (Li-ion).

Non smaltire le batterie nei rifiuti domestici o nei serbatoi dell'acqua! Non bruciarli!

Le batterie devono essere raccolte, riciclate o smaltite in modo ecocompatibile.

In base alla Direttiva 2006/66 / CE, le batterie o le batterie difettose o usate devono essere riciclate.



ESOriginala Instrukcio por Uzo
Karaj Uzantoj,

Gratulon pri aĉetado de maŝino de la plej rapida marko por elektraj, benzino kaj pneŭmatikaj maŝinoj - RAIDER. Kun taŭga instalado kaj operacio, RAIDER estas fidindaj kaj fidindaj maŝinoj, kaj la laboro kun ili alportos al vi veran plezuron. Por via komforto, ekzistas bonega reto kun 45 stacidomoj en la tuta lando.

Antaŭ ol uzi ĉi tiun maŝinon, bonvolu zorgeme legi ĉi tiun "Instrukcio por Uzo".

Pro via sekureco kaj certigi bonan uzon, legu ĉi tiujn instrukciojn zorge, inkluzive de la rekomendoj kaj avertoj en ĝi. Por eviti nenecesajn erarojn kaj okazaĵojn, estas grave ke ĉi tiuj instrukcioj restu haveblaj por estonta referenco al iu ajn, kiu uzos la maŝinon. Se vi vendas ĝin al nova posedanto, la "Instrukcio por Uzo" devas esti transdonita al la nova posedanto por ke la nova uzanto povu legi la rilatajn sekurecojn kaj operaciojn.

"Euromaster Import Export" Ltd estas rajtigita reprezentanto de la fabrikanto kaj posedanto de la marko RAIDER. La adreso de la administrado de la kompanio estas en Sofio 1231, 244 Lomsko Shosse Blvd., tel. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; retpoŝto: info@euromasterbg.com.

Ekde 2006 la kompanio prezentis la sistemon pri administrado de kvalito ISO 9001: 2008 kun amplekso de atesto: komerco, importado, eksportado kaj servado de profesiaj kaj ŝatokuaj elektraj, pneŭmatikaj kaj mekanikaj iloj kaj ĝenerala aparataro. La atestilo estas eldonita de Moody International Certification Ltd, Anglio

Teknikaj datumoj

parametro	unu	valoro
Modelo	-	RD-CIW01
Charger		
Nominala provizo-streĉiĝo	V AC	230
Ofteco de alterna fluo Hz 50	Hz	50
Produkta tensio	V DC	21
Ŝarĝo de tempo por la kuirilaro	h	3
Protekto klaso	-	II
Ŝlosilo de akumulator		
Taksita tensio	V DC	18
Elektra kuirilaro	Ah	1.5
Tipo de kuirilaroj	-	Li-ion
Eksterordinara rapido	min-1	0-2750
Hit en minuto	min-1	3250
Kvadrata enmeta cigaredingo	inch	1/2
Mastrumpa paro	Nm	320
Voĉa nivelo LpA	dB(A)	92,67K = 3
Suna potenco nivelo LwA	dB(A)	103,67, K = 3
Vibra nivelo	m/s ²	24,905, K = 1.5
Protekto klaso	-	III

1. Ĝeneralaj instrukcioj por sekura operacio.

Legu ĉiuj instrukcioj atente. Malsukceso sekvi la instrukciojn sube povas rezultigi elektran ŝokon, fajron kaj / aŭ gravan lezon. Konservu ĉi tiujn instrukciojn en sekura loko.

1.1. Sekureco ĉe la laboro.

1.1.1. Konservu vian laborejon pura kaj bone litita. Malfrua kaj netaŭga lumigado povas kontribui al la okazo de akcidento ĉe la laboro.

1.1.2. Ne operacii la kuirilaron en medio kie ekzistas pli granda risko de eksplodo, proksime de brulemaj likvaj, gasoj aŭ polvo.

1.1.3. Konservu infanojn kaj flankajn vizaĝojn ĉe sekura distanco dum vi laboras kun la kuirilaro.

Se via atento estas deturnita, vi povas perdi kontrolon super la kuirilaro.

1.2. Elektra sekureco.

1.2.1. La ŝargilo estas taŭga por la kontakto uzita. En neniu okazo la dezajno de la ŝtopilo ŝanĝiĝos. Kiam vi laboras kun elektitaj elektraj aparatoj, ne uzu kromajn adaptilojn.

Uzanta originalajn ŝnurojn kaj bazojn reduktas la riskon de elektra ŝoko.

1.2.2. Protektu la maŝinon de pluvo kaj humideco.

1.3. Sekura maniero labori.

1.3.1. Restu koncentrita, atentu viajn agojn kaj agu prudente kaj prudente. Ne uzu la kuirilaron kiam vi estas laca aŭ sub la influo de drogoj, alkoholoj aŭ drogoj.

Momenta distro, kiam uzanta la senkablajn ŝnureton, povas rezultigi severajn vundojn.

1.3.2. Labori kun protekta vesto kaj ĉiam kun sekurecaj glasoj.

Preni personajn protektajn teamojn, kiel fortikaj, firme fermitaj ŝuoj kun stabilaj kruĉoj kaj kalumnoj, reduktas la riskon de akcidento ĉe la laboro.

1.3.3. Evitu la riskon, ke la kuirilaro estas malŝercege ŝtopitaj. Se, kiam vi portas la kuirilaron, tenu vian fingron sur la rompilo, ekzistas risko de akcidento.

1.3.4. Evitu la nenaturajn poziciojn de la korpo. Labori en stabila pozicio de la korpo kaj en ajna momento subteni ekvilibron. Tiel vi povas kontroli la kuirilaron pli bonan kaj pli sekura se neatendita situacio ŝprucas.

1.3.5. Labori kun taŭga vesto. Ne laboras kun larĝaj vestoj aŭ juveloj. Konservu viajn harojn, vestojn kaj gantojn al sekura distanco de la turnantaj partoj de la kuirilaro. Larĝaj vestoj, ornamaĵoj, longaj haroj povas esti kaptitaj kaj trenitaj de la ŝnuro.

1.4. Careful sinteno al la kuirilaro.

1.4.1. Ne superŝarĝu la kuirilaton. Nur uzu la kuirilaron per ĝia celo. Vi funkcios pli bone kaj pli sekura, kiam vi uzos la ĝustan maŝinon en la ŝarĝa rango specifita de la fabrikanto.

1.4.2. Konservu la kuirilaton en lokoj, kie infanoj ne atingas ĝin. Ne permesu al la maŝino esti uzata de homoj nekonataj pri kiel uzi ĝin kaj ne legis ĉi tiujn instrukciojn. Kiam en manoj de nespertaj uzantoj, la kuirilaro povas esti danĝera.

1.4.3. Konservu vian kuirilaron bone. Kontrolu, ke la unuoj mŭviles funkcias senfine, ne ŝlosas, rompis aŭ difektis partojn, kiuj ĝenas aŭ ŝanĝas la funkcion de la kuirilaro. Antaŭ uzi la senkablajn ekbrilon, certigu, ke la damaĝaj partoj estas riparitaj. Multaj akcidentoj laboras pro malforte subtenitaj potencaj iloj kaj aparatoj.

1.4.4. Uzu la kuirilaron, akcesoraĵojn kaj ilojn laŭ la instrukcioj de la fabrikisto. Ankaŭ memoru la specifajn laborkondiĉojn kaj operaciojn, kiujn vi devas kompletigi. La uzo de senkabla taladro por aplikoj krom tiuj specifitaj de la fabrikanto pliigas la riskon de akcidentoj ĉe la laboro.

1.5. Sekurecaj instrukcioj specifa al via aĉetita maŝino.

Atento! Perdo de kontrolo de la potenca ilo povas rezultigi akcidentojn ĉe la laboro.

1.5.1. Ne uzu ajnajn akcesoraĵojn, kiujn la fabrikanto ne rekomendas specife por ĉi tiu potenca ilo. La fakto, ke vi povas aliĝi apartan ilon aŭ ilon al la maŝino, ne garantias sekurajn operaciojn.

1.5.2. Neniun metu viajn manojn proksime al rotacia laboro-iloj.

1.5.3. Se vi realigas agadojn, kie estas danĝero, ke la ilo de laboro kaŝos

Viva dratoj, Teni la potencaĵon nur por la elektra izolitaĵo. Kiam la ilo eniras en kontakton kun viva dratoj, ĝi estas transdonita al la metalaj partoj de la kuirilaro, kaj tio povas konduki al elektra ŝoko.

1.5.4. Uzu taŭgajn uzajn por trovi ajnajn kaŝitajn tuberojn aŭ kontakto vian lokan provizan firmaon. Kontakto kun viva dratoj povas kaŭzi fajron kaj elektran ŝokon. Damaĝo al gas-dukto povas konduki al eksplodo. Damaĝo al la akvaj retoj rezultas en grava materialo kaj povas kaŭzi elektran ŝokon.

1.5.5. Provizu la maŝinan detalon.

Detalo kroĉita kun taŭgaj agordoj aŭ krampoj estas ŝlosita pli firme kaj sekure ol se vi tenas ĝin mane.

1.5.6. Regule purigu la ventilajn truojn de via kuirilaro.

1.5.7. Uzu nur la rekomenditan kuirilaron kaj karilon.

1.5.8. La kuirilaro ĉiam devas esti forigita de varmaj fontoj. Ne lasu ĝin en alta temperaturo (en sunplenaj lokoj, proksime de varmigiloj aŭ kie temperaturo superas 50 ° C).

1.5.9. Eviti ŝargi la kuirilaron je temperaturoj sub 0 ° C.

1.5.10. La ĉarmo provizita per la kuirilaro estas destinita nur por uzi ĝin. Ĝi ne devas esti uzata por aliaj celoj.

1.5.11. Ne metu iujn metalajn objektojn en la ĉarmo.

1.5.12. Ne ŝanĝu la direkton de rotacio de la ŝpinilo de la kuirilaro dum la operacio. Ĉi tio damaĝos ŝin.

1.5.13. Purigi la kuirilaron, uzu mola kaj seka tuko. Neniamaĵo uzata aĵo solventa aŭ alkohola.

1.5.14. Antaŭ ol purigado de la ŝargilo, senŝaltu la kargilon.

1.5.15. Se vi tuj pagos kuirilarojn sinsekve unu post la alia, faru 30-minutan rondiron inter akuzoj.

1.6. Specialaj sekurecaĵoj precauzaĵoj kiam funkciigas la kargilon.

Antaŭ ŝarĝi la kargilon, ĉiuj lertaj informoj kaj informoj enhavitaj en ĉi tiu manlibro de instrukcioj kaj la kargaj kaj bateriaj ŝarĝaj instrukcioj por ĉi tiu kargilo devas esti legitaj.

1.6.1. Por redukti la riskon de personaj vundoj kaj vundoj, la ĉarmo devas nur esti uzata por ŝarĝi tipo de ion de litio-kuirilaroj. Aliaj tipoj de kuirilaroj povas eksplodi, kaŭzi seriozajn vundojn aŭ aliajn materialojn.

1.6.2. Ne elmontru la ŝargilon al la influo de humideco aŭ akvo.

1.6.3. La uzo de konekto, ne rekomenditaj aŭ ne venditaj eroj de la ŝargila fabrikanto povas kaŭzi fajron, kaŭzi korpa vundon aŭ elektran ŝokon.

1.6.4. La potenca ŝnuro ne devas esti enmetita. Ĝi ne devas esti en pasejo, kie homoj pasas kaj ne submetiĝu al iu ajn danĝero (ekzemple tro da streĉiĝo).

1.6.5. Se ne necesas, ne uzu etendon. Uzante netaŭga etendo povas kaŭzi fajron aŭ elektran ŝokon. Se necesa etenda kordo estas necesa, unue certigu, ke la etendo de la etendo etendiĝas al la pingloj de la originala provizoprovido.

1.6.6. La etendo devas esti en la ĝusta teknika kondiĉo.

1.6.7. Ne uzu la ŝargilon per damaĝita potenca ŝnuro aŭ ŝtopilo. La kulpo devas esti forigita de kvalifikita persono.

1.6.8. Oni ne rajtas uzi la kargilon se ĝi submetiĝas al forta ŝoko, falos aŭ difektis de alia maniero. Konfirmado kaj eventuala riparo devas esti konfidita al rajta administra centro de RAIDER.

1.6.9. Ne malmuntu la kargilon. Ĉiuj riparoj devas esti konfiditaj al aŭtomata administra centro de RAIDER. Malĝusta instalado de la ŝargilo kaŭzos elektran ŝokon aŭ fajron.

1.6.10. Antaŭ daŭrigi kun iu servo aŭ purigi la karbon, ĝi devas esti malkonektita de la reto.

1.6.11. Malkaŝu la kargilon de la reto kiam ne estas uzata!

2. Dezajno kaj uzo.

La senkabla ŝnurilo estas desegnita por ŝraŭbi kaj malŝraŭbustigi ŝraŭbojn kaj ŝraŭbojn en ligno, metalo kaj plasto kaj ankaŭ perdi truojn en la listigitaj materialoj. Potencaj iloj kun senkablaj, senkablaj potencaj provizoj estas speciale taŭgaj por laboro rilata al interna dekoracio, ĉambro-adaptado kaj pli.

Ĝi ne rajtas uzi la potencon ilon por agadoj, krom la intencita celo!

3. Bruo kaj vibra datumo.

Suna premo nivelo: LpA = 98 dB (A);

Suna potenco nivelo: LwA = 109 dB (A);

Vibra akceliga valoro: ah = 11.51 m / s².

4. Preta por laboro.

4.1. Enmeti kaj forigi la kuirilaron.

Fiksu la direktonŝanĝilon al la centra pozicio por protekti la potencon ilon de hazarda ekkuro. Metu la ŝargitan kuirilaron en la tenilo por ke ĝi frapiĝu kaj alfrontu la tenilon.

4.1.1. Forigu la kuirilaron el la tenilo premante la kuirilaron kaj fermu la kuirilaron antaŭen kaj malsupren de la bazo de la ilo.

4.1.2. Kontrolu, ke la potenco tensio de la datumplato respondas al la havebla tensio.

4.1.3. Desliki la kuirilaron sur la ŝargilon. Ĝi daŭras ĉirkaŭ 3 horojn por plene ŝarĝi la malplenan kuirilaron.

4.1.4. Dum ŝarĝo, normala por la kuirilaro varmiĝas iomete. Se vi ne povas reŝarĝi, kontrolu:

- Estas tensio en la elektra ŝnuro.

- Certiĝu, ke la kargaj kontaktoj ne difektas kaj estas en kontakto kun la kuirilaro.

- Se la kuirilaro ankoraŭ ne ŝarĝas, bonvolu kontakti servitan centron.

4.2. Ŝarĝi la kuirilaron.

La kuirilaro estas provizita per parte akuzita reŝargebla baterio. La kuirilaro devas esti plene ŝarĝita antaŭ uzo. Ŝarĝo devas esti efektivigita ĉe temperatura temperaturo en la gamo de 4 ° C ĝis 40 ° C. Nova kuirilaro aŭ unu, kiu ne estis uzata por longa tempo, akiras sian plenan kapablon post ĉirkaŭ 5 ŝarĝado kaj liberigo de cikloj.

La krado-streĉiĝo devas respondi al tio, kio estas indikita sur la plagilo.

Antaŭ ol komenci ŝargxon, ĉiam kontrolu la ŝargilon kaj la elektran ŝnuron unue.

Por ŝarĝi la kuirilaron, nur la ĉarmo provizita per la kuirilaro devas esti uzata.

La ĉarmo ne devas esti submetita al pluvo, humideco aŭ likva verŝado.

Indikilo de Bateria Kapacito:

Vi povas kontroli la baterian potencon staton premante la butonon de potenco sur la malantaŭo de la kuirilaro.

- Ĉiuj LEDoj brilas: La kuirilaro plene ŝarĝas.

- La flavaj kaj ruĝaj LEDoj lumigas: La kuirilaro havas sufiĉan restajon.

- Ruĝa LED: La kuirilaro estas malplena, ŝarĝas la kuirilaron.

Lumo LED

La LED-lumo povas esti uzata en malriĉaj kondiĉoj por lumigi la laborejon. La LED lumos tuj post kiam vi premos la ellasilon

Antaŭ uzo

Grava! Ĉiam ŝlosu la ŝaltilon kaj forigu la kuirilaron de la maŝino antaŭ funkciado de la maŝino!

5. Funkciante la maŝinon

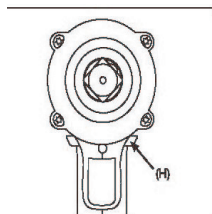
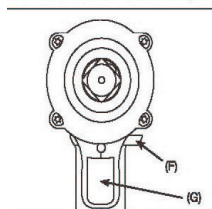
Por funkciigi, premu la komencilon kaj tenu ĝin. Forĵeti la maŝinon, liberigu ĝin. La revolucioj dependas de la premo, kiun vi aplikas al la ellasilo. La malgrava puŝo de la ellasilo ŝaltas en malalta rapido. Plua premo kondukas al pligo de rapido.

Atento! Ne uzu la direktilon ĝis la maŝino ĉesis funkcii tute!

5.1. Laborante horloĝe / dekstra rotacio:

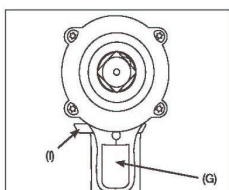
• Premu la ŝaltilon de horloĝo / F /

- Premu la butonon de komenco / G / por komenci la maŝinon.
- La rapido pliiĝas per ripetado de la ellasilo.
- La maŝino ĉesas kuradi kiam la rompilo estas liberigita.
- Post uzo, movu la ŝaltilon al la centra pozicio (H) por enfermante la rompon kaj stokante la maŝinon.



5.2. Labori kontraŭlivunde / lasi turni

- Premu la ŝaltilon kontraŭhorloĝe (I /
- Premu la butonon de komenco / G / por komenci la maŝinon.
- La rapido pliiĝas per ripetado de la ellasilo.
- La maŝino ĉesas kuradi kiam la rompilo estas liberigita.
- Post uzo, movu la ŝaltilon al la centra pozicio (H) por enfermante la rompon kaj stokante la maŝinon.



1610/5000

6. Konsiletoj por laboro

Por enmeti enmeton, vicigu ĝin per la truo sur la maŝino kaj premu ĝin ĝis ĝi enŝlosas ĝin. Por forigi ĝin, eltiru la enmeton kiam vi reiras kaj antaŭen por liberigi ĝin.

Atentu: Foriginte enmeton aŭ cigaredron de la maŝino, eviti haŭton kontakton kaj uzu taŭgajn protektajn gantojn al la tirado. Akcesoraĵoj povas varmi post daŭrigita uzo. Nur kunigu la ŝraŭbkanon / nukson al la potenca ilo kiam ĝi forŝaltas. Rotaciaj iloj-insercoj povas gliti. La paro paro dependas de la daŭro de la efiko. La maksimuma torko atingita derivas de la sumo de ĉiuj individuaj torkoj atingitaj per efiko. Dum pli longa la ilo deĉeniĝas, pli alta estas la valoro. La maksimuma paro estas atingita dum proksimume 45 sekundoj. La efektiva streĉa torko atingita devas ĉiam esti kontrolita per la torkeŝanĝo.

Anstataŭigi karbajn brosojn.

Ŝovita (pli mallonga ol 5 mm), brulvundaj aŭ rompitaĵ karbobusiloj sur la motoro devus esti anstataŭigita. Ĉiam anstataŭigu ambaŭ brosojn samtempe. Plenumu la laboron pri ŝanĝiĝantaj karbaj pusiloj nur al kvalifikita persono, kun originalaj anstataŭigoj en rajtigita RAIDER-ateliero.

7. Por protekti la medion, la potenca ilo kaj pakajo devas esti taŭge procesitaj por reutiligi la krudajn materialojn enhavitajn en ĝi.

7.1. Ne forpuŝu potencajn ilojn en hejmaj forĵetaĵoj! Laŭ la Direktiva 2012/19 / EC de Eŭropa Unio pri elektraj aparatoj kaj elektronikaj aparatoj kaj validigo kaj nacia leĝo, potencaj iloj, kiuj ne plu povas esti uzataj, devas esti aparte kolektitaj kaj submetitaj al taŭga prilaborado por reakiro de la enhavaj unuaj materioj

7.2. Reŝargebla baterio.

Litio-jara baterio (Li-ion).

Ne forpuŝu kuirilarojn en hejmaj forĵetaĵoj aŭ en akvaj tankoj! Ne bruligu ilin!

La kuirilaroj devas esti kolektitaj, reciklitaj aŭ forĵetitaj en amika maniero.

Laŭ la Direktiva 2006/66 / EC, kuirilaroj aŭ kuirilaroj malutilaj aŭ malŝparitaj devas esti reciklitaj.



Instrução Original para Uso
Caros usuários,

Parabéns por comprar uma máquina da marca de mais rápido crescimento para máquinas elétricas, gasolina e pneumáticas - RAIDER. Com a instalação e operação adequadas, o RAIDER é uma máquina confiável e confiável, e o trabalho com eles trará prazer real. Para sua comodidade, há uma excelente rede de atendimento com 45 estações de serviço em todo o país.

Antes de usar esta máquina, leia atentamente esta "Instrução de Uso".

Para sua segurança e para garantir o uso adequado, leia atentamente estas instruções, incluindo as recomendações e advertências. Para evitar erros e incidentes desnecessários, é importante que essas instruções permaneçam disponíveis para referência futura a qualquer pessoa que usar a máquina. Se você vendê-lo para um novo proprietário, a "Instrução de Uso" deve ser entregue ao novo proprietário para que o novo usuário possa ler as precauções de segurança e instruções de operação relevantes.

"Euromaster Import Export" Ltd é um representante autorizado do fabricante e proprietário da marca comercial RAIDER. O endereço da administração da empresa é em Sofia 1231, 244 Lomsko Shosse Blvd., tel. 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Desde 2006, a empresa introduz o sistema de gestão de qualidade ISO 9001: 2008, com escopo de certificação: comércio, importação, exportação e manutenção de ferramentas elétricas, pneumáticas, mecânicas e ferragens gerais profissionais e de lazer. O certificado é emitido pela Moody International Certification Ltd, Inglaterra.

Dados técnicos

parâmetro	unidade	valor
Modelo	-	RD-CIW01
Carregador		
Tensão de alimentação nominal	V AC	230
Frequência de corrente alternada Hz 50	Hz	50
Voltagem de saída	V DC	21
Tempo de carregamento da bateria	h	3
Aula de proteção	-	II
Chave de choque do acumulador		
Tensão nominal	V DC	18
Carga da bateria elétrica	Ah	1.5
Tipo de baterias	-	Li-ion
Velocidade lenta	min-1	0-2750
Bata em um minuto	min-1	3250
Bocal de inserção quadrado	inch	1/2
Torque Operacional	Nm	320
Nível de pressão sonora LpA	dB(A)	92,67K = 3
Nível de potência sonora LwA	dB(A)	103,67, K = 3
Nível de vibração	m/s2	24,905, K = 1.5
Aula de proteção	-	III

1. Instruções gerais para operação segura.

Leia todas as instruções cuidadosamente. O não cumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves. Guarde estas instruções em um local seguro.

1.1. Segurança no trabalho.

1.1.1. Mantenha seu local de trabalho limpo e bem iluminado. Acidente e iluminação inadequada podem contribuir para a ocorrência de um acidente no trabalho.

1.1.2. Não opere o limpador de bateria em um ambiente onde exista um risco maior de explosão, perto de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.

1.1.3. Mantenha as crianças e as faces laterais a uma distância segura enquanto trabalha com o limpador da bateria.

Se sua atenção for desviada, você poderá perder o controle da porca do limpador da bateria.

1.2. Segurança elétrica.

1.2.1. O plugue do carregador deve ser adequado para o contato usado. Sob nenhuma circunstância o design do plugue será alterado. Ao trabalhar com aparelhos elétricos rasgados, não use adaptadores de plugue.

O uso de plugues e tomadas originais reduz o risco de choque elétrico.

1.2.2. Proteja a máquina da chuva e umidade.

1.3. Maneira segura de trabalhar.

1.3.1. Mantenha o foco em suas ações e aja de forma cautelosa e razoável. Não use o limpador da bateria quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou drogas.

Uma distração instantânea ao usar a porca do limpador sem fio pode resultar em ferimentos graves.

1.3.2. Trabalhar com roupas de proteção e sempre com óculos de segurança.

O transporte de equipamento de proteção pessoal, como sapatos resistentes e bem fechados com uma garra estável e silenciadores, reduz o risco de acidente no trabalho.

1.3.3. Evite o risco de os fios da bateria serem inadvertidamente conectados. Se, ao transportar o limpador da bateria, segurar o dedo no disjuntor, existe o risco de um acidente.

1.3.4. Evite as posições não naturais do corpo. Trabalhe em uma posição estável do corpo e a qualquer momento mantenha o equilíbrio. Desta forma, você pode controlar o limpador da bateria melhor e mais seguro se surgir uma situação inesperada.

1.3.5. Trabalhe com roupas apropriadas. Não trabalhe com roupas largas ou jóias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas a uma distância segura das partes rotativas da porca do limpador da bateria. Roupas largas, enfeites, cabelos longos podem ser pegos e arrastados pelo mandril.

1.4. Atitude cuidadosa em relação à porca do limpador da bateria.

1.4.1. Não sobrecarregue a porca da bateria. Use somente o limpador da bateria de acordo com sua finalidade. Você trabalhará melhor e mais seguro ao usar a máquina certa na faixa de carga especificada pelo fabricante.

1.4.2. Mantenha a porca da bateria em lugares onde ela não possa ser alcançada por crianças. Não permita que a máquina seja usada por pessoas que não estejam familiarizadas com a utilização e que não tenham lido estas instruções. Quando nas mãos de usuários inexperientes, a porca da bateria pode ser perigosa.

1.4.3. Mantenha seu limpador de bateria bem. Verifique se as unidades móveis funcionam perfeitamente, não travam, peças quebradas ou danificadas que perturbam ou alteram a função da porca da bateria. Antes de usar o limpador sem fio, verifique se as peças danificadas estão consertadas. Muitos acidentes de trabalho são causados por ferramentas elétricas e aparelhos mal conservados.

1.4.4. Use a chave de bateria, acessórios e ferramentas de acordo com as instruções do fabricante. Também tenha em mente as condições de trabalho e operações específicas que você deve concluir. O uso de uma furadeira sem fio para aplicações diferentes das especificadas pelo fabricante aumenta o risco de acidentes de trabalho.

1.5. Instruções de segurança específicas para a sua máquina comprada.

Atenção! A perda de controle da ferramenta elétrica pode resultar em acidentes de trabalho.

1.5.1. Não use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante especificamente para esta ferramenta. O fato de você poder conectar uma ferramenta ou ferramenta particular à máquina não garante uma operação segura.

1.5.2. Nunca coloque as mãos perto de ferramentas de trabalho rotativas.

1.5.3. Se você executar atividades em que haja o risco de a ferramenta de trabalho ficar oculta

Ao vivo, mantenha a ferramenta elétrica somente para as alças isoladas eletricamente. Quando a ferramenta entra em contato com os fios ativos, ela é transmitida para as partes metálicas da porca da bateria, o que pode levar a choques elétricos.

1.5.4. Use utensílios adequados para encontrar tubulações ocultas sob o tubo ou entre em contato com sua empresa de suprimentos local. O contato com fios elétricos pode causar incêndio e choque elétrico. Danos em um gasoduto podem levar a uma explosão. Danos à rede de água resultam em grandes danos materiais e podem causar choque elétrico.

1.5.5. Forneça o detalhe usinado.

Um detalhe preso com encaixes apropriados ou suportes é travado com mais firmeza e segurança do que se você o mantiver com a mão.

1.5.6. Limpe regularmente os orifícios de ventilação do seu limpador de bateria.

1.5.7. Use somente a bateria e o carregador recomendados.

1.5.8. A bateria deve sempre ser mantida longe de fontes de calor. Não o deixe em ambiente de alta temperatura (em locais ensolarados, perto de aquecedores ou onde a temperatura exceda 50 ° C).

1.5.9. Evite carregar a bateria em temperaturas abaixo de 0 ° C.

1.5.10. O carregador fornecido com o limpador da bateria deve ser usado somente com ele. Não deve ser usado para outros fins.

1.5.11. Não coloque objetos de metal no carregador.

1.5.12. Não mude a direção de rotação do fuso da porca da bateria durante a operação. Isso vai danificá-la.

1.5.13. Para limpar a porca da bateria, use um pano macio e seco. Nunca use solvente ou álcool.

1.5.14. Antes de limpar o carregador, desligue o carregador.

1.5.15. Se você for carregar as baterias consecutivamente uma após a outra, faça um intervalo de 30 minutos entre as cargas.

1.6. Precauções de segurança especiais ao operar o carregador.

Antes de carregar o carregador, todas as informações relevantes e informações contidas neste manual de instruções, bem como as instruções de carregamento e carregamento da bateria deste carregador devem ser lidas.

1.6.1. Para reduzir o risco de ferimentos e lesões, o carregador deve ser usado apenas para carregar baterias de tipo de íon de lítio. Outros tipos de baterias podem explodir, causar ferimentos graves ou outros danos materiais.

1.6.2. Não exponha o carregador à influência da umidade ou da água.

1.6.3. O uso de itens de conexão, não recomendados ou não vendidos pelo fabricante do carregador pode causar incêndio, causar lesões corporais ou choque elétrico.

1.6.4. O cabo de alimentação não deve ser inserido. Não deve estar em uma passagem onde as pessoas passam e não devem ser submetidas a nenhum outro perigo (por exemplo, muita tensão).

1.6.5. Se não houver necessidade, não use uma extensão. Usar um ramal inadequado pode causar incêndio ou choque elétrico. Se for necessário usar um cabo de extensão, primeiro certifique-se de que a extensão do ramal se estenda aos pinos do plugue da fonte de alimentação original.

1.6.6. A extensão deve estar na condição técnica correta.

1.6.7. Não use o carregador com um cabo de alimentação ou plugue danificado. A falha deve ser removida por uma pessoa qualificada.

1.6.8. Não é permitido usar o carregador se este tiver sofrido um choque forte, cair ou tiver sido danificado de qualquer outra forma. A verificação e o eventual reparo devem ser confiados a um centro de serviços autorizado da RAIDER.

1.6.9. Não desmonte o carregador. Todos os reparos devem ser confiados a um centro de serviços autorizado da RAIDER. A instalação incorreta do carregador causará choque elétrico ou incêndio.

1.6.10. Antes de prosseguir com qualquer serviço ou limpar o carregador, ele deve ser desconectado da rede elétrica.

1.6.11. Desconecte o carregador da tomada quando não estiver em uso!

2. Projetar e usar.

A chave de fenda sem fio foi projetada para parafusar e desaparafusar parafusos e parafusos em madeira, metal e plásticos, bem como fazer furos nos materiais listados. As ferramentas elétricas com fonte de alimentação sem fio e sem fio são especialmente adequadas para trabalhos relacionados à decoração de interiores, adaptação de ambientes e muito mais.

Não é permitido usar a ferramenta elétrica para atividades que não sejam a sua finalidade!

3. Dados de ruído e vibração.

Nível de pressão sonora: $L_pA = 92,67 \text{ dB (A)}$;

Nível de potência sonora: $L_wA = 103,67 \text{ dB (A)}$;

Valor de aceleração de vibração: $a_h = 24,905 \text{ m / s}^2$.

4. Preparando-se para o trabalho.

4.1. Inserindo e removendo a bateria.

Ajuste a chave de mudança de direção para a posição central para proteger a ferramenta elétrica de partida acidental. Coloque a bateria carregada na alça para que ela se encaixe no lugar e fique voltada para a alça.

4.1.1. Remova a bateria da alça pressionando o botão de trava da bateria para baixo e puxe a bateria para frente e para baixo a partir da base da ferramenta.

4.1.2. Verifique se a tensão de alimentação da placa de dados corresponde à tensão disponível.

4.1.3. Deslize a bateria no carregador. Demora cerca de 3 horas para carregar totalmente a bateria vazia.

4.1.4. Durante o carregamento, é normal que a bateria aqueça ligeiramente. Se você não pode recarregar, verifique:

- há voltagem na tomada elétrica.
- Certifique-se de que os contatos do carregador não estejam danificados e estejam em contato com a bateria.
- Se a bateria ainda não carregar, entre em contato com um centro de serviço autorizado.

4.2. Carregue a bateria.

O limpador da bateria é fornecido com uma bateria recarregável parcialmente carregada. A bateria deve estar totalmente carregada antes de usar. O carregamento deve ser realizado em uma temperatura ambiente na faixa de 4° C a 40° C . Uma bateria nova ou que não tenha sido usada por um longo período adquire sua capacidade total após cerca de 5 ciclos de carga e descarga.

A tensão da rede deve corresponder à indicada na placa do carregador.

Antes de iniciar o carregamento, verifique sempre o status do carregador e o cabo de alimentação primeiro.

Para carregar a bateria, somente o carregador fornecido com a chave de bateria deve ser usado.

O carregador não deve ser sujeito a chuva, umidade ou vazamento de líquido.

Indicador de Capacidade da Bateria:

Você pode verificar o status da bateria pressionando o botão liga / desliga na parte de trás da bateria.

- Todos os LEDs acendem: A bateria está totalmente carregada.
- Os LEDs amarelo e vermelho acendem: a bateria tem carga restante suficiente.
- LED vermelho: A bateria está vazia, carregue a bateria.

Lâmpada LED

A lâmpada LED pode ser usada em más condições de iluminação para iluminar a área de trabalho. O LED acenderá imediatamente depois que você pressionar o gatilho

ANTES DE USAR

Importante! Sempre bloqueie o interruptor e remova a bateria da máquina antes de operar a máquina!

5. Operando a máquina

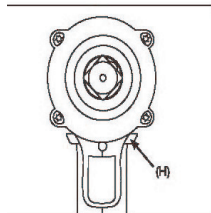
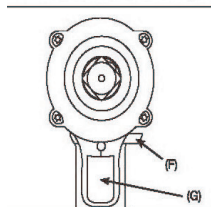
Para iniciar, pressione o interruptor de partida e segure-o. Para desligar a máquina, solte-a. As revoluções dependem da pressão que você aplica ao interruptor do gatilho. A ligeira pressão do gatilho resulta em baixa velocidade. Mais pressão leva a um aumento na velocidade.

Atenção! Não use o interruptor de direção até que a máquina pare de funcionar completamente!

5.1. Trabalhando no sentido horário / rotação direita:

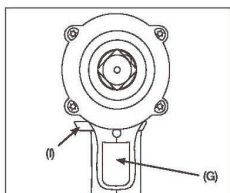
- Pressione o botão no sentido horário / F /

- Prima o botão de arranque / G / para ligar a máquina.
- A velocidade é aumentada pressionando repetidamente o interruptor do gatilho.
- A máquina pára de funcionar quando o disjuntor é liberado.
- Após o uso, mova a chave para a posição central (H) para travando o disjuntor e armazenando a máquina.



5.2. Trabalhar no sentido anti-horário / rotação à esquerda

- Pressione o botão no sentido anti-horário (I /
- Prima o botão de arranque / G / para ligar a máquina.
- A velocidade é aumentada pressionando repetidamente o interruptor do gatilho.
- A máquina pára de funcionar quando o disjuntor é liberado.
- Após o uso, mova a chave para a posição central (H) para travando o disjuntor e armazenando a máquina.



6. Dicas para o trabalho

Para inserir uma inserção, alinhe-a com o orifício na máquina e pressione-a até que ela trave no lugar. Para removê-la, puxe a inserção para trás e para frente para soltá-la.

Cuidado: Ao remover uma inserção ou bocal da máquina, evite o contato com a pele e use luvas de proteção adequadas ao puxá-la. Os acessórios podem estar quentes após uso prolongado. Somente fixe o parafuso / porca na ferramenta quando esta estiver desligada. Insertos da ferramenta de rotação podem deslizar. O torque depende da duração do impacto. O torque máximo alcançado é derivado da soma de todos os torques individuais obtidos por impacto. Quanto mais tempo a ferramenta é acionada, maior o valor do torque. O torque máximo é alcançado por cerca de 45 segundos. O torque de aperto real alcançado deve sempre ser verificado com o comutador de torque.

Substitua as escovas de carvão.

Escovas de carvão gastas (menores que 5 mm), queimadas ou quebradas no motor devem ser substituídas. Sempre substitua as duas escovas ao mesmo tempo. Realize o trabalho de troca de escovas de carvão apenas para uma pessoa qualificada, com peças de reposição originais em oficinas RAIDER autorizadas.

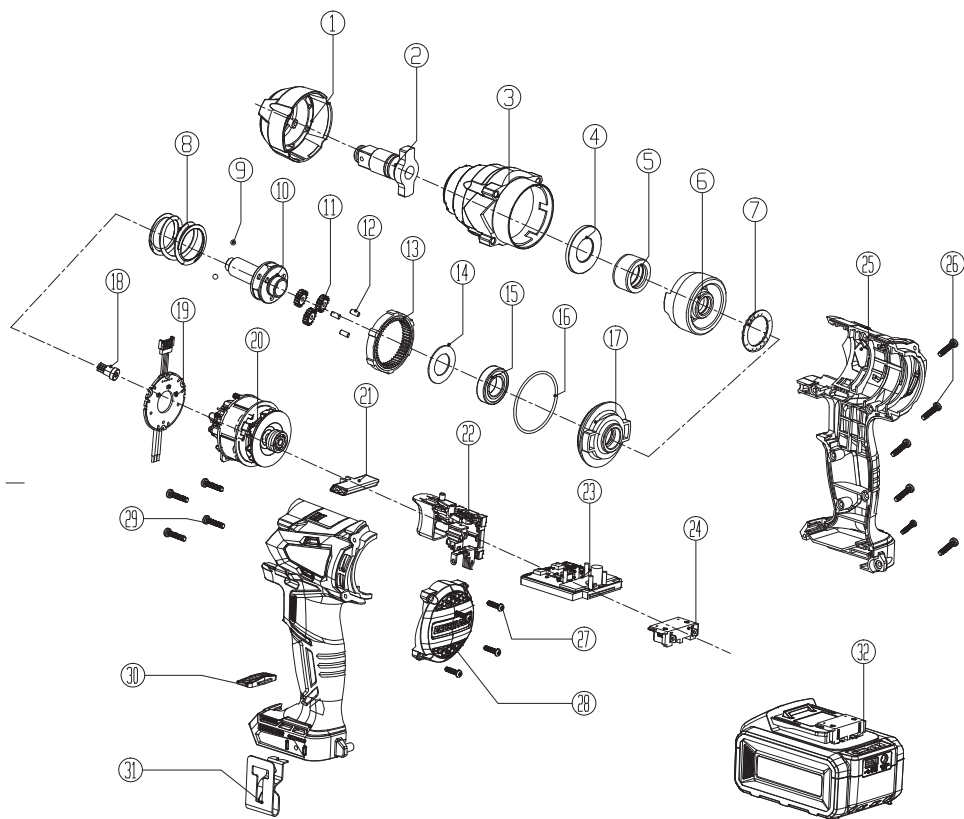
7.1. Não elimine ferramentas elétricas no lixo doméstico! De acordo com a Diretiva da União Europeia 2012/19 / CE sobre dispositivos elétricos e eletrônicos em fim da vida útil e a validação e como lei nacional, as ferramentas elétricas que não podem mais ser usadas devem ser coletadas separadamente e submetidas a processamento adequado para a recuperação. dos conteúdos das matérias-primas

7.2. Bateria recarregável.
Bateria de íons de lítio (Li-ion).
Não descarte baterias em lixo doméstico ou em caixas d'água! Não os queime!
As baterias devem ser coletadas, recicladas ou descartadas de maneira ambientalmente correta.
De acordo com a Diretiva 2006/66 / CE, as baterias ou baterias defeituosas ou danificadas devem ser recicladas.



7.2. Bateria recarregável.
Bateria de íons de lítio (Li-ion).
Não descarte baterias em lixo doméstico ou em caixas d'água! Não os queime!
As baterias devem ser coletadas, recicladas ou descartadas de maneira ambientalmente correta.
De acordo com a Diretiva 2006/66 / CE, as baterias ou baterias defeituosas ou danificadas devem ser recicladas.

EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST



17	Motor cover	1			
16	Sealing ring	1	32	Power pack ass y	
15	Deep groove ball bearings	1	31	belt buckle	1
14	Central shaft washer	1	30	Speed button	1
13	Ring gear	1	29	Screw	4
12	Gear pin	3	28	Case tail cover	1
11	Planetary gear	3	27	Screw	4
10	The central axis	1	26	Screw	7
9	Ball	2	25	Housing	1
8	Impact spring	1	24	Contact plate bracket	1
7	Washer	1	23	Control board	1
6	Impact block	1	22	Switch	1
5	Steel sleeve	1	21	F/R Lever	1
4	Output shaft gasket	1	20	Brushless Motor	1
3	Aluminum casing	1	19	Hall plate	1
2	The central axis	1	18	Motor pinion	1
1	Glue sets	1			



DECLARATION OF CONFORMITY

Cordless impact wrench RD-CIW01

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prehlasujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaĀa un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu raspunderea deplina c produsul acesta este in conformitate cu urmatoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornostu da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-2:2014

2006/42 EC, 2014/30EU, 2014/35/EU

Place & Date of Issue:
Sofia, Bulgaria

May 14, 2018



Brand Manager:

Krasimir Petkov
Krasimir Petkov



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Cordless impact wrench

Brand: RAIDER

Type Designation: RD-CIW01

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;
2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits;
2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and fulfils requirements of the following standards:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-2:2014



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

May 14, 2018

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Акумулаторен ударен гайковерт
Запазена марка: RAIDER

Модел: RD-CIW01

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;
2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, пред-назначени за използване в определени граници на напрежението;
2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-2:2014



Място и дата на издаване:
София, България
May 14, 2018

Бранд мениджър:

Красимир Петков



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shause Blvd.

Produs: Pistol de impact

Trademark: RAIDER

Model: RD-CIW01

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-2:2014

EUROMASTER
Import - Export LTD.
Bulgaria, Sofia 1231
246 Lomsko shosee Blvd.
fax: +359 2 934 07 22

Locul și Data apariției:
Sofia, Bulgaria

May 14, 2018

Brand Manager:

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Примен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ: СОФИЯ, БУЛ: "ЛОМСКО ШОСЕ" 246, (02) 934 99 80 www.raider.bg

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ **RAIDER®**

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България е както следва:

- **36 месеца за всички електроинструменти от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **24 месеца за физически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продава машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на izdelieto, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма "Евромастер И/Е" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на izdelieto с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ индентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неотризирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на

същата или механичен удар по задвижващата ос.

- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозирание на количеството масло в двутактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- охранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбит шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спиралка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спиралка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложена при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продава комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки

в батерията са изтощени под критичния минимум;

- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;
- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт - един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Elektroinstrumenti „RAIDER” su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija jegodine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravk u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uredjaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uredjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uredjaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja. Uredjaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uredjaj za to za šta je neamenjen. Uredjaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što:rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparata, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrenja aparata nasatala kao posrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uredjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal na napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uredjeja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

RAIDER

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/
FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).
Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura deparator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

«RAIDER» power tools are designed and manufactured in accordance with the regulations and standards for compliance with all safety requirements.
Content and scope of the commercial guarantee.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is:

- For domestic use (private) - 24 months.
- For professional use (for companies) - 12 months.

User is entitled to free repair service in insured warranty period if the warranty card is filled properly made with signature and dealer's stamp, sold the instrument signed by the client that is aware of the warranty conditions and fiscal cash register receipt or invoice showing the date of purchase.

Repairs are accepted only cleaned machines!

Appliances should only be used appropriately and in accordance with the instructions.

To ensure safe operation is required the customer to be familiar with instructions for use of power tool safety rules when working with it and its particular purpose. The unit requires periodic cleaning and proper maintenance.

Warranty does not cover:

- Wear of colored coating of tools;
- Parts and consumables, which are subject to wear caused by use such as: grease, oil, brushes, guides, rollers, pads, drive belts, flexible wire shaft, bearings, seals, piston with a hammer tackers, etc.;
- Accessories and supplies such as: handles, nose, batteries, cases, chargers, drills, cutting discs, chisel knives, chains, sandpaper, stops, polishing discs, chucks (grip, holder of the cutting tool) to cord reel itself cord for lawn mowers, etc.;
- Fusible fuses and bulbs;
- Mechanical damage to the hull and all external components of the device, including ornamental;
- Fuses eye fuses cutting tools, rubber plates, frames, rulers, etc.;
- Cord and plug;
- Overall damage to instruments caused by natural disasters such as fires, floods, earthquakes, etc.;

The warranty is not valid in cases where:

- Inconsistent serial number of this article with a completed warranty card;
- The label is removed or completely missing one;
- Is attempting to unauthorized interference with unauthorized service base camp;
- Damage caused due to misuse (non instructions) of the device by the customer;
- Damage caused due to careless handling of the device;
- Damage to rotor or stator, consisting of the bonding between them, due to melting of insulation caused by the continuous overload;
- Damage to rotor or stator caused by overload or impaired ventilation, expressed in the change of the collector or windings;
- No protective disks, support panels or other components that are part of the structure of the instrument and are intended to ensure its safe and proper operation;
- The cord of the instrument is extended or replaced by the customer;
- Damage caused by overload or lack of ventilation and insufficient lubrication of moving components;
- Wear and tear bearings or blocked due to overloading, or powder;
- Broken bearing collar;
- Breach the integrity of the teeth of gears (broken, worn);
- Broken spline or bolting;
- Failure On/Off switch or electronic control caused by dust or breakage;
- Broken gear box (head) caused by the lock mechanism;
- Occurrence of abnormal clearance between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Tightening between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Damaged centrifugal wheel and brake (discolored) - due to work by a blocked brake;

The deadline for a renovated adopted in electric service is within a month.

Workshops are not responsible for the instruments are not contacted by the owners one month after the statutory period for repair!



WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS.....

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....

(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS

(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel .: +359 700 44 155 (free for the whole country)

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнети со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишани од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставовите за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки, кабли, батерии, кутии, додаточи за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
 - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
 - Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
 - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
 - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
 - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
 - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
 - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
 - Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
 - Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
 - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
 - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
 - Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
 - Некомплетен заб на запченикот (скршен, изабен)
 - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
 - Оштетувања на уредот од електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
 - Оштетување на редуccionатa кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
 - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
 - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
 - Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница
- Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.
- Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

GARANCIJSKA IZJAVA

Spoštovani kupec,

Zahvaljujemo se vam za nakup proizvoda Raider in upamo, da boste z njim zadovoljni. Če bo proizvod potreben popravila v garancijskem roku, se najprej posvetujte z vašim prodajalcem, ki vam je proizvod prodal ali s pooblaščenem serviserjem. Da bi se izognili nepotrebnim nevšečnostim, vam svetujemo, da preden pokličete najbližjega pooblaščenega serviserja, ponovno pazljivo preberete navodila za uporabo.

FIRMA IN SEDEŽ DAJALCA GARANCIJE:

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

FIRMA IN SEDEŽ PRODAJALCA:

DATUM IZROČITVE BLAGA:

ARTIKEL:

IZJAVA GARANCIJE:

Garancijski list vam v garancijskem roku zagotavlja brezplačno popravilo proizvoda Raider, kupljenega v Republiki Sloveniji, v skladu s pogoji:

POGOJI ZA UVELJAVLJANJE GARANCIJE:

1. Garancija velja, če poleg pokvarjenega proizvoda priložite pravilno in v celoti izpolnjen garancijski list ter priložite račun.

Garancija ne zajema naslednjih posegov:

a) Vzdrževanje, popravilo ali zamenjave delov zaradi normalne obrabe,

b) Popravilo škode, ki je nastala zaradi;

- nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo,

- popravila, ki ga je opravila nepooblaščen oseba,

- nesreče, vode, ognja ali katerega koli vzroka, ki ga DAJALEC GARANCIJE ne more nadzorovati,

Za vsa garancijska popravila vam kot nosilec garancije jamči uvoznik / distributer:

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 Ljubljana

OZEMELJSKO OBMOČJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJA:

Raider zagotavlja, da bo proizvod brezhibno deloval 12 mesecev (1 leto) od dneva nakupa. Proizvod bo v tem roku od dneva nakupa deloval brez napak, ki bi bile posledica slabega materiala ali slabe izdelave!

Če se v tem času proizvod pokvari zaradi slabega materiala ali izdelave, ga bomo brezplačno zamenjali z novim, če bo čas popravila daljši od 45 dni.

Za čas popravila se podaljša garancijski rok. Čas zagotavljanja vzdrževanja in dobave rezervnih delov je tri (3) leta, po preteku garancije.

OPOZORILO: garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

POOBLAŠČENI SERVIS : TOPMASTER d.o.o.

Slovenčeva ulica 24

1000 Ljubljana

Tel: 05/ 905 91 58

Fax:01/ 905 91 59

Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov).



Če je na izdelku ali na njegovi embalaži ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi za oddajanje gospodinjstskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob do-

bavi električne oziroma elektronske opreme.

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμη πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Εάν η συσκευή αυτή παρ' όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσει άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποσπαστείτε προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών στην διεύθυνση που αναφέρεται στην κάρτα αυτή. Ευχαριστώ εμάστε και τηλεφωνικά στη διάθεσή σας στον αριθμό σέρβις που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Για την αξίωση της εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης. Δεν θίγονται από την εγγύηση αυτή οι νόμιμες αξιώσεις σας εγγύησης. Η εγγύησή μας σας παρέχεται δωρεάν.

2. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα της συσκευής που οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλμα υλικού ή παραγωγής και περιορίζεται κατά την κρίση μας σε αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων ή σε αντικατάσταση της συσκευής σας.

3. Από την εγγύησή μας εξαιρούνται τα εξής:

- Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή σε όχι σωστή εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. σύνδεση σε εσφαλμένη τάση ή σε λάθος είδος ρεύματος) ή σε μη τήρηση των όρων συντήρησης και ασφαλείας ή σε περίπτωση έκθεσης της συσκευής σε ασυνήθιστες καιρικές συνθήκες ή σε έλλειψη φροντίδας και συντήρησης. - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε καταχρηστική ή εσφαλμένη χρήση (όπως π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), σε είσοδο ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, βλάβες μεταφοράς), άσκηση βίας ή ξένη επέμβαση (όπως π. χ. βλάβη από πτώση). - Βλάβες της συσκευής ή τμημάτων της συσκευής που οφείλονται σε συνήθη ή φυσική φθορά. Καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα. - Γενικές ζημιές σε μηχανήματα που προκαλούνται από φυσικές καταστροφές, όπως πυρκαγιές, πλημμύρες, σεισμοί κ.λπ.. - Η ακεραιότητα των δοντιών των γραναζιών (σπασμένα, φθαρμένα). - Μέρη και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά λόγω χρήσης, όπως λιπαντικά, λάδια, βούρτσες, οδηγούς, κολιάνδρους, τακάκια, ιμάντες κίνησης, εύκαμπτοι άξονες, έδρανα, σφραγίδες, κασέτες εμβόλων και κ.λπ. Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως λαβές, ακροφύσια, μπαταρίες, θήκες, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, καλέμια, βελόνια, σμίλες, αλυσίδες, γυαλόχαρτα, μειωτήρες, δίσκους στίλβωσης, κεφάλες χλοοκοπτικών και άλλα. Ζημιές που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων. Βλάβη στον ηλεκτρικό διακόπτη ή στον ηλεκτρονικό έλεγχο λόγω σκόνης ή θραύσης. Φθαρμένα ρουλεμάν ή μπλοκαρισμένα λόγω υπερφόρτωσης, συνεχούς λειτουργίας ή σκόνης. Σπασίμο μειωτήρα (κεφαλή) που προκαλείται από το μηχανισμό φρένου. - Βλάβη του ροτορα ή κορώνας, που συνίσταται στη συγκόλληση μεταξύ τους, λόγω τήξης της μόνωσης που προκαλείται από συνεχή υπερφόρτωση. Βλάβη στο ρότορα ή κορώνας που προκαλείται από υπερφόρτωση ή ελλιπή αερισμό, που εκδηλώνεται ως αποχρωματισμός του συλλέκτη ή των περιελίξεων. Παρουσία ασυνήθιστου χάσματος ανάμεσα στο έμβολο(πιστόνι) και τον κύλινδρο ως αποτέλεσμα υπερφόρτωσης, συνεχούς λειτουργίας ή σκόνης

4. Η εταιρεία GTC Λευκαδίτης δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τρίτους, "εταιρείες παροχής ηλεκτρικής ενέργειας", ζημιές από εξωτερική φύση, όπως ηλεκτρικές διαταραχές, μη κανονική τάση και έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή εγγύησης για: - Κενό σειριακό αριθμό αυτού του μηχανήματος με συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης. - Διαγραμμένη ή ελλείπουσα ετικέτα του μηχανήματος. - Ζημιές από τη μεταφορά, την ακατάλληλη αποθήκευση και την εγκατάσταση μηχανημάτων. - Προσπάθεια μη εξουσιοδοτημένης παρέμβασης σε μη εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης. - Ζημιές που προκλήθηκαν από κακή χρήση (μη οδηγίες) του μηχανήματος από τον πελάτη ή τρίτα μέρη. - Ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση του μηχανήματος σε περιβάλλον διαφορετικό από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής (Υγρασία, θερμοκρασία, εξαερισμός, τάση, σκόνη κλπ.) - Ζημιές που προκαλούνται από την είσοδο ξένων αντικειμένων στο μηχανήμα. - Ζημιές που προκαλούνται από απρόσεκτο χειρισμό του μηχανήματος. - Όταν λείπουν προστατευτικά κιβώτια, δίσκοι, οπίσθιοι πίνακες και άλλα στοιχεία που αποτελούν μέρος της δομής του οργάνου και προορίζονται να εξασφαλίσουν ασφαλή και σωστή λειτουργία. - Το καλώδιο τροφοδοσίας του οργάνου επεκτείνεται ή αντικαθίσταται από τον πελάτη.

5. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να γερθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την νέα έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.

6. Για την αξίωση της εγγύησης παρακαλούμε να δηλώσετε την ελαττωματική σας συσκευή στο: www.raider.gr ή www.gtc-hardware.gr . Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί αμέσως είτε η επισκευασμένη συσκευή είτε μία καινούργια συσκευή. Ευχαριστώ επισκευάζουμε ελαττώματα της συσκευής έναντι πληρωμής, εάν τα ελαττώματα αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας. Για αναλώσιμα και σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα παραπέμπουμε στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σύμφωνα με τους πληροφορίες σέρβις αυτών των οδηγιών χρήσης.

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

